大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零零五十二號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
承印者大公報有限公司 干諾道中一二三號

冶金設備已超第二五年計劃指標

頭八月產量就提前完成今年國家計劃

電機製造也可於今年完成第二個五年計劃指標

【中國新聞社北京六日電】中國冶金設備製造業傳來令人鼓舞的大躍進捷報，今年一月至八月二十日共生產冶金設備十一點七萬噸，提前四個多月完成了今年全年的國家計劃，成倍地超過了第二個五年計劃規定的一九六二年生產三—四萬噸的指標。

今年已經完成或正在完成的冶金設備中，有十多套平爐設備，煉鋼的總能力爲年產二百多萬噸鋼。今年生產的軋鋼機共有四十多套，其中有年處理數十萬噸以上鋼坯的三套初軋機；九十九套薄板軋機，總生產能力爲年產三十八萬多噸薄板；有十六套型鋼軋機，總能力爲年產二百多萬噸鋼材；另外還有年產一萬五千噸無縫鋼管的軋機。今年生產的高爐設備共有六十多套，其中容積爲一百六十立米到一千五百一十三立米的大、中型高爐共十一套，煉鐵總能力爲年產四百多萬噸鐵。今年生產的冶金設備中，還有二十三套年產三十萬到四十五萬噸焦的焦爐設備和轉爐設備、有色金屬冶煉設備。

這些冶金設備，是保證中國完成今年鋼、鐵、鋼材躍進計劃和保證明年冶金工業繼續高速度發展的強大的生力軍。現在，機械工業部門正在組織力量，大力加強冶金設備的配套工作。已經配成套或基本成套的十九套軋鋼機和其它設備，正在陸續運往包頭、武漢、太原、天津、上海、馬鞍山、大連、本溪等地安裝。

【中國新聞社北京六日電】中國電機製造工業提前三年完成第二個五年計劃已成定局。電機工業在今年頭八個月共製造了發電設備一百一十五萬瓩，佔全年計劃一百八十萬瓩的百分之六十三點九，等於第二個五年計劃規定的一九六二年生產指標（一百四十萬到一百五十萬瓩）的百分之七十六點六——八十二點一。

中國發電設備的產量從一九五七年的十九萬八千瓩跳到一九五八年的八十萬瓩，再跳到今年的一百八十萬瓩。這樣連續的高速度的跳躍是史無前例的。世界上製造發電設備最早的英國，在第二次世界大戰以後發展是比較快的，但它從一九四六年到一九五八年十二年中每年平均也才僅增加二十萬瓩，平均每年也只增長百分之十點一。日本的發電設備產量，同相當於中國一九五七年生產水平的一九三二年（年產二十萬瓩）到一九五七年，經過了二十五年的時間也才達到了一百三十三萬六千瓩，僅及中國今年計劃產量的百分之七十四。

中國電機製造工業的技術水平，也和它的產量並肩躍進。原定在一九六〇年才能生產的七萬二千五百瓩成套的水力發電設備，已經在今年製造成功；二萬五千瓩的成套火力發電設備今年已成批生產；五萬瓩的汽輪機、鍋爐已經在去年和今年大躍進中誕生。汽輪發電機也即將試製完成。這樣的速度也遠不是英國和日本等資本主義國家所能相比的。

周恩來總理昨重申歡迎蘇美首腦互訪

認爲互訪有益於和緩局勢。同時指出亞非國家應警惕帝國主義者正在遠東加緊製造緊張局勢。

【新華社北京六日電】周恩來總理今晚重申中國人民對有益於進一步和緩國際緊張局勢和維護世界和平事業的蘇美兩國首腦互相訪問表示歡迎，同時指出一切亞非國家的政府和人民應該高度警惕帝國主義者正在遠東加緊製造緊張局勢和挑撥亞非各國的關係。

周總理今晚在歡迎阿富汗副首相的宴會上談到了目前的國際局勢。他在講話中說：「我們高興地看到由於蘇聯和全世界愛好和平的國家和人民的共同努力，目前國際形勢正朝着有利於和平的方向發展。中國人民對蘇美兩國首腦即將進行互相訪問表示歡迎，因爲這對進一步和緩國際緊張局勢和維護世界和平事業是有益的。」

周總理接着指出：「但是，我們也不能不注意到帝國主義者正在遠東加緊製造緊張局勢，挑撥亞非各國的關係，這是值得一切亞非國家的政府和人民嚴重警惕的。」

各族健兒到北京 準備參加全運會

【據新華社北京六日電】到六日止，參加第一屆全國運動會的二十九個代表團，已全部陸續到達北京。

這次全運會是我國體育史上的一次「群英會」。參加競賽和表演的一萬多名男女運動員，是從下而上在數千萬人當中精益求精選拔出來的選手。其中有六百四十名一級運動員。他們中有的是世界紀錄、世界最新成績創造者和世界冠軍。這些運動員的代表性也極爲廣泛。其中有工人、農民、軍官、戰士、學生、職員、醫生，有先進生產者、戰鬥英雄、「三好」學生、社會主義建設積極分子；有六十多歲的老人，有九歲的少年兒童。運動員中包括漢、滿、蒙古、回、藏、維吾爾、土、朝鮮、苗、阿美、高山、彝、達呼爾、哈薩克、柯爾克孜、達斡爾、僮、傣、傈僳、烏孜別克、布依、俄羅斯、錫伯、白等二十多個民族，這次全運會又可以說是我國各兄弟民族英雄兒女的大會師。

偉大的十年

一個工人的家庭　圖爲上海華通開關廠車工柴合興和他一家人星期天逛公園。

老撾宣布全國緊急要聯合國出兵

安理會今討論老撾局勢

美報透露想派飛機助戰

老撾外長即赴台灣　菲律賓總統表示不願牽入老撾內政

【本報綜合報道】老撾王國政府在美國的慫恿下，正想把它一手發動起來的內戰擴大爲「國際化」。老撾王國代表薩納尼空（現首相薩納尼空之弟）到達紐約後，曾與聯合國秘書長哈馬舍爾德、安理會九月份輪值主席奧托納（意大利代表）兩次會晤。會後，奧托納宣布，根據老撾王國要求聯合國出兵防止「侵略」的提案，安理會將在七日（國際時間）下午（香港時間八日上午四時）召開安理會會議。至於會議程序，據薩納尼空對記者說，由哈馬舍爾德自己訂定。

美國報紙紛紛透露安理會即將開會討論老撾局勢後，紛紛作預測。有的說，如果安理會通過出兵，可能由海軍（從航空母艦起飛）及陸軍飛機給予空中援助。此外，美聯社暗示說：「在叢林中使用美國陸軍只是一個最後步驟，或者根本不使用。大多數預測此案不會在安理會通過。」

老撾外長班雅將於六日啟程前往紐約，參加安理會討論。據說，途中將在台北停留兩天。台北已經派王世杰飛紐約參加蔣介石集團出席聯合國的「代表團」，蔣廷黻同時宣佈支持老撾提案。

但是，即使在加入美國軍事集團的亞洲國家中，也已經有國家不希望捲入這件純屬老撾內政的事情。例如：菲律賓總統加西亞說：「這是老撾內政」。日本外務省官員表示說，日本反對派遣軍隊到老撾去作戰，而主張先作「調查」。

老撾王國政府六日又派出國防部長富米前往曼谷，與東南亞組織會商。據他對記者說，如果安理會不能通過出兵，老撾就要請求美國及東南亞組織出兵。老撾王國政府內部也除了外交行動以外，採取了加強統治的步驟。五十二歲的薩旺·瓦達納太子在六日上午，舉行大典，就攝政職位。老撾國王現年七十四歲，已因病臥床五年，據說最近老王病況不佳，才由太子正式攝政。

在前線，老撾王國政府又大舉「掃蕩」桑怒和豐沙里兩省人民繼續抗擊。據六日外電消息，桑怒城已被包圍，情勢危急，南方有零星戰事。寮國戰鬥部隊並已深入豐沙里省。王國政府已宣佈全國進入緊急狀態，由陸軍執權。

越南外交部就老撾政府要求聯合國向老撾派遣緊急部隊發表了聲明。聲明說，這是爲了讓美國和東南亞集團派遣軍事力量干涉老撾的全部陰謀的一部分，其目的在於擴大這個地區的戰爭。

聲明指出：當前的老撾問題是履行一九五四年關於老撾的日內瓦協議的問題。聲明說：爲了保障正確地履行這項協議，當前的急務是老撾國際委員會必須立即恢復活動，及時制止美帝國主義和培·薩納尼空政府的挑戰陰謀和行動。

聲明說：爲了維護一九五四年的日內瓦協議——曾經得到各大國承認的國際協議，爲了和平和公理，爲了聯合國憲章的崇高目的，聯合國應當立即駁斥培·薩納尼空政府關於派遣緊急部隊到老撾的無理要求。

蘇聯「眞理報」「消息報」也指出，美國已在事實上干涉了老撾內戰，嚴重地威脅了東南亞和平。

編者註　老撾外長班雅要到聯合國去請救兵，途中要先到台灣一遊。他到台灣去，也可算得是物以類聚。作爲後輩，他應該向蔣介石請教一下：受美國的指使發動內戰，其後果究竟如何？

朱德委員長參觀北京「華僑大廈」

【中國新聞社北京六日電】昨天下午，全國人民代表大會常務委員會委員長朱德，在全國僑聯副主席陳其瑗的陪同下，參觀了最近在北京落成的華僑大廈。

這座專門用來接待歸國僑胞的「八」字形的米黃色八層樓的高大建築物，只用了七個多月時間就建成了。它不僅外表美觀大方，而且內部的服務設備齊全，客房陳設舒適，廚房操作邁向半機械化。中華全國歸國華僑聯合會和北京市歸國華僑聯合會將遷到這座大廈來辦公。

朱德委員長在參觀華僑大廈後，還和陪同參觀者合影留念。

六根鐵索被颱風吹斷 台碧潭吊橋交通斷絕

【本報訊】台灣消息：三日夜間，颱風「魯意絲」過境，台灣全省遭受又一次重大損失。據「警務處」公佈，計死傷一百九十五人，全倒房屋四百餘棟，半倒房屋七百棟，損壞房屋二千餘棟，沉沒漁船五艘，災民共達六千一百人。

台北市南面著名的碧潭鐵索大吊橋，西端的拉索，在此次颱風中，被吹斷六根之多，橋面隨即下沉約兩丈。現整座吊橋搖搖欲墜，危險萬狀。管理人員已懸出牌告：「橋斷，嚴禁通行。」

按：碧潭鐵索大吊橋下游，原來另有鋼筋水泥橋一座，其橋墩亦於一個月前被洪水沖毀，迄今尚未修復。鐵索橋西端被吹斷後，該區東西兩岸交通已告斷絕。

美太平洋地區總司令 費爾特即抵台北 麥克耳羅伊也於月底抵台灣

【法新社台北六日電】美太平洋地區總司令費爾特，在他所作的了解太平洋區情況的旅行中，預料將於九月中旬左右到達台北訪問。他將在台灣逗留兩天。

【法新社台北六日電】此間六日消息：美國防部長麥克耳羅伊定於九月二十九日來台北，以重新估計美國對這個地區軍援的情況。

消息靈通人士說，麥克耳羅伊在台灣爲期三天的逗留中，預料將向國民黨「政府」解釋最近美國會全面暗示要削減外援預算及其對台灣軍援計劃的影響。

·更正·
昨天本版圖片說明中「九月三十一日」爲「七月三十一日」之誤，特此更正。

人民公社與阿Q

·王魯·

反動派的阿Q相

在我國目前的大躍進中，反動派攻擊得最兇的，是對人民公社問題。雖然在這個問題上反動派是一直在嚷，但是他們眼看着人民公社日益發展壯大，也不能不一再改換口風，而這種變來變去的咒詛，集起來看，只是集中表現了他們的阿Q精神。

去年夏秋之交，我國開始組織人民公社時，反動派曾大驚疾呼：「不能組織呀！那樣你共產黨會垮台的！」好像他們比共產黨人更愛共產黨似的。當然，我國人民沒有理會他們，而且迅速把人民公社在全國範圍內建立起來了。於是他們無可奈何，只好又說：「就算你建成了吧，可是那不是人民的意願，是少數人轟起來的！」

這不是阿Q嗎？其實，反動派這種說，仍然不合事實，騙不了人。因爲人民歡迎人民公社的事實是很明顯的。

從土改到農業社，到人民公社

首先，人民公社不是天上掉下來的，也不是某個人心血來潮、生安白造出來的。它是我國革命在農村中發展的必然結果，也是農民擺脫貧窮、走共同富裕道路的切身感受。這裏有一個規律，就是農民組織程度愈高，生產就愈發展，生活就愈提高。土改，只是把地主的土地、生產資料分給農民，實現耕者有其田，但仍是一家一戶的個體經營，經營結果，雖然比過去當佃農、僱農強了，那仍不能把生產提高很多，以至走向富裕；於是才建立農業生產合作社，由初級社漸到高級社。到去年，農民發現高級社雖比以前單幹或初級社強，但仍是單搞農業，規模不大。他們覺得農業發展沒有工、商、學、兵等各方面配合支援是不可行的；而且規模小，人手少，許多大一點的工程和工作，如修水利、改造農具、肥料、交通「八字憲法」等，都難辦到，於是才開始組織人民公社。最早出現的人民公社（當時沒有正名），是農民自己辦起的，那時，中共中央根本還沒有明白提出建立人民公社。這難道能說，是中共強加給農民的？難道能說是「少數人轟起來的」？

唯恐不建社　唯恐建的不快

其次，是人民公社一出現，馬上就深得農民歡迎，一呼百應，互相觀摩，不到兩個月時間，全國七十多萬個農業生產合作社，就組成了兩萬六千多個人民公社，百分之九十以上的農民都參加了公社。這種現象，充分說明農民熱烈歡迎公社，唯恐不建，唯恐建立的不快。如果眞如反動派所說，「是強加給農民的」「是少數人轟起來的」，難道會有這種奇異的現象？如果靠「強加」、靠「轟」能成事，帝國主義者早就把中國人民已經擺脫掉的奴役，又「強加」到我們的頭上了；而共產黨和社會主義國家，也早就被帝國主義及反動派「轟」垮了。

公社給農民的好處

當然最重要的，還是農民通過人民公社眞正看到和得到了好處。千說萬說，對農民來說，發展生產，提高收益，改善生活是最根本的問題。去年建立了公社，糧食比前年增產了一千三百億斤，今年上半年又比去年上半年增產了廿五億斤。在糧食增產的同時，農民還煉了數百萬噸鋼鐵，修建了一千二百多個中型水庫和無數小水庫，興建了數以萬計的農具廠、土化肥廠等，其他收、副、漁、林等業都有很大發展。這些，對目前及今後的生產發展、防御災害、增加收入、提高生活等均有明顯的效益。解放前農民關心的是，如何避免凍死、餓死，而今天，他們關心的，只是如何過得更富裕更好了，這是根本性的變化，農民看得清楚，說他們「不擁護人民公社」，自然使人無法理解。

又是阿Q精神

既然公社建成了，優越性也已開始顯示出來，並且今後必然更加健全鞏固，這就使反動派的一切污蔑和詛咒落了空，於是他們不得不又轉變口風，再一次用阿Q精神說：「現在雖有公社之名，但是中共知難而退，公社已經名存實亡了！」他們不看實際情形，閉着眼硬說，現在公社和農業生產合作社一樣。

反動派的這種說法，只能證明他們的無知。因爲今天的人民公社，是比過去的農業生產合作社更加進步得多的東西，二者的區別非常明顯。只要看看人民日報社論「人民公社萬歲」其中的一段就行了：

和高級農業社不同的地方

「人民公社在社會主義性質這一點上，同高級農業生產合作社是相同的，但是二者在許多方面又有區別：高級社比較起來是小集體，人民公社是大得多的集體；高級社只經營農業，人民公社是多種經濟事業的綜合經營者；高級社只是經濟組織，人民公社是政治、經濟、軍事、文化的統一組織；高級社只是集體生產的組織者，人民公社同時又是集體生活的組織者。更加重要的是，在目前的人民公社中，雖然大體上相當於原來的高級社的生產隊的所有制是基本的，但是，已經有了過去所沒有過的部分的公社所有制……如社辦企業、社辦事業、由公社支配的公積金和公益金等……同時，人民公社雖然在目前仍然是社會主義性質的，但是其中已經包含着一些過去高級社所沒有、也不可能有的共產主義的萌芽。……人民公社這樣一個新的社會組織形式，既能夠充分發揮高級社原有的優越性，又可以克服高級社的某種局限性，並且包含着遠大理想的萌芽……。」

難道能說今天的人民公社，「退回」到農業生產合作社了嗎？

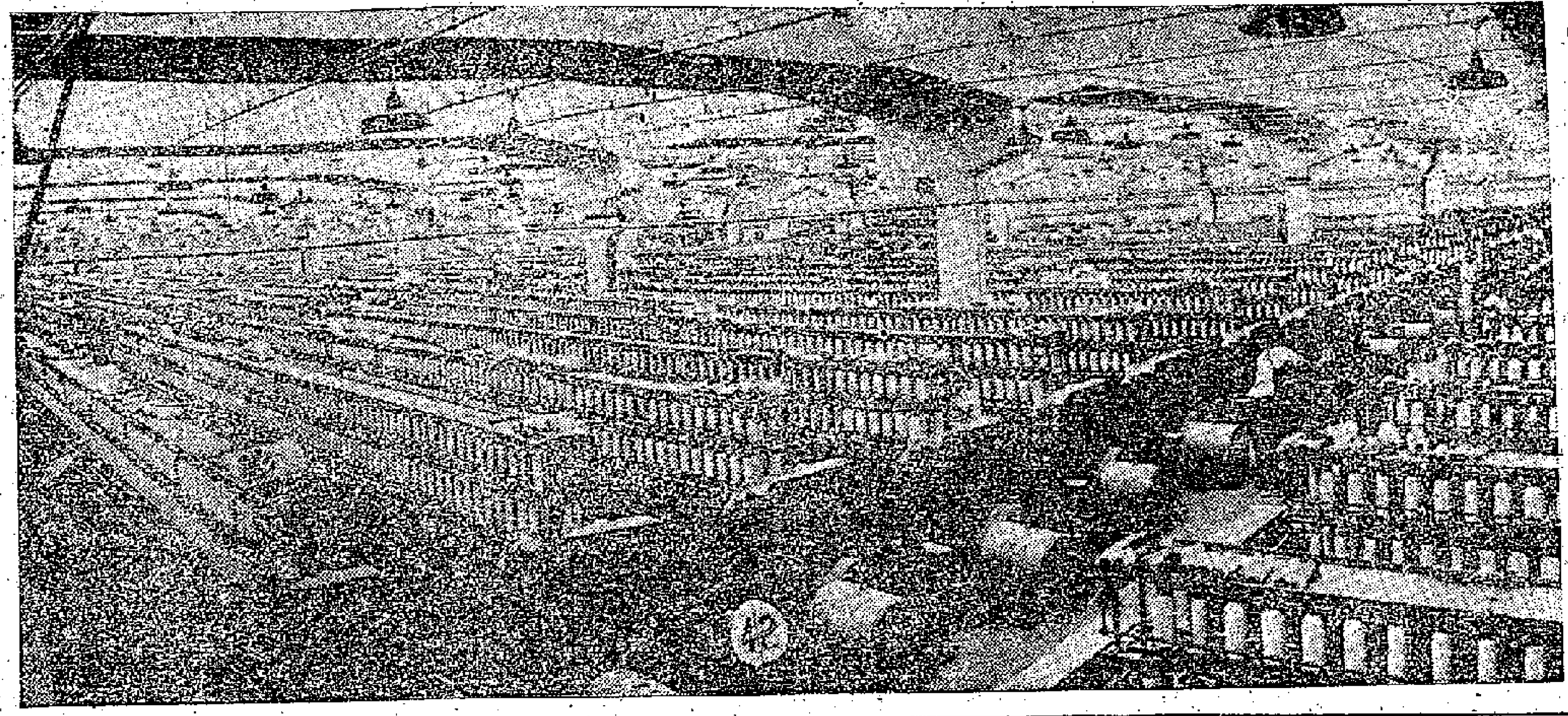
生活·讀書·新知三聯書店香港分店
香港門市部遷址啓事
本店香港門市部謹訂於一九五九年九月八日遷往威靈頓街七號（娛樂戲院後面）營業（電話三七五〇一）。是日上午十時開幕，下午二時開始營業。並定於是日起至十二日止舉行廉價五天。歡迎各界人士蒞臨參觀指導
一九五九年九月七日

中石公司
綢緞部增設
今天開幕舉行大貢獻

特價品
錦面 每碼 $ 3.00
錦面 每碼 $ 3.80
綯錦被 每碼 $ 4.50
綯綯被 每碼 $ 4.60
錦緞 每碼 $ 9.80
面 每張 $ 4.50
薇華香 絲鳥色
文蘭眞毛氈 $ 16.00
售完爲止

應節禮品
餅酒煙菓食品有售
月洋香鮮伙佳盡發
秋貴等時頭禮有價
中名上合罐送應廉

本公司今日一時舉行擴張營業典禮敦請
華人首席代表周錫年先生行揭幕禮並敬備鷄尾酒會恭候
台駕蓮輿蒞臨指導
鷄尾酒會由一時至六時
中石公司謹啓
大道中三十八號
電話三六三三三 三〇九九〇



紡織工業闊步前進 在盛產棉花的河南省建起了新的鄭州紡織工業基地。這裏擁有三十多萬紗錠和一萬多台布機。這是鄭州第三棉紡廠細紗車間。（新華社記者唐茂林攝）

不讓紐約華盛頓阿飛專美 芝加哥阿飛打出手 破壞學校設備及搗毀路旁汽車

【合衆國際社紐約五日電】警察當局，五日在這個城市若干作奸犯科的地區周圍捉去了差不多一百五十名青少年阿飛。

在一次歷時七個鐘頭的搜捕中，警察捉去六十三名青年阿飛、無業游民以及在中央公園一帶的長椅子上躺着的「打手」。

警方說，他們在東區捉去四十四名，並在布洛克選區抓去三十八名。

所有被捕者均被控行爲不檢。他們大多數的年齡在十五歲至二十歲間。

【美聯社芝加哥六日電】芝加哥警局五日抓到四個十來歲的阿飛，控告他們四人用鐵鎚和利斧破壞了二十七部停在路邊的汽車。同時，專管少年犯罪的芝加哥警察當局，還捕捉了十一個青年，並控告他們破壞芝加哥的莎士比亞初級學校，造成損失達七千元。

警官巴西里說，十八歲的魏維洛承認他在八月三十日和同伴十七歲的普里瑪維拉及其他兩個青年曾一同去喝酒，然後駕車經過住宅區遊河，他們搗毀停在路邊汽車的風板、車頭燈、無線電天線和車頂，割破車胎。

警方扣留了破壞莎士比亞初級學校的十一名阿飛中的六名，承認於八月三十日破壞學校設備，價值達七千元。

「人類偉大的希望」 蘇美友好往來紀錄片在蘇放映 米高揚科茲洛夫尼克松上鏡頭

【法新社莫斯科六日電】塔斯社報道，蘇聯電影院第一次放映了蘇美外交上互相訪問的大型紀錄片。

這部長篇紀錄影片名爲「人類偉大的希望」，它收集了上次蘇聯部長會議第一副主席米高揚及科茲洛夫訪問美國，和美國副總統尼克松訪問蘇聯的實況。

這部在赫魯曉夫即將啓程訪美之前上映的影片序，還收集有分別在紐約和莫斯科舉行的蘇、美展覽會的實況鏡頭。

赫魯曉夫寫文章 在美國雜誌發表

（本報消息）各報也全文刊出

【法新社莫斯科六日電】「真理報」和「消息報」六日登載了蘇聯部長會議主席赫魯曉夫最近在美國「外交季刊」上刊出的一篇文章的全文。

這篇應美國「外交季刊」編輯的要求而寫的文章，出現於這兩家蘇聯報紙上時，除了在編者註指出其效果外，別無評論。

你聽過這件奇聞嗎？ 「赫魯曉夫到過月球」 「並且選好了種植玉蜀黍的土地」

【據新華社北京五日電】據塔斯社莫斯科訊：波蘭駐蘇聯大使蓋德烏爲波蘭工業展覽會在莫斯科開幕以及波蘭部長會議主席西倫凱維茲到莫斯科訪問，四日在莫斯科舉行了招待會。

赫魯曉夫、米高揚、柯西金、扎夏迪科、葛羅米柯和其他蘇聯國家活動家應邀出席了招待會。

赫魯曉夫和西倫凱維茲在招待會上講了話。

赫魯曉夫說，我不想使資本主義國家的代表受委屈。我們何必使他們受委屈呢，上帝早已使他們受委屈了，因爲他們代表的是老的、過時的社會制度。對他們只能加以惋惜，因爲他們還沒有認識到自己的不幸的處境。

在座的資本主義國家人士中間，也許有人不喜歡留着大鬍子的人的肖像（赫魯曉夫指的是馬克思和恩格斯的肖像）和留着小鬍子、前額寬闊的人的肖像（赫魯曉夫指的是列寧的肖像）。但是，我們的社會主義國家的勞動人民的成就要歸功於這些人，要歸功於馬克思和列寧的偉大學說。

赫魯曉夫說，所有社會主義國家的形勢都非常好。我們現在正在經歷着一個大好時期，在這個時期和平共處思想在資本主義國家愈來愈深入人心。怎麼能不這樣呢？社會主義國家和資本主義國家是住在同一個行星上。不錯，現在我們正試圖飛到其他行星上去，我們想到太陽和月球上去，但是，並沒有誰想要移到那裏去住。

我曾經聽到過這樣一件奇聞，說我大概可能曾經到月球上去過，並且已經在那裏選擇好了適於種植玉蜀黍的土地。如果在月球上能有適於種植玉蜀黍的土地，這倒可以考慮。但是，總的講來，我們將堅持指望我們的老母親——地球，她可以供給所有人一切生活必需品。所需要的只不過是人們能夠安寧地勞動及和平地生活，使勞動是爲了改善人們的生活，而不是爲了製造殺人工具。正因爲如此，我們堅決主張和平共處，並且爲此作一切努力。

防止戰爭唯有和平共處 造福人民何不和平競賽 赫魯曉夫在波大使招待會講話

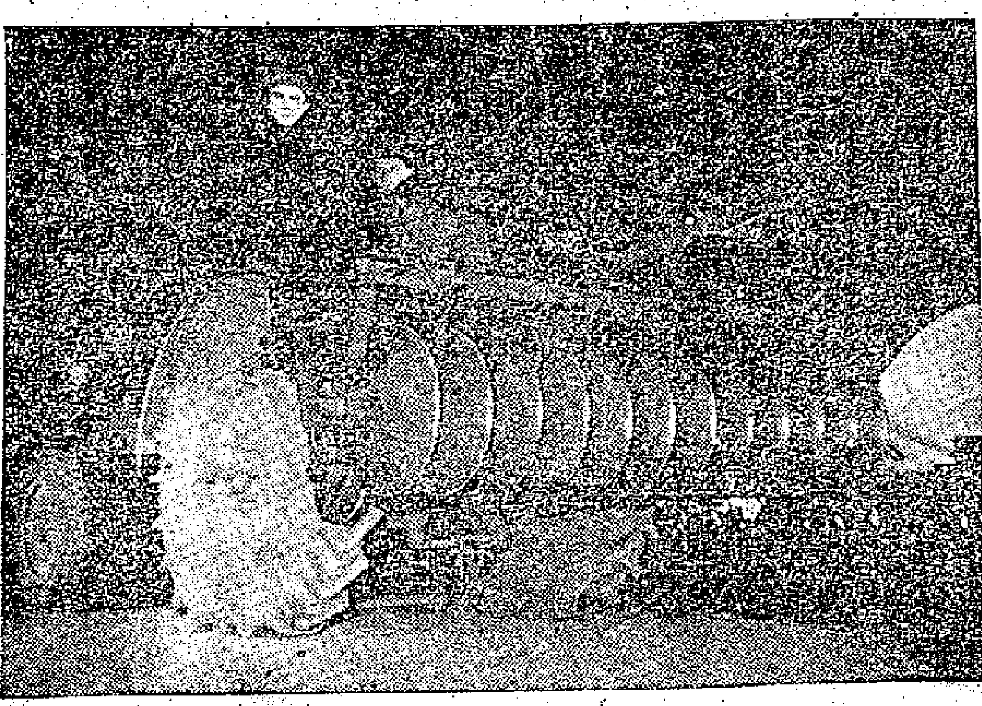
對資本主義國家的政府來說，來自我們方面的不是火箭，不是飛機，也不是其他戰爭手段。蘇聯從來不會動用任何武器來反對其他國家，如果我們和我們的朋友不會受到武裝進攻的話。但是，在發展經濟，在提高人民的生活水平、縮短工作日和保障人民的一切福利方面，資本家先生們，我們將要給你們一點顏色看看。

赫魯曉夫說，難道這有什麼不好嗎？在兩個制度進行的這場和平競賽中不會死人，不會流血。相反地，老百姓只會從這裏得到好處，因爲，這一來，就將用更少的資金來進行軍備競賽，稅收也會更少，生產將完全轉到和平用途上去。

正像我已經說過的，和平共處原則在西方愈來愈深入人心。但是，應當爲此作更多的努力，表現更大的耐心，堅持不渝地說明：除了和平共處之外，沒有另外的道路可以防止新的戰爭。我們有着足夠的耐心。現在，生活蒸蒸日上，我國的生產每年都在增長，經濟、文化日益發展，我們怎麼會沒有耐心呢？逐漸感到忍耐不下去的是那些在被水流沖的人，這些人已經忍耐不住了。沒有必要指明誰是這種人。

赫魯曉夫說，資本主義國家人士指責我，說我好像說過我們一定要埋葬資本主義。資本主義者自己在爲自己挖掘墳墓。他們的本性就是如此。馬克思早就指出，這是怎樣發生的。而他們至今對這一點還不了解。至於你們能活多久，我可不知道。我們不干涉你們的內政，但是，也不要妨礙我們按照自己的方式生活，不要干涉我們的內政。讓我們更好地展開競賽吧，看誰按人口平均計算能生產更多的產品。如果資本主義生產得多，就是說，它的生命會長一些，如果社會主義生產得多，這就意味着，資本主義活不長了。

赫魯曉夫說，在資本主義國家中，美國的生活水平最高。但是，美國先生們，不要吹噓，我們將趕上並超過你們。我們號召資本主義國家進行和平競賽。這是一場真正的競賽。如果說，有什麼東西威脅着它們的話，那麼，這只能是我們在這場和平競賽中所獲得的勝利。



捷克農村的圓盤耕耘機

捷克女工人在精密儀器前操作

肥美河魚撈到手 豐富晚餐未到口 東京數百市民一場歡喜一場空

【法新社東京六日電】數百東京市民，五日晚垂涎大作，原以爲可以免費撈一頓豐富的晚餐，結果好夢未成，把所有的菜餚都拋到河裏去了。

東京五日下午，距東京一公里處的「新河」中，突然有大量的肥美鯉魚、鰻魚及其他魚類瀕在河上。有些大鯉魚重達二十斤，需要用好大的碟子才裝得下。許多人大喜過望，紛紛搶撈，竟有人弄了百多條大魚回家去。

衛生局聞訊後，通知人們到河中將魚撈上來檢驗。調查結果，發現有人曾用殺蟲藥噴射到下水道中，以消滅蚊蟲孑孓，而這些帶有毒藥的藥水，便流到河中，連魚兒們也毒死了。

衛生局得出這一結論後，立即派出大批汽車，上面裝着大喇叭，沿街大叫：「你們快不要吃那河裏撈上來的魚呀！那是有毒的呀！」

許多主婦們已經在廚房中正在洗刷魚兒，準備生煎，或熱炒或醋溜，聽到這個消息後，萬分失望，便將大魚倒到河裏去。

捷克斯洛伐克遊蹤

七國旅行見聞之三

本報記者志遠

必須知道，第二次大戰所給予捷克工業的損害要比第一次大戰嚴重得多，而一九三九年的工業生產水平也遠比一九一四年的高出許多，損失比第一次大戰重，恢復卻反而快了三倍。這樣的事實足以說明這十四年多來，捷克在工業方面所進行的恢復和增產的努力是十分巨大的，它的速度也是十分驚人的。根據我們所得到的一些材料，在全世界各式各樣的機器品種中，捷克可以製造的已佔百分之八十。交通方面，全國公路十二萬五千公里，鐵路兩萬二千公里。如果以一九五八年爲標準，它的重工業按人口比例的產量，已經趕上甚至超過西方某些工業發達的國家，例如：

鋼：年產五、五〇〇、〇〇〇噸
按人口比例每人：四〇九公斤
法國只有：三二五公斤

鐵：年產三、八〇〇、〇〇〇噸
按人口比例每人：二八〇公斤
法國只有：二七〇公斤

電力：年產一九六億度
按人口比例每人：一、四五〇度
法國只有：一、二〇〇度

煤：年產八〇、〇〇〇、〇〇〇噸
按人口比例每人：五、九〇〇公斤

水泥：年產四、一〇〇、〇〇〇噸
按人口比例每人：三〇五公斤
法國只有：二六〇公斤
美國只有：二九七公斤

今年是捷克執行第二個五年計劃的第四年，依照計劃，到了一九六五年，它的遠景指標：工業產量將比現在再加百分之九十五至九十五，農業增加百分之四十，生活水平將再提高百分之四十五。到時，鋼的產量將達一千萬噸，鐵六百五十萬噸，電力三百八十億度，煤一億一千三百萬噸，水泥七百萬噸，如按人口一千三百餘萬比例計算，將更加越超一般西方工業國家。

（四）生活水平直線上升

因爲有了這樣高度的工業化，再加上農業生產也年年有增加，捷克人民不但生活水平高，而且所享受的社會福利，也遠比西方國家爲普遍和全面。過去十四多年來，事實證明捷克人的生活水平是一路直線上升：

第一，全國無失業（一九三〇年捷克國內曾有一百多萬人失業），平均工資一千三百克朗，房租負擔通常只佔工資的百分之五；

第二，全民實行八年義務教育制，全國無文盲，不久將來，將爭取增加到九年義務教育，到一九七〇年，計劃全國青年都受到高中教育；

第三，婦女產假四個月，每生一個孩子，國家給予津貼，第一個孩子每月七十克朗，第二個孩子每月一百克朗，第三個以上，每月二百四十克朗，而且每生一個孩子，國家即送新嬰兒寶車一輛；

第四，結婚可向國家借款六千克朗，以後每生一個孩子，借款額即相應減少一成；

第五，全國普遍實行社會保險制，一切都有保障，到目前爲止，已有二百萬人領取養老金，托兒所、幼兒院、療養所、休養站、工人俱樂部等福利機構，更是滿布各地；

第六，全國衛生保健工作做得好，平均每八百人有一位醫生，平均年齡男子六十六，女子七十一；嬰兒死亡率比戰前降低了數倍；

第七，全國城鄉差別不大，農村百分之九十七電氣化，公路交通發達，農莊和工廠一樣都走上了園林化的道路；

第八，文化普及，每縣都有戲院，人民有優秀傳統，勤勞而智慧，對音樂、體育方面的造詣很深（音樂方面如著名的新世界交響曲的作曲者德伏札克，體育方面如長跑名將柴托貝克，排球取得世界冠軍等）；

第九，由於工資逐年提高，福利逐年增加，而物價卻逐年降低，所以人民生活越過越富裕，一般都有儲蓄，據說全國登記購買汽車的已有三十五萬人之多，只要在銀行有兩萬克朗以上的存款，就可以向政府登記買車，但政府因爲考慮到交通安全問題，不能一下子滿足所有申請者的要求；

第十，一九五七年每人每年食物的平均分配量是：不分大人或小孩，每人肉食四十八至五十一公斤，油脂十七·五公斤，糖三十三·五公斤，雞蛋一七四個，麵粉一百公斤，牛奶無限制供應，啤酒也無限制供應，一九五八年的詳細數字雖不清楚，但確知比上一年的還要高，因爲根據統計，五八年電氣機器產量比五七年增加百分之十七，發電量增加百分之十三，燃料增加百分之十二，化學工業增加百分之十一，農業總產量增加百分之三·四，糧食增加百分之五·九。

最後，不妨再將工人今天用自己的工資可以買到的東西，和過去資本主義捷克時期所可買到的作一比較，更加可以說明生活條件愈過愈好的一項事實：

一個工人用他一天的工資可以買到：

	一九三七年	一九五九年
糖	二·六公斤	一五·七公斤
牛油	·一公斤	一·五公斤
豬油	一·一公斤	·二公斤
麵粉	五·七公斤	十四·五公斤
米	五·四公斤	九·三公斤
肥皂	三·三公斤	七·六公斤
男用襯衫（十日工資）	六件	十四件
九歲兒童服裝（十日工資）	一·八件	四·二件

（未完）

英影星姬·簡杜病逝

【路透社倫敦六日電】力士夏里臣太太、三十二歲的影星姬簡杜因患白血球過多症，六日病逝醫院。

姬簡杜和她的丈夫從意大利到倫敦後，已經在醫院留醫六天了。據稱她感染了胸膜炎和貧血症。當她死去時，力士夏里臣陪伴在側。

姬簡杜曾在六月時住了九天醫院，當時她正和尤伯連納拍演「再一次的感情流露」一片，由於她的病況，這部片的開拍即告暫停下來。

這個身材修長的黑髮女星是在一部英國影片中飾演吹喇叭手時第一次受到世界影迷大注意的。

她也曾和真基利在「美女竟裏」中演出。

姬簡杜和力士夏里臣於一九五七年在紐約結婚。這是她的第一次結婚。而在夏里臣來說，則是第三次了。

女子生癌生得早 男子生癌死得早 日本厚生省發表調查報告

【法新社東京六日電】日本厚生省六日發表一項全國性關於癌症的觀察報告說，女子患癌症一般早於男子十年，而患癌的男子死得早過女子。同時，還有一個有趣的現象是，日本沿海地區的癌症病例比其他地區要多。

厚生省於去年九月和十月曾對一萬三千一百二十七個癌症病人——其中男子五千八百四十四人，女子七千二百八十三人實施觀察。這是日本有史以來最大規模地對癌症病人所作的觀察工作。報告中還指出，一、在男子中，有一半是胃癌患者，女子則以子宮癌佔同等的百分比。二、在所有實施研究的病例中，百分之三十的人死亡。三、僅有佔百分之五十一的病人施行開刀手術，但手術成功的機會約爲三分之一。

四歲細蚊仔 表演揸貨車

【路透社白金漢郡．斯東尼．斯特列福德六日電】世界上最年幼的司機是一個四歲的男孩子，六日這個小孩提在這裏公開作駕駛貨車表演。

他駕駛着一部奧斯汀貨車在一條長三百五十呎的跑道上以時速二十五哩前駛。

這孩子名叫希格雷夫，是個貨車司機的兒子，他爸爸在這裏附近擁有一家咖啡運輸行。希格雷夫是他九個兒女中最小的一個。公開表演時他將車子一直開到他爸爸的運輸行的旁邊停下來。

女人買乳罩 不必怕羞了 倫敦一百貨公司裝自動售貨機

【路透社倫敦六日電】婦女們的「星期畫報」六日報道，倫敦一家百貨公司將於本月底在門外安裝一部自動乳罩售貨機。

這家報紙轉載了這家裝置自動乳罩售貨機的公司發言人的談話，說自動售貨機器全歐洲都正在推行中，但是我們這個卻是更時代化一些。

美續擴建軍事基地 在遠東太平洋地區及歐洲 美總統已批准兩項撥款法案

【新華社北京五日電】華盛頓消息：美國國會四日通過兩項法案，決定撥款擴建美國在國外的軍事基地。這兩項法案現在已經由國會送交艾森豪威爾批准。

法案規定在遠東和太平洋地區的軍事基地建築撥款是二千二百三十一萬五千美元。這筆撥款的分配情況如下：南朝鮮九百五十二萬六千美元；在日本三百十一萬六千美元；由美國霸佔的琉球羣島三百萬零二千五百美元；威克島上二百二十一萬一千美元；菲律賓一百七十九萬美元。

另外一個法案決定撥給歐洲的美國軍事基地一千零零五萬九千美元，這筆撥款的情況如下：西德八百七十一萬四千美元；佛朗哥西班牙五百六十三萬四千美元；英國三百五十萬七千美元；意大利一百零五萬四千美元；土耳其七十一萬二千美元；希臘二十三萬一千美元；荷蘭二十萬七千美元。

美國當局三日還宣佈，將在太平洋的約翰斯敦島和爪加林島等地建立奈克—宙斯導彈基地。

小瓶碳酸氣 捉到大條魚 菲漁民用新法捕魚

【美聯社馬尼拉六日電】菲律賓的一些漁民，現在開始使用「蘇打」來代替炸藥捕魚，這比使用炸藥捕魚更爲經濟，且又能較快地捉到較大的魚。

其法是在瓶蓋上鑽一隻小孔，將瓶子猛烈搖動，使瓶內發生碳酸氣化合物，並在它發出嘶嘶的響聲時，然後將瓶子扔到魚羣中。

結果瓶子發生爆炸，魚羣被震昏過去，這比使用炸藥經濟，而且來源的獲得也較炸藥爲易。

在菲律賓，用炸藥炸魚是不合法的，但利用這種蘇打炸魚卻亦未明文規定。

施行絕育手術 可能被控犯罪 馬政府警告醫務員

【路透社吉隆坡六日電】馬來亞政府警告醫務人員，如果替人施行絕育手術，有被提出控告的可能。

馬來亞醫藥署署長卡默隆在一封信中提出了這一警告。信中引述了關於施行絕育手術在法律上的定義，說：無論男女，儘管出於自身同意，便施行這一手術，不能認爲不是一種罪惡的行爲。這種手術只能在真實地對病人的病情有利，並得到當事人的同意，才能施行。

卡默隆說，關於合法施行絕育手術，是根據英國的同樣情況，而加以規定的。

農夫樹林陳屍 查實有一段古 兇手是一雄鹿已被人打死

【美聯社西德．吳銘錫五日電】這裏附近一個農夫被刺斃的命案，巴維尼安警察當局經過整整一個月，已經查出兇手了！他是一隻雄鹿。

二十七歲的特拉伯特，是上個月在他的鄉下附近的樹林區中，被發現死去的。

屍體解剖顯示出有一道刀傷直透他的心臟。另外，還有一隻鹿角在他的屍體附近。

不過警方卻懷疑這是一宗謀殺案，直至接獲一名獵場看守人的報告之後，疑團始釋。這個看守人說，他射中一頭鹿，而它的一隻角卻不見了。

調查的結果證明：那隻失去的鹿角，就是在那個農夫屍體附近所發現的一隻。

警官說，這次意外事件，在巴維尼亞的狩獵史上並無前例。

科西嘉飛機失事 芭蕾舞服裝沉海

【路透社尼斯六日電】一架運載服裝和舞台設備前往參加愛丁堡國際戲劇節的專機，五日在科西嘉海岸以南失事墜海沉沒。

機上僅有的二人——法國駕駛員和副駕駛員，在海面上游泳後登岸，並無受傷。

一家芭蕾舞公司包了兩架飛機從雅典運送七噸服裝與舞台設備前往愛丁堡，這是其中的一架。出租飛機的航空公司發言人說，他不知道在這次飛機失事中，究竟有多少裝備失去。

科學專家集華沙 商討使用原子能

【路透社華沙六日電】來自二十六個國家的約二百名第一流科學家和工業專家於八日在華沙相會，參加專門致力於原子能在工業上使用的第一次最大的國際會議。

會議將一直開到九月十二日，這是國際原子能機構在提高原子放射的和平使用上所舉行的第一次最龐大的科學會議。

習仲勳抵捷京 率領中國政府代表團 參加國際博覽會開幕

【新華社布拉格四日電】應捷克斯洛伐克共和國政府邀請，參加布爾諾國際博覽會開幕典禮的中國政府代表團，在國務院副總理習仲勳率領下，今天由莫斯科乘飛機到達這裏。

在機場歡迎的有：捷克斯洛伐克共和國第一副總理杜爾斯基，以及對外貿易部長克拉伊奧爾、重型機器工業部長雷特馬耶爾和外交部第一副部長格里哥爾。

中國駐捷克斯洛伐克大使（代表團團員）曹瑛也到機場迎接。

粵港口建設成就大

十年來陸續添建新港擴建舊港
安裝自動裝卸設備建起大倉庫
港口吞吐量大對外貿易額激增

【本報廣州專訊】廣東沿海港口，十年來經過不斷的新建、擴建，對祖國建設發揮了巨大作用。如湛江、廣州、黃埔、汕頭、八所、榆林、北海等港，新建、擴建後，安裝了不少自動化裝卸設備，大型的倉庫也巍然屹立。港口吞吐量一九五八年比一九五二年增加了四倍半，對外貿易也增加了二十一倍。對外貿易最爲頻繁的湛江、黃埔港，先後已與二十多個國家、八十多個港口聯系。

一九五五年開始新建的湛江港，第一期工程已於一九五八年完成，並提前於一九五八年十二月使用。碼頭裝卸設備全部機械化，碼頭同時可以停泊萬噸巨輪三艘、五千噸大輪兩艘及二萬五千噸油輪一艘。

黃埔港工程，是一九五零年開始的，一九五一年完成。現在，深水碼頭可停泊三艘萬噸巨輪，中級碼頭可停泊三千噸輪船一艘。現在還在繼續擴建中。

汕頭、八所、榆林、北海、秀英等港口也已改建、擴建，面貌煥然一新。如八所港，新修碼頭上裝了一台台新的裝礦機，像巨人一樣屹立海濱。碼頭運輸全用車輛和機械，消滅了肩挑。秀英港徹底改變了，船、艇穿梭往來不絕。昔日港池淤塞，低潮時也難行舢舨的慘狀，今已一去不復存在了。

全省用於疏濬港池、航道、港灣的挖泥機械馬力十年中任何一年都較解放前使用馬力最多的一年，增加了四十倍。十年來挖泥船隊所挖起的淤泥達一千多萬立方公尺，若用於修築一公尺高、一公尺寬的土堤，比從廣州到莫斯科的鐵路線還長。

公社好處說不完
廣西人民齊歌頌

一年來農林牧副漁各業發展
農村工廠林立教育事業猛進

【中國新聞社南寧六日電】廣西僮族自治區實現人民公社化一年來，各地農村起了翻天覆地的變化，不論在工、農業生產或其他方面都取得了輝煌的成就。現在，全區一千○六十四個人民公社的廣大社員在去年生產大躍進、今年爭取更大豐收的基礎上，正以更大的熱情，投入晚造生產，力爭大豐收。

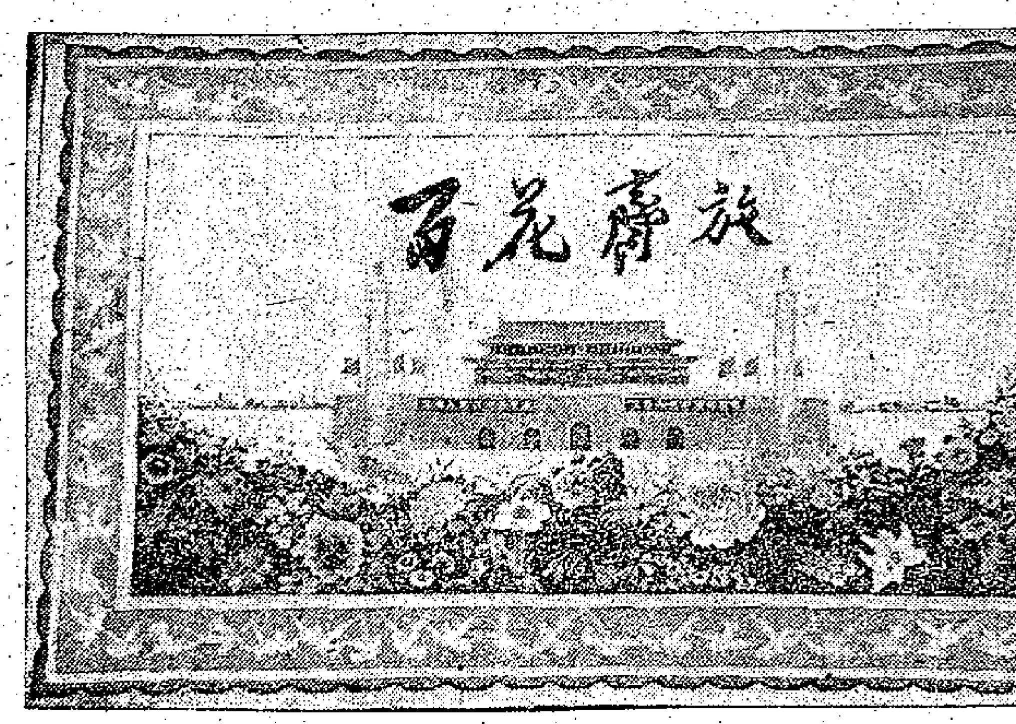
人民公社在它建立的第一年就充分顯示了規模大、活動範圍廣、能夠統一籌劃組織生產的很大優越性，大大促進了農林牧副漁各項生產的全面發展，許多公社出現了五業齊旺的新局面。特別是糧食生產，一九五八年廣西全區獲得了史無前例的大豐收；今年在去年大躍進的基礎上，正在繼續躍進。根據目前正在報實產量和收入的南寧專區的統計，今年上半年比一九五七年同期收入增加的人民公社生產大隊有四千一百多個，佔這個專區統計的大隊的百分之九十二·四五；另據玉林專區材料，百分之八十二的大隊夏收產量比去年同期增加。今年全區有許多公社今年上半年糧食產量和去年同期比較，增加了三成、五成以至一倍以上。貧瘠的山區公社增產更加顯著。

一年來人民公社在興辦工業方面，也作出了優異的成績。去年下半年，在大煉鋼鐵中，人民公社組織了大協作，顯示了無比的威力，使全區出色地完成了煉鐵任務，初步改變了廣西鋼鐵生產落後的面貌。並且興辦了大批土化肥、土農藥、土洋灰、土炸藥工廠以及農具、加工等各種工廠，對支援農業生產起了積極作用。據三十六個縣的統計，到今年第一季度末，公社直屬的工礦企業有六千二百六十一個，職工人數十萬多人，今年上半年總產值達到四千八百四十四萬元；大隊以下舉辦的工廠有八千九百一十二個，工人數五萬四千多人。

公社化後的一年中，全區農村的公共食堂、托兒所、敬老院等集體福利事業和文教衛生事業有了極大發展。各地的公共食堂都越辦越好，並且實行「自願參加」的方針，目前全區有三萬七千多個食堂，社員們對這些食堂普遍表示滿意。

公社化後，農村教育事業發展極快，全區民辦中學和職業中學由一九五七年底的四十六所，增加到目前的五百三十六所，入學人數五萬六千多人，比一九五七年增加了八倍。小學由七千四百八十七所，到去年底增加到一萬○六百九十四所，入學人數增加近十倍。其餘的業餘中、小學都有很大發展。

人民公社的優越性，正如社員們所說：「好處說不完！」這些優越性，今後還要越來越顯著地發揮出來。廣大社員在慶祝夏季大豐收的同時，都盡情歌頌人民公社，他們決心在共產黨的領導下，繼續貫徹社會主義建設總路線，高舉公社的光榮旗幟，繼續向前邁進。



潮汕抽紗刺綉工藝品「百花齊放」

廣州藍鳳毛織廠的絲毛混紡製品全身間色繡花套衫

百花齊放慶豐年

潮汕抽紗刺綉工廠新製品
今年國慶節將在北京展出

【本報廣州專訊】潮汕的抽紗、刺綉，是聞名中外的民間工藝品，在潮汕各縣，不論是城市和農村，到處都可以看到婦女們在綉花：成年婦女，自然是針不離手；年青姑娘，更是手巧心靈；就是六七歲以上的女童，平日也喜愛牽針引線，綉這綉那。只要你踏到抽紗刺綉工場，或是經過人家門前巷口，你就會爲她們熟練的技巧所吸引，並且會驚而對其懷以敬佩之情！

例如潮州，在一九五五年以前，便有六十一家商號經營抽紗、刺綉；同年二月，成立了抽紗聯營社，五六年便改爲公私合營抽紗廠（包括頭綉）。在去年大躍進中，又分別成立了潮安抽紗加工公司、絲衣廠和頭綉廠等，大量接受國內外各地商號的委託加工和訂貨，生產出各種以數計的抽紗刺綉工藝品。產品質量，都在日漸提高，精益求精！

最近，潮安縣的抽紗刺綉工廠，爲迎接國慶十周年而製的「百花齊放」、「雲龍台布」、「慶豐年」等精美作品，都將於今年國慶節送上北京參加展覽。

「百花齊放」這幅作品（原大：80×60吋），綉着雄偉的天安門，華表屹立，紅旗招展，前面百花盛開，彩色繽紛，爭芳鬥艷；兩側的遠景，一邊是工廠林立的城市，一邊是美麗富饒的田園，以各種正在飛翔的四邊和平鴿；天空綉着毛主席的筆題「百花齊放」作標題。整幅十分完美；這是一幅引人入勝的好畫，同時也是一首歌頌社會主義的頌歌！這幅作品在新綉工上，包括二十九種綉法；在配線方面，共有一百七十五種顏色（其中有一朵花，就分深中淺十五種顏色），鮮艷奪目，十分調和，真是精美絕倫。

還有一幅是代表汕頭專區赴京展覽的作品「祖國十年」，繡着各種複雜而多樣的圖案，表現祖國十年來工農業的偉大成就，畫幅寬大（高闊各90×120吋），約需兩千個工作日才能完成，集中了許多抽紗刺綉能手，在潮州加工趕製。

新型女外套在廣州上市

【本報廣州專訊】一批款式新穎、色澤艷麗的仿毛女外套，近期開始上市。這批仿毛外套，是廣州藍鳳毛織廠的新產品。今年該廠生產的仿毛製品和棉毛或絲毛混紡製品，爲數不少。大部分是女裝的，有套衫、背心、花邊外套和反針外套等十七種。其中的全身間色繡花套衫，是絲毛混紡製品，配色均勻，美觀大方。現已上市的有栩貼花邊外套，適宜秋涼氣候穿着，購者不少。其他各種款式的女裝仿毛、絲毛混紡套衫、外套，亦將陸續上市。

廣州放映「人定勝天」

藍靖中

一部紀錄今夏廣東洪患人水之戰的影片——「人定勝天」，開始在廣東上映了。這是中央新聞電影製片廠和珠影合作深入災區實地拍攝的紀錄片。

當着災區被沖刷的田園已一片青蒼，崩塌的房舍又重新建起的時候，曾經爲受災的父老兄弟姐妹廢寢忘食的人們，再從銀幕上親歷其境，更深感到人民力量的偉大！

——黑雲壓空，這是南方多雨多汛之夏。氣象台預報着今年汛期將提前到來，全省的防汛會議提早召開了；水利專家們正竭思對策；各地防汛指揮部相繼成立起來；珠江面、公路上，滿載防洪器材的車船絡繹開赴各地；江邊到處可見巡視、修築堤岸的幹部和農民。災害未臨，人們已擺好迎擊的架步了！

——刹那間，雷電驚天震地，風號雨傾，山洪暴瀉，滔滔洪水向東江下游排嘯而來。五天內六百公厘的雨量，使這兩百多萬人口的流域面臨一次歷史上未有的大洪水。

要完全避免這場災害當然還不可能，只有盡力減少損失。你看，解放軍的官兵們，幹部們，冒雨涉水洞泥，如臨大敵，和社員們一起拚命搶險；他們潛入水底，割下成熟的稻穗；他們把橡皮艇駛到農家門口，背老人，抱小孩，搬出機器；兵營來作老百姓臨時的家，救出了多少被突如其來的山洪圍困的生命！一個戰士游向一團漂浮在水面的黑東西，抱出一隻垂危的豬來……可是江水不斷上漲，山頭終成孤島。觀衆剛爲撤到這裏的災民舒了一口氣，又爲他們的衣食而擔心了。

——在這困難的時刻，鏡頭移到災區。你看，機關裏、家庭裏的千百隻鍋在炒米；機器邊，新出爐的餅乾不斷流向包裝裏；鐵路上，載[illegible]的火車運來國務院的五千萬斤救濟米；機場上熙攘着搬運乾糧衣物的人羣；臉色沉重而堅定的女飛行員，駕着飛機迎着風雨，衝破雲層，飛向災區。被困的災民舉起千百雙手歡呼「毛主席派來神鷹」。一袋袋的糧食、衣物、慰問信從飛機上撒下來，男女老幼排排坐着慢吞細嚼着炒米餅乾，靜聽着朗讀慰問信……——這些時候，多少曾經慘歷過水災的老人迸出熱淚來，使許多觀衆抑不住感情的激動，也拿起手帕來揩眼睛！短短幾天，人民空軍就出動了一百七十九架次飛機，向災區投下了三十二萬五千公斤糧食！這裏既沒離散，也沒飢寒。

——東江的災險剛過，電台又預告着西、北江洪峯將同時到來！千萬防洪大軍在省市領導人帶領下，通夜奔赴北江大堤，衛護這二百多萬人口的廣州的屏障。在暴雨的黑夜裏，在兇浪的沖擊中，在滾燙的泥巴上，人們鋤樁、打夯、挑泥、搬石、塡沙包……這當兒，那怕在閃電下，也不易分辨出誰是工人，誰是農民，誰是軍官戰士，誰是領導幹部；也分不清他們通身淋濕的是汗水還是雨滴！就這樣，把滾滾而來的洪峯制服下去了！

太陽趕走滿天黑雲，艷陽光下，廣州依然屹立無恙！珠江三角洲上公社又忙着收摘豐碩的水果了！人們又見到船舶篩發，這是支援災區恢復生產、重建家園的糧食、農具、日用品、建築材料……。在東江的災區裏，一隊隊一組組的公社社員，在洪水剛退的土地上，揮鞭扶犂、播殿補苗、張網捕魚、建房子、修農具……學校也整飭一新了！人們在災劫過後的田園上一邊勞動一邊歌唱着：

太陽一出照晴空，江山一片紅、一片紅啊！人民不受天災苦，共產黨的恩情重！……

青年運河樞紐工程鶴地水庫已經建成

雷州半島二百多萬畝農田受益

【據新華社廣州六日電】廣東雷州半島北部「青年運河」工程的重要組成部分——攔截九洲江的鶴地水庫工程，已在八月底全部完工。這座水庫，面積達一二二平方公里，庫容十億立方米，蓄水量可以灌溉雷州半島北部二百五十萬畝農田，並可使九洲江下游十五萬畝農田解除洪水威脅。

雷州半島「青年運河」的興建，是湛江專區和人民公社化的產物。雷北地勢高亢，水源缺乏，是一個歷史性的苦旱地帶。去年，在大躍進的形勢鼓舞下，雷北人民幹勁沖天，要在鶴地修建大水庫，把從廣西入境在雷州半島西北角入海的九洲江水攔截住，讓它順着縱貫雷北長達一百七十四公里的大運河南流，灌溉雷北苦旱的土地。這個工程的規模十分巨大，修建水庫，需要輸土五百多萬立方米；開鑿運河，把水庫的水引出來，需要挖土二千多萬立方米；要採用「長藤結瓜」的辦法，在運河兩岸修建大小水庫和渠道，使引出來的水灌溉農田，需要做土和挖土五千多萬立方米。這些工程完成後，雷北大部分田地將可以自流灌溉；同時，沿河還可以建設許多中小型的水電站；載重五十噸的機動機船，也可通航運河從湛江港直達九洲江上游的廣西境內。

廣東省少數民族國慶觀禮團北上

由八個民族代表組成

【本報廣州專訊】廣東省瑤、僮、黎、苗、回、京、滿、畲八個少數民族代表組成的國慶觀禮團，已於八月三十日乘車北上。這個觀禮團共卅八人，來自海南、粵西、粵北、廣州各地，代表全省六十四萬少數民族前往首都參加建國十周年國慶盛典。他們將先往漢口、上海、杭州、濟南、天津等地參觀。

羊城棋壇八景

本報記者　杜羽

九直十横際，羊城弈意濃；棋壇有八景，最是惹人看。

話說廣州棋壇活動，已有悠久歷史，愛好棋藝的人何只千千萬萬，象棋名手輩出，實與風氣有關。現在廣州已有固定公衆棋壇八處，夏來夜戰頻頻，極一時之盛。

二十多年前的棋壇

廣州公衆棋壇始自何時，一班老棋手也無法記憶，一般說來都是短命棋壇，如距今二十多年的花地黃大仙，每年春節必有棋壇設立，看棋的人雖多，但只有七天就煙消雲散。及後市內中央公園有七省棋王周德裕對黃松軒之戰，座券高達白銀八毫，非大衆化也。後有海幢公園設壇，維持較久。

文化公園棋壇居首席

廣州現有棋壇八個，曰廣州文化公園、廣州工人文化宮、第二工人文化宮、海幢公園、青年文化宮、越秀公園、西區文化公園、中央公園。首推西堤廣州文化公園最熱鬧，該棋壇始於一九五二年，後有多次南北棋手大戰，有穗港澳比賽，觀戰棋迷逾數萬，棋風盛極。

文化公園棋壇成爲廣州象棋活動中心，後用紅磚綠瓦修建爲風雨棋壇，設有座位數百，文化公園內綠樹成蔭，是綜合性文化娛樂場所，入夜遊人極衆，棋壇座客常滿。目前全市甲組象棋聯賽，名棋手楊官璘排定在該壇出賽，如擺擂台，吸引不少觀衆。文化公園的棋迷除基本觀衆外，還有不少外地遊客和流動的觀衆。

工人文化宮棋壇

該棋壇設在文明路工人文化宮內，那裏每晚都有象棋表演節目，以甲組棋手應衆爲主，每逢假期或節日，常舉行對抗表演，今年婦女節有婦女棋手梁綺雅對陸秀珍，六一兒童節有五歲棋手鄭志偉對盧廷仔，八一有馮容生對鄧志偉等對抗表演，這些婦女、兒童棋手有不少觀衆。這個棋壇的觀衆多是工人、幹部和學生，每晚報名攻打擂台的甚爲踴躍。

第二工人文化宮棋壇

這個棋壇是南區較早設立的棋壇，在同福東路與小港路交界處的第二工人文化宮內，那裏工廠林立，工人棋手很多，他們常常互相約戰於棋壇，常有擊敗台主的情況，這棋壇除工人棋迷外，並有不少年輕的小棋迷，入夜以後數百座位難尋虛席，甲組棋賽以來觀衆更見擁迫。

海幢公園棋壇

海幢棋壇正式設立於去年，但海幢大樹成蔭，園邊清風陣陣，很久以前就爲棋迷戰場所，海幢曾孕育了不少象棋名手，三十多年前便有「[illegible]蘇」、「舊澤」等名手，目前盧輝、陳洪鈞等也與海幢有深遠關係。海幢設了棋壇後，觀衆不少內行棋迷，那裏新開了一個茶座，座中談棋之風極盛。

青年文化宮棋壇

棋壇位處市中心區永漢北路，是青年棋手活動的中心，這裏舉行過多次青年學生象棋比賽，培養過不少青年好手，如曾獲全市青年學生冠軍的黃少龍，就是常在青年文化宮棋壇提供的，目前他升學天津，已是天津有數的好手。該棋壇辦過象棋班，還成立了棋藝社，研究象棋之風很盛。棋壇觀衆以青年學生最多。

越秀棋壇

棋壇設在北秀湖之畔，環境幽靜，空氣清新，觀衆不擠，坐在棋壇觀戰甚爲舒適，那裏的觀衆多是遊後順道一看的遊客，甲組聯賽後基本觀衆增加了不少。

西區的棋壇

這是西關的一個棋壇，在逢源路西區文化公園內，性質與廣州文化公園相同，那裏曾經舉辦過多次名手邀請賽，由於棋壇接近泮塘，所以西郊工人棋迷不少，該棋壇除了名手應衆表演外，每週還邀請名手擔任對局述評，很受觀衆歡迎。

中央公園棋壇

這是八個棋壇中最新的一個，最近在風雨中揭幕，由甲組聯賽的李旭英對林潤經。這個棋壇地位適中，平日已有不少象棋愛好者在那裏觀戰，這裏的觀衆水平相當高，今後熱鬧情況是可以想見。

中共歷次代表大會

何歡方先生：

一九二一年七月一日，中國共產黨第一次全國代表大會在上海舉行，大會宣布黨正式成立。到會出席的有毛澤東、董必武、何叔衡、陳潭秋等十二人，代表黨員五十七人。

一九二二年七月，中國共產黨第二次全國代表大會在上海舉行。這次大會決定加入共產國際。出席大會代表十二人，代表黨員一百二十三人。

一九二三年六月，黨在廣州召開了第三次全國代表大會。出席大會代表共三十人，代表黨員四百三十二人。

一九二五年一月，黨在上海召開了第四次全國代表大會。出席大會代表二十人，代表黨員九百八十人。

一九二七年四月，黨在漢口舉行第五次全國代表大會。出席代表八十人，代表黨員五萬七千九百多人。

一九二八年六月，黨的第六次全國代表大會是在莫斯科召開的。出席代表八十四人，代表黨員四萬多人。

一九四五年四月，黨在延安召開第七次全國代表大會，出席大會代表正式代表五百四十七人，候補代表二百○八人，代表黨員一百二十一萬人。

一九五六年九月十五日，黨在北京召開第八屆全國代表大會。黨總結了第七次全國代表大會以來十一年間的工作經驗，討論並通過了「中國共產黨第八次全國代表大會關於政治報告的決議」、「中國共產黨第八次全國代表大會關於發展國民經濟的第二個五年計劃的建議」和新黨章。出席大會代表一千○二十一人，代表黨員一千○七十三萬人。（墀）

選購收音機

查驗方法有七點

在挑選的時候，先將電源插銷插上，然後按以下步驟來檢查：

一、轉動選擇電台的旋鈕，看指針在度盤上指示的頻率，是否和電台的頻率相同。如中央一台頻率是一千零二十，當指針走到一千零二十處中央一台播音最響，即合格。

二、比較兩個相同的收音機，聲音響亮的，則靈敏度高，反之則靈敏度低。有些電台電力小、距離遠，靈敏度高的能聽到，靈敏度低的就聽不清楚。

三、聽聽相鄰電台有無干擾，如果聽甲電台播音而同時有乙電台的聲音，說明選擇性不好。

四、收聽時有無雜音或嘯叫聲，好收音機是不應當有的（外界干擾除外，如雷電、電車火花的影響）。

五、收聽短波時，對準某電台，聽十分鐘後，看電台位置是否移動。如十分鐘後聲音變弱，將指針撥過一點時則又響了。這種移動越大，則收音機的穩定性越差。

六、收聽數小時後，用手摸電源變壓器的溫度（切不可摸其金屬部分），溫度上升越小越好。

七、收聽音樂時，聲音柔和，高低音得到充分發揮的，說明音質好；聲音尖銳生硬的，則音質較差。

此外結構的好壞也很重要。外殼的樣式很多，但應美觀、大方；機件按裝在外殼的外部分，均需安當可靠；底板下面的零件，排列需整齊，接頭焊接牢固，表面清潔，雖受一些震動，也不致於影響收聽。（內）

服務版

科學常識

酒的濃淡怎樣分辨

李啓光先生：

酒的度數是由酒裏含有酒精多少來決定，度數是通俗的說法，在科學上往往寫成百分比。酒裏含有酒精的百分比愈高就愈烈，也就愈容易使人喝醉。例如，著名的大麴酒就是一種烈酒，它的酒精含量是52.3%（在十兩大麴酒中含有酒精五兩九錢九分），比起白葡萄酒（酒精含量是10%）來濃烈得多了，喝一杯大麴相當於六杯白葡萄酒，所以很多人淺嘗輒止，不敢多喝。

酒精對人體的健康有很大的破壞作用，會發生急性酒精中毒或慢性酒精中毒。前者使人脈搏增加，呼吸促迫，頭痛、眩暈，嘔吐，瞳孔放大、體溫下降，嚴重的時候可能惹起心臟痲痺而致死；後者使人中樞神經發生障礙，大腦遲鈍，記憶力減退，動脈硬化，容易惹引腎病、胃病或肝硬變症。這都是酒精對人體作用的結果。所以，從喝酒來說，少喝雖不妨，多喝就無益，特別是烈酒。由於各廠出品不同，來信提問幾種酒的酒精含量的百分比，我們僅能就手頭現有的材料答覆如下：

啤酒	2.85%	白蘭地（Brandy）	51.5%
雙蒸	32%	氈酒（Gin）	35.50%
三蒸	40%	香檳酒（Champagne）	8.5-10%

（凡）

醫藥信箱

每潛水均流鼻血　鼻腔可能有毛病

SK先生：

你初時曾患慢性鼻膜炎，已經全癒，最近又常感鼻腔內有物阻塞，有濃稠的黃色或白色鼻涕，鼻涕內時帶血液，數次游泳潛水時均流鼻血，這種情形可能是鼻竇或鼻腔粘膜又發生了炎症，也可能是發生了腫瘤。一般的滴鼻藥都是使鼻粘膜腫脹收縮以達呼吸通暢與減輕其他症狀的，可是並不能治病，藥力過後症狀又恢復舊時狀態。如果想用，可買些Ephedrine Hcl滴鼻。

潛水超過八尺深，耳部便覺不適是水的壓力所造成，並非你的耳膜特別薄弱。你的鼻病是否嚴重，要經過檢查才能知道，在未全癒前最好不要再潛水。可到公立醫院耳鼻喉科醫治。

常感疲倦會是貧血

林敏女士：

你的血色素指數可算正常，正常女子的血色素指數約爲70-80%，你現在是77%，而紅血球數却嫌少了些，正常女子的紅血球數爲4,000,000左右，而你只得3,910,000，這種情形說明你有一點點貧血。若想知道肺結核症是否復發，要作紅血球沉降速度測定，並行X光檢查。你常感覺疲倦無力，每欲臥床休息，多半是貧血之故，如果檢查後證明肺部完好，可以繼續學業，若肺結核症復發，就最好暫時停學休息。

宣誓紙不能重領

何邦漢先生：

你提用的證件，在我們看來，應該是可以被接受的，因爲正如你所說：中國人習慣十四歲半往往就算十五歲的。但是，你也沒法說他們一定沒有權拒絕接受，因爲他們是有很大的權宜之權的。我想，你應設法找熟人，再向他們解釋，如果找不到熟人，再托律師提進行，化些手續費，也許有些方便。不然，就等一個時期，單還誓章而不用文憑，另行申請試試看。

至於你說更改誓章上的日期，或自動不要誓章，另行取過一章，這樣反而不妥。因爲誓章上所說的話，必須字字真實，若前言後語不相符合，查出有犯假誓之嫌。（三王）

往江門路程

一平先生：

往江門的路程，坐廣深車到廣州，再坐江門船隔天便可抵達。深圳至廣州火車，深圳第一班車開上午十一時四十分，下午二時十七分到，可趕上當天往江門的船，約下午四時開行。深圳至廣州票價三元半人民幣，廣州至江門票價二等二·三三元人民幣。

鼻子不通氣

有些人常常鼻子堵塞不通氣。雖然鼻子不通氣不是什麼大病，可是也相當苦惱，呼吸，睡覺時鼾聲大，講話時帶有鼻音，所以我們也應該注意。

鼻子堵塞的原因很多，傷風感冒是最常見的原因之一，所以在冬天或天氣變化時鼻子不通氣的人就多。因爲整個鼻腔裏面覆蓋着一層粘膜，它對外來的空氣有溫暖、濕潤、清潔的作用，傷風感冒時，鼻腔裏的粘膜就會發炎，在粘膜裏的血管也擴大了，再加上一些鼻涕，就容易把鼻腔堵住，因此就不通氣了。（內）

史記

趙衛先生：

司馬遷的「史記」，是我國古代傑出的歷史作品。不過原書只有書名而沒有全書的總名。司馬遷把這部沒有定名的書拿給東方朔看，「朔爲平定，因署其下。「太史」者，皆東方朔所加也」。所以漢代人稱這部書爲「太史公記」或「太史公書」。到了唐代，把「太史公記」簡稱「史記」。唐初學者修「隋書」，才正式以「史記」標題，到現在已有一千多年，「太史公記」本名反而不傳。

民間醫藥談

治頭痛秘方

四會城有個姓周的人家，他們有祖傳的秘方，治頭痛眼眩之病很有效驗，無論男女皆可用，藥味簡單，經濟易辦，四會城附近鄉村的男女，遇有頭痛症，必去求教周家。我一朋友的妻子，從鄉間搬來會城居住，原來他妻子是常常患頭痛的，後來鄰居的婦人介紹她去求教周家，主人給她一包藥粉，收了五角錢，命她自己另買山渣五錢，豬横脷一條，與藥粉一同用清水三碗，煎取一碗溫服，如是者飲了十幾次，她的頭痛果然痊愈了。

當時我知道此事，乃着她再去周家買一包藥粉回來研究，此藥粉似爲赭石，但又不敢深信，因藥書所載，赭石是不能治頭痛眼花的。後來，拿去相熟的藥店研究，並談及此事，店東是我老街坊，一看之後，即曰：「赭石末而已，是「周老六」製的，他每月有時用很多，是我們也不知何以能治頭痛，但好多人用過都很有效。」將藥粉稱之，重量爲五錢，這條單方是：煅赭石五錢，山渣五錢，豬横脷一條，三碗水，煎取一碗飲。

其後我參考前人醫案，關於頭痛問題，對肝和胃是很有關係的，頭痛每由於「肝氣不升，胃氣不降」而形成的。肝胃的活動不正常，每能引致頭痛或腰腹脹痛等病。飲食物入胃，能依着次序由小腸而大腸，廢物從肛門及時排出，這才稱得爲「胃氣能降」，胃腸自無停滯之弊，倘胃氣不降，消化機能就有障礙，腰腹因而發生問題了。至於肝氣，與胃氣恰恰相反，要上升（是指正常的生理機能）方爲順，因爲肝對於腦部有很大關係，故肝氣必要正常和腦部不失通路，腦才得寧靜，否則就會發生病痛。是以前人治頭痛症，每用「升肝降胃」法。這條民間單方的「赭石和山渣」，正是升肝降胃的好藥物，豬横脷對肝和胃也是有利的，患有頭痛習慣者，試用之實在無妨。如屬於「血壓高」的頭痛眼眩，我在臨床上常採用這條單方配入藥劑裏，但我所用的赭石，是不經火煅的，恐怕煅過的赭石，它有火氣存在，不適宜於血壓高的頭痛，故將之變通，改用生赭石而已。

查赭石含有鐵質，有補血作用，能平肝火，鎮逆氣，除血瘀血痺，用之對人無傷；山渣亦散瘀消積，化痰解膩，有強心及降血壓作用，患血壓高而常感頭痛眼眩的人，不時服用這個單方亦安全有效的。

服務部

求職

▲李德惠，女，十九歲，高中二肄業，懂國、粵語，有殷實舖保，願任家庭小學教師、抄寫、寫字樓見習、售貨員等職，待遇不拘，提拔者，請函九龍深水埗石硤尾三十九號。

▲高中會考女生，富補習經驗，擬替小學生補習各科，有意者，請函皇后大道西一零五號四樓謝婉文洽。

▲鄧女士，庇理羅士女校畢業，有多年補習經驗，擬替小學小朋友補習英文各科，有意者，請函九龍太子道八十二號二樓鄧拔君，或請撥電話七八四二○。

徵求

▲我們是業餘學習無線電青年，有適當地方及各種儀器，現誠徵愛好無線電青年朋友在晚上共同學習研究。通訊處：九龍深水埗順寧道三十八號四樓譚君。

▲徵求任何牌子舊單車一輛，願割愛者，請列明牌子、價格、新舊程度，函青山道元洲街三五四號四樓陳自強。

旅行諮詢

華僑回國稍住　隨時可以出境

「少驚人」先生：

華僑回國住一個時期再赴僑居國，祖國是歡迎的，華僑回到祖國後，隨時出境都可以。華僑所在的僑居國未與我國建立外交關係的，經港返國，到港後可托中國旅行社辦理。如果華僑所在的僑居國已與我國建立外交關係的，在當地的中國駐該國領事館辦理回國手續，回內地憑護照便可以了。

回國暫住的華僑，出國都不用再申請。

娛樂戲院計劃後年改建

與皇后唱對台戲

明年西片頭輪線有變動

【本報訊】有近三十年歷史的娛樂戲院，將於一九六一年改建。

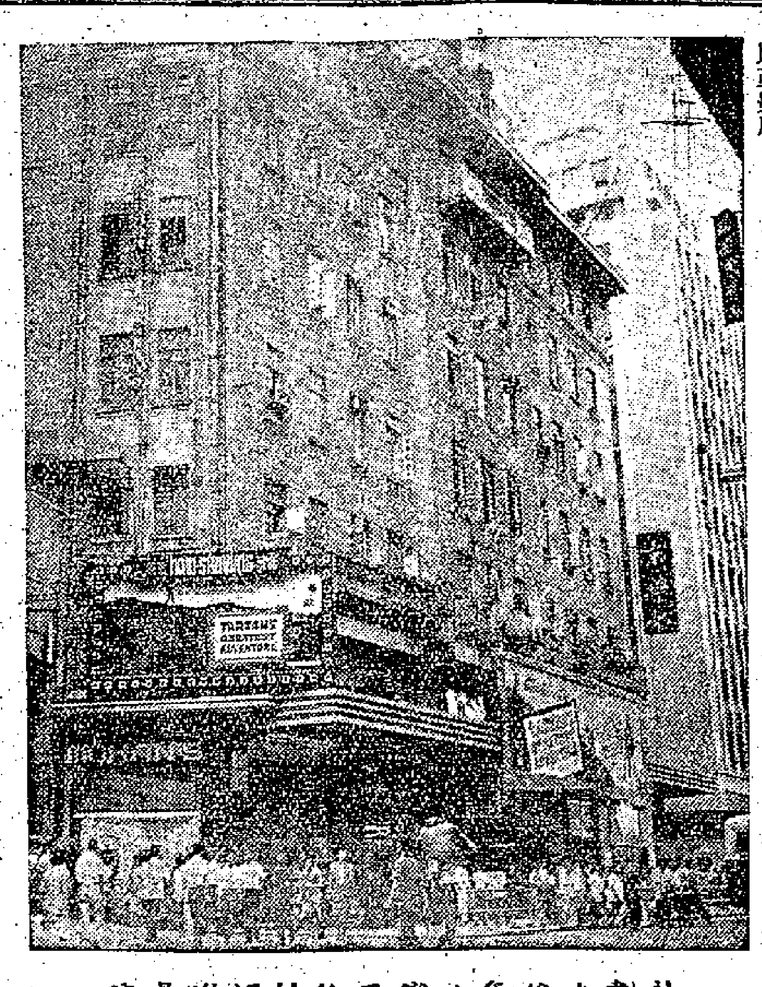
娛樂行位於中區最繁盛地點，據有關人士透露，改建後樓高七層，樓下將闢爲商場，二、三樓是戲院，四樓以上是寫字樓，不過此計劃仍未最後確定，一說可能只改建戲院部分。

娛樂戲院建於一九三一年，它對面的皇后戲院建於一九二〇年，皇后戲院已經進行改建工程，明年夏季可落成，設備必煥然一新。這也是娛樂戲院需要改建的原因之一。據悉：娛樂戲院改建工程約於後年夏季開始，全部需時一年半。

又訊：隨着都城、景星線的拆夥，與九龍方面一間新戲院的建成，明年的西片頭輪線有頗大變動。

景星戲院自邵氏公司接手後，經營方針有所變更；都城戲院亦將有變更。九龍方面的新戲院位於旺角，院名ROYAL（中文名未確定），今年聖誕前開幕，與港方皇都戲院聯線，放映頭輪西片。

從目前各院與影片公司簽約的情形看來，明年的幾條院線情形如下：娛樂、樂宮聯線放映派拉蒙、聯美影片。利舞台、普慶聯線放映闊克、環球影片。京華、新華聯線放映美高梅影片。樂聲、百老匯聯線放映霍士影片。皇都、Royal聯線放映哥倫比亞影片。



計劃在後年改變面貌的娛樂戲院（本報攝）

澳出現恐嚇性傳單 聲言要炸中央瑞貞

傳傅老榕已有數天未飲下午茶

【本報訊】澳門消息：前晚八時，中央酒店在十、十一樓其中一層樓中，突有人向公局市南街（即中央酒店後面）撒下一些恐嚇性的傳單，傳單內印着：「即將爆炸中央瑞貞，旅客從速歸港。花木蘭部隊示。」

這些傳單所用的紙張，是從斗零一本的拍紙部撕下來的。面積約三吋半，長約四吋半。文字是用大號宋體的字粒印下的，油墨還未乾，估計印下不久，印得非常模糊，每字距離疏密不一，因此可以肯定是用手印下的。

這大批傳單撒下時，有人在中央酒店後門前見其自空中飄下，隨即報告警方。這些傳單除在公局市南街發現外，還在中安當押店的四樓和天台（那是中央酒店洗衣部）也有發現。而且中央九樓也有人發現傳單自上而下，由此證明，這些傳單是從中央酒店十、十一樓其中一層樓中散發的，但究竟在那一層樓散發，目前還未能肯定。

警察裁判所長聞訊後，即致電找該酒店司理馮華，但當時他到百老匯戲院看戲，結果由酒店職工在該戲院打幻燈字幕通知他回來。到八時許，十多名警探到場，他們持着一張傳單，到中央酒店五樓找司理馮華，並把那張傳單給他看，接着警探便展開搜查旅客，因爲昨晚六樓沒有旅客開房，警探們只在八、九、十、十一樓搜查，凡有住客居住的房間都搜查過了，搜查時十分注意旅客們的行李；當時出入的旅客，警探們都詳查行李。但搜查沒有結果，沒有拘獲可疑人物。

這件事情發生後，直至深夜，還有不少警探分佈在中央酒店的大堂內、前門和後門。

今年四月二日凌晨，金門餐室閣仔的廁所內，也曾發現一個有USA字樣的炸彈，彈上還用紅油墨寫着：「一九五九年三月廿四日花木蘭。」後來警方把它拿去。

現在發現的傳單，也印着「花木蘭部隊示」的字樣，這樣看來，此次散發傳單的人和上次放置炸彈的人，是否同是一夥呢？這點很值得尋味。

估計匪徒散發這種恐嚇性的傳單，其目的可能只是一種勒索的手段。據說：中央娛樂場的總辦傅老榕，原來每天下午五時後，必到中央金門餐室飲下午茶，但這幾天卻一反平常習慣，沒有去喝茶。

昨晨有奇案 癲漢殺親女

又據澳門消息：昨晨雙慶南街四號發生女童離奇慘死案。兩歲的幼女區少關被父親抱入廚中後，被菜刀割頸致死。

死者父親區文鑄，向患神經病，服醫無效。其妻梅金在港當傭工，長女少卿，已五歲，幼女少關近日有病。警方已將區文鑄拘捕。

夜半呻吟難吐隱情 女生離奇服毒死

一向成績優異 前晨還有說有笑上學校

【本報訊】有個初中三年級女生馬麗華（廿一歲），昨晨突服毒自殺殞命。據說她遺下的一本日記簿內透露，有人譏她的閒話，使到她很難過。

死者係潮州人，住新界元朗大馬路×十號一間米舖內。這間米舖是其父所經營，她在六姊妹中排第四，平日沉默寡言，就讀新界洪水橋一間中學。過去幾個學期，她的成績都很優異，曾獲得多項獎狀。前晨，她同學校參加同學典禮時，跟同學還有說有笑。返家後曾向母親要了二十元去買課本，晚上，有個女同學打電話到米舖，她與這個女同學大談大笑。睡前，她曾翻閱一疊相片。

怎知到了昨晨五時許，她的母親在睡夢中被一陣陣的呻吟聲所驚醒，連忙從閣仔落地下察看，即見女兒倒在地上。女兒被母扶起時，尚能斷斷續續的呼辛苦，並就趕快去打「九九九」報警，但在送九龍醫院途中殞命。

馬麗華

據說，她遺下的一本日記簿，其中有一段曾講及別人說了她的閒言閒語，企圖中傷她，使到她很傷心。另外，她在一本小冊子寫着幾句話：「……啊！我沒有太陽，我親愛的太陽……。」

據說：上學期期考前，有兩個男同學到米舖找她準備研討功課。綫中有人責推說死者不在家，其實死者當時是在閣仔，且伸頭出來向兩男同學招手，後來，她同學校向這兩個男同學表示歉意，隨即掩面哭起來。有時，男同學打電話到米舖找她談話，常被阻止，無法通話。其後，過女同學亦少到其家中找她。另據死者的同學說：平日未見死者有男朋友，就是在學校與男同學傾談也不外是功課之事而已。上學期，死者曾向學校申請減收學費，校方表示可以調查考慮。

三賊携刀深夜行竊 鑛商住宅失財受驚

撬壞鐵將軍 割斷電話線

【本報訊】九龍塘界限街一×六號三樓華麗住宅，昨天凌晨三時許突遭三匪光顧，損失現款、飾物約九百元及一千元面額支票兩張。諒盜匪天恰爲星期日，昨未必敢於今天再拿支票去銀行兌現。

出事樓宇高廬三層，上去就是天台，向有鐵將軍把守，恐防歹徒假道擲亂，現時住客爲礦商張×夫婦及其親友。前天晚上，張氏夫婦都在頭房住宿，由於天熱，通向走馬騎樓的門窗全部洞開，致被盜匪所乘，先撬開天台鐵鎖，然後用布條將一匪吊落三樓騎樓，再從容入內盜竊；並將一女裝手袋及裝載飾物的抽屜拿上天台慢慢搜掠。

至凌晨四時許，張×起床，步出房外，發現大門未掩，吃了一驚，就忙追問誰人外出沒有關門，不料其時竊匪尚在天台分贓，知道事敗，乃三腳兩步奔落樓下，張×倒也機警，隨即閉入隨即推開大門，復由門孔向外張望，發現先後奔逃者共有三人，即欲撥電報警，惟自用電話線亦被盜匪攜毀了，阻延相當時間，警方才到達現場，竊匪早逃之夭夭。

事後檢點失物，發覺女裝手袋內現款百六十元失蹤，那手袋則棄於天台一個水桶內，女主人的一串日本養珠頸鍊及女裝太陽眼鏡亦被盜走，兩物共值數百元。事主張×失去千元面額支票兩張、派克二一鋼筆一對、愛爾琴手錶一個，除支票不計，飾物共值九百元。

匪徒雖竊去許多東西，在倉皇逃走時也遺下一些東西，包括七、八吋長的尖刀一柄，夏恤各一件及皮鞋一雙。那柄尖刀據說專用作「暗入明出」之用，幸虧張×叫嚷時，室內竊匪都上了天台，否則不堪設想，又走馬騎樓內留下腳印兩個及布塊一幅，卻無手指模印下。一猜測匪徒曾戴手套，那幅布是從天台吊入落三樓使用的，警方據報後，昨晚繼續偵查竊匪下落。

又訊：山東街七十×號五樓昨日失竊，計被竊去之現款及首飾等共值一千五百元。

熱烈祝國慶十周年 美術界籌備大聚餐

澳中總通函各業祝國慶

【本報訊】港九美術界舉行座談，籌祝十周年國慶節，參加座談的包括國畫家、西洋畫家、漫畫家、美術教師、工商美術界及青年美術工作者等。

席間一致決定成立「港九美術界慶祝十周年國慶委員會」，並推出籌委多人，負責進行各項籌備工作。各籌委初步決定，今年準備舉行盛大的聚餐會，熱烈慶祝國慶十周年，歡迎港九美術工作者踴躍參加。

【本報訊】澳門消息：澳門中華總商會成立籌委會慶祝國慶節十周年。該會並選理監事爲籌委，並決定通函各行業在各該行內籌備慶祝。當日出席理事會議的有何賢、馬萬祺、崔德祺、高振武、陳直生、梁秩智、姚景槐、謝再生等。

又訊：澳門學聯前日舉行執委擴大會議，即席推出各校代表組成「澳門學聯慶祝一九五九年國慶節籌委會」。會議由主席馮覺生主持。

新星韓瑛 加入新新

【本報訊】原屬鳳凰公司的新星韓瑛，近與新新電影製片有限公司簽約，成爲該公司的基本演員。新新公司崛起影壇後，以「阿Q正傳」、「迷人的假期」在觀衆中間樹立信譽，並承擔培植新人工作，除毛妹、關山外，並考選了馮强、蔡明、譚沁等新血。

冲涼疴屎之爭 兩女打到報警

【本報訊】疴屎與冲涼孰急？兩少女爲此問題爭論不清，在廁所前大打出手，結果兩敗俱傷，經上警署報案。

事情發生在北角清華街五×號地下，該處廁所與浴缸同處一室，少女鄭××（十九歲）內急，欲如廁；另一少女李××（二十歲）欲冲浴，乃爭先入內。雙方爭論不清，最後「講手」，連衣裳都撕破了。

再世紅梅記 麗的今再播

【本報訊】今天下午二時至三時，麗的呼聲金色電台播送「再世紅梅記」的主題曲。這是仙鳳鳴劇團的新戲，任劍輝、白雪仙主唱，前由麗的呼聲錄音。

十七歲談戀愛 你說遲不遲？

【本報訊】十七歲的少女，會做些什麼事？「十七歲」——主角王葆真，她放着假在家，參加人家一次婚禮後，情竇初開，愛上了表哥。

這部「十七歲」是長城公司的新片，昨天在九龍城大華片場開鏡。江漢演表哥，他認爲兩個都太年輕，所以拒絕小表妹的愛情，還是以功課爲重。演員中還有翁午、洪虹等，導演是胡小峯。影片的佈景很豪華，王葆真在片中還穿了很多新裝。（圖中右起爲江漢、翁午、王葆真、洪虹。）

西貢公路 昨已復通

【本報訊】新界西貢公路近北港村之一段路面，於前日下午四時許突告低陷約兩呎，情狀危險，有關當局即將該段路予以封閉，禁止車輛來往，同時展開搶修，至昨日下午十二時半始告竣工，交通隨即恢復常態。

西貢公路自計劃擴闊改變爲雙程車輛後，工程分兩期進行，第一期由大埔仔至蠔涌，經數月來動工近已完成，第二期工程則由蠔涌至西貢墟，亦將於月內開工。目前，除由大埔仔至蠔涌一段可行雙程車輛外，不必再依照以前指定的時間駛入；但蠔涌至西貢一段因該段路尚未擴闊，故仍採單程行車，仍須照限定時間開出，警方特在蠔涌及西貢墟兩處豎立車輛開出時間表。

一塊木片惹出戰禍 餵奶婦人頭破血流

同居間點解要咁樣？

【本報訊】同居不和，一個女人因此穿頭流血，包租婆母子也因此被抓上警署。

昨天下午三時，事情發生在灣仔道一五×號三樓。這是層舊樓，住着九伙人，擠得很緊，但互相間缺乏忍讓精神，於是，吵吵鬧鬧竟成家常便飯。

傷者名李寬（三十二歲），丈夫在某茶樓點心部做工，有二子一女，同住頭房。包租公姓陳，業油漆，生活也不見得好，夫婦倆住在闊不過三呎的騎樓，四個子女住在小閣仔。

傷者李寬

昨天下午，男子都上工去了，傷者李寬抱着孩子在騎樓餵奶，包租公的十五歲兒子陳在某騎樓執斧砍木箱。斧落箱破，一塊木片險些飛中李寬孩子的面，做母親的又驚又怒，破口大罵。包租婆看見兒子出了事，上去勸解兩句，無效。結果三人糾纏一番，李寬的頭被木板打破了，流了很多血，驚動警方，把傷者送醫院，把包租婆母子帶走。事情發生後，同居搖首嘆息：「唔知點解成日都要咁樣。」

莫捨融和而取冷酷

香江漫談

同屋之人，此地有稱「同屋住」，這是個好親切的稱呼。

或在廚房門前，「同屋住」一話：「你趕住去街，你冲先，你冲先。」

或在水喉旁邊，「同屋住」一叫：「唐師奶，就嚟冇水嘅喇，……哎，你唔得閒，等我同你流兩桶喇！」

或者冷巷而遇，「同屋住」曰：「高佬王，晾呢度喇，等我拉開的畀你晾喇。」

不僅僅是三言兩語而已，「同屋住」之間好好相處，互相幫忙，互相諒解，雖處斗室，卻融和如春。

遺憾的是有不少例外。同在一層樓呼吸，卻常常爲兩句話吵破喉，爲點小事打穿頭，捨融和而取冷酷，何苦來！

方辭

鳳凰台上鳳爲凰鬥 屋頂天窗飛下人來

【本報訊】灣仔鳳凰台×號天台，昨晚九時有兩個男子因小事吵架，打將起來，一個男子從天窗掉落一丈多深的×號三樓走廊，且被隨着掉下來的碎玻璃割傷右腳，傷者自行走到樓下時，即告暈倒，不能言語，後由十字車送院救治。

傷者名梁×根，三十六歲，住鳳凰台×號天台，他有妻子及五個兒女。據悉，昨日中午十一時許，他同妻子去盛水，看見一個同居女人的水桶正在裝水，水已滿溢，梁妻於是把膠喉管拔下，一拔之下，發覺的膠喉管斷了，於是兩個女人爭吵了一場。

至昨晚九時左右，梁×根外出回來，從房中換了衣服，步出天台乘涼，步至×號天台，靠着天窗休息。突然，有個十七歲姓阮男子走上前來，這個青年是曾與梁妻爭吵過的女人的兒子，阮某與梁×根談及午間的事。瞬間，梁×根身軀被一重力所推，壓破×號天台的煙玻璃，身子失去平衡，與碎玻璃同掉下×號三樓走廊，負傷倒地。

天氣

微風，天色頗好。

高潮　凌晨零時四十二分　下午一時廿六分

低潮　上午六時四十九分　晚上七時零六分

快活谷之晨 馬蹄得得聲

首次賽報名 廿二日截止

【本報訊】一九五九—六〇年度賽馬季，將於十月三日開鑼，距今只有廿餘天，馬會對於首次賽馬之報名，已定本月廿二日正午截止，屆時將可編定場次，布，關於馬匹出賽報名表，預算下週將可發出。

因賽期漸邇，快活谷晨操已連呈熱鬧，馬圈中人各自練兵，對於胡特式之廟閣亦經常試線，期在季初即能使用。屆時馬迷們將又可一新耳目。

季初開鑼戲，最受人注意之比賽，將爲一班之一哩一霸戰，七碼長途爭各駒刻已積極備戰，惟其中之「成吉思汗」病變惡化，據傳今後將難於上陣，馬會已通知其退役，且另外「莎樂美」亦在絲茵馳騁，因狀態欠佳，季初亦無胡特式廟閣上陣。

成吉思汗扶病退休 莎樂美季初難上陣

新紅線女 自星返港

【本報訊】在粵劇界有「新紅線女」之稱的鍾麗蓉，去歲應星洲班商之請，與其家姐聯袂赴星，先後在星洲、馬來亞各劇場登台，幾乎走遍了南洋。最近演約已滿，於昨日下午五時許乘國泰客機返港。

妻子突服毒 夫婦不和睦

【本報訊】灣仔洛克道某號三樓婦人郭××，於昨夜十一時三十分服木虱藥自殺，她的丈夫姓尹，做煤炭生意。數日前夫婦曾吵過架。昨晚郭××由街回來，暈倒床上，有木虱藥氣味。

小鋼琴家 馮婉嫻毛錫勛赴維也納深造

【本報訊】本年度全港學生鋼琴獨奏公開組冠軍獲得「一課得利杯」的小鋼琴家馮婉嫻，昨日乘意國郵船「維多利亞」號赴奧國維也納，進入AKAD「MIE音樂學院深造鋼琴科，學程預算需時四、五載。

馮婉嫻，今年十六歲，乃本港警察贊辦書院的女公子，肄業本港聖保祿英文書院，自幼對音樂有濃厚興趣，五歲開始由名師指導，去年參加英國皇家音樂學院主辦之第八級樂理考試，獲優異獎狀，曾在歷屆校際音樂比賽中獲獎。

同行者尚有十六歲瑪利英文校女生毛錫勛，他們兩人均爲本港鋼琴教授布朗夫人的學生。

騙女友又騙男友 這青年今日宣判

【本報訊】一個青年，女友擬心，冒警起女友懷疑，報警將之拘捕，被大埔法庭判處簽保一百元，不久卻又被第二次拘捕，原來警方要控他另一項行騙罪，因他藉詞向男友借得一個手錶，將於本月廿日押去。經法庭審訊，被告認罪，並由其母出款十五元代他將手錶贖回交還物主。李扶通法官命社會福利署調查被告身世，將案押候至今日宣判。

被告男子名廖玉魂，又名陳玉魂，十九歲，被控藉詞騙去男子李天生手錶一個而押得之質押十五元。被告曾對法官謂：係因賭敗致將手錶質押。

蛇咬人

【本報訊】大埔出現青竹蛇，昨晨六時，鄉婦被毒蛇咬傷，傷者名鄭玉興，住無門牌木屋。昨晚八時許，石塘有女工梁少妹，被毒蛇咬傷大腿，中毒送院急救。

牡丹牌
睡衣
兩件套

選用國產高級綢料
精工裁製·手工刺綉
式樣新穎·漂亮大方

中國絲綢公司上海分公司
地址：上海中山東一路十七號　電報掛號："CHISICORP" SHANGHAI
香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈

鉅昌膠鞋商店總經銷
九龍上海街二七七號　電話：六二八七三

國產膠鞋

回力牌
孖金錢牌

回力牌運動鞋
回力牌長統鞋
孖金錢牌長筒靴
孖金錢牌文化靴

科學製造
保不用邊
斷底包換

港九各國貨公司膠鞋商店均有出售

地址：上海虎丘路128號·電報掛號："SUNDRY"SHANGHAI
總代理：華潤公司 香港中國銀行大廈　電話：27741 電掛："0230"
購買國產膠鞋，請認明註册商標，提防劣貨魚目混珠。
國產膠鞋特點：鞋面用高級鴛毛磨光帆布，並夾以帆布作裏。墊脚布與鞋面布用線縫合。製作精良，絕不甩邊。

清遠公會昨祝會慶
新員同時就職 到賀來賓甚多

【本報訊】清遠公會昨日下午假金陵酒家五樓舉行三十九周年會慶暨第四十屆理監事就職典禮，到會的來賓及同鄉約有三百多人，情況異常熱鬧。

第四十屆理監事於會中舉行了宣誓就職，由該會義務醫師梁達初監誓。儀式舉行後，先後由監誓人及該會理事長、嘉賓及同鄉講了話。理事長李秉培說，該會為同鄉做了不少福利工作。接着他勉勵同人本着愛祖國、愛家鄉、愛會的精神，大家團結互助，為進一步辦好同鄉福利而努力。會後由該會中樂組演出古裝劇「林沖夜奔」助慶，會場洋溢着熱鬧的氣氛。

該會第四十屆理監事名單如下：理事長李秉培、副理事長朱灼南、常務理事兼財政組長陳澤祥、常務理事兼組織組長陳社玲、理事兼副組織組長伍宜、常務理事兼福利組長黃九、理事兼副福利組長邱洪、常務理事兼宣教組長賴坤、理事兼副宣教組長賴源、常務理事兼交際組長邱信、理事兼副交際組長鄧錫明、常務理事兼調查組長黃槐、理事兼副調查組長張蘭、常務理事兼康樂組長李家相、理事兼副康樂組長陳知恒、常務理事兼文書組長黃志平、理事兼副文書組長黃華富、常務理事兼婦女組長吳愛瓊、理事兼副婦女組長方殷榴。候補理事湯明、黃永啓、潘棠、蘇珙、邱壽山、傅煜球、楊忠齡。監事長林渭泉、副監事長黃秀嬋、稽核員米仲清、副稽核員黃計耀、監事梁家維、李世祥、米貴有。候補監事阮桂良、江輝、潘繼、朱德明、張北水。

回教協會昨開大會
推出第十一屆執委
本屆會員人數增加百分之六十

【本報訊】香港中國回教協會於昨天晚上九時，在該會會所內舉行第十一屆會員同人大會，並推選第十一屆執行委員。主席白學修致開會詞後，接着由白建中報告年來會務，財務報告則由劉有信擔任。修改會章由鄧光宇主持。

在會務報告中，一年來該會進行了下列幾件主要工作：

（一）發起向廣州教胞獻禮，當時獲得會員和教胞的熱烈支持。

（二）今年三月間，關於港府立法局非官守議員提出撤銷港九商業樓宇的租務管制和部份的住宅的租務管制，該會為表達港九教胞的意見和爭取教胞合法的權益，參加了華革會邀請的各社團代表聯席會議，會對本港新舊樓宇租值問題提出許多意見，並極力主張立例管制新樓和繼續管制舊樓。

（三）為着要擴大教胞的團結，及增進會的力量，以及發展教胞的福利，在本屆舉行了一次徵求運動，在六月中旬結束時，這次徵求會員運動得很大成績，會員人數增加了百分之六十。這次運動使到該會的力量大大增強。

最後推選第十一屆執委如下：劉就、劉有信、白健中、鄧光宇、汪汝波、馬文彩、馬綺然、哈鳳犖、白學修、馬超然、馬桂英、脫志賢、哈志雄及徐錦耀等。

香港中國回教協會主席白學修致詞。（本報攝）

社团備忘錄

九月七日

中華總商會（下午五時半）召開會董會議。

港九持牌小販公會（下午六時）港區選票開票。

北角街坊福利會（下午八時）在都城酒家宴顏成坤、周有。

全港官校今上課
本學期假期表亦編定

【本報訊】全港官立學校（按：除英皇書院課外），定期於今日開始上課（英皇書院改期於本月十四日上課）。教育司署已編定一九五九年至六〇年度之學校假期表如下：（一）中秋節（一九五九年九月十七日）一天。（二）重陽節（一九五九年十月十日）一天。（三）公眾假期（一九五九年十月十九日）一天。（四）和平紀念星期日之後一日（一九五九年十一月九日）一天。（五）孫中山先生誕辰（一九五九年十一月十二日）一天。（六）聖誕假期（一九五九年十二月二十二日至一九六〇年一月二日）十二天。（七）春節（一九六〇年一月二十七日至一九六〇年二月二日）七天。（八）復活節及清明節（一九六〇年四月五日至一九六〇年四月十六日）十二天。（九）英女皇誕辰（一九六〇年四月二十一日）一天。（十）英國聯邦日（一九六〇年五月二十四日）一天。（十一）端陽節之後一日（一九六〇年五月三十日）一天。（十二）聖靈降臨節（A）（一九六〇年六月四日）一天、（B）（一九六〇年六月六日）一天。（十三）公眾假期即七月份第一週日（一九六〇年七月一日）一天。（十四）暑假（一九六〇年七月二十五日至一九六〇年九月十日）四十八天。

清遠公會昨慶祝三十九周年會慶暨第四十屆職員就職典禮。（本報攝）

香港肺病執其牛耳
皆因生活環境不良
聯合國香港協會昨天有講座

【本報訊】聯合國香港協會昨日下午八時，假九龍邵氏大廈九〇一室舉行醫藥講座，由德國醫學博士唐歐洲主講「香港與肺癆」。唐氏特別指出對於本港防癆計劃及有關肺癆醫藥常識。略謂自從第二次世界大戰後，本港人口數字直線上昇，市民醫藥衞生問題極為嚴重。

他又稱：由於社會上生活不良的環境壓迫下，失學失業，不滿現實，而影響到精神陷於頹喪、苦悶徬徨者，不知凡幾。整個環境足以製造成肺結核病，一得了病就很快傳染給別人，所以肺癆病為香港傳染病當中佔第一位的疾病。本港現在有五百多個註册西醫，二百多個醫務所，及公立醫院、防癆醫院、肺科醫院等，均為市民服務治療肺癆。

最後他說：我要引述港府醫務處肺科專家毛迪醫生在東區扶輪會致詞時所講的話，來結束我的講詞。毛迪醫生呼籲全港僱主合作參加防癆福利計劃，他強調說：本港防癆之能否成功，主要有賴於給與病者以實際的醫療。故籲請全港僱主合作，參加防癆計劃。他強調此舉對於僱主、僱員及社會各方面均有實惠。現在我也希望全港僱主都覺助這一個福利計劃，踴躍參加，比諸任何慈善事業、福利工作都更有意義，更有價值。

社团动態

從化同鄉選出首腦

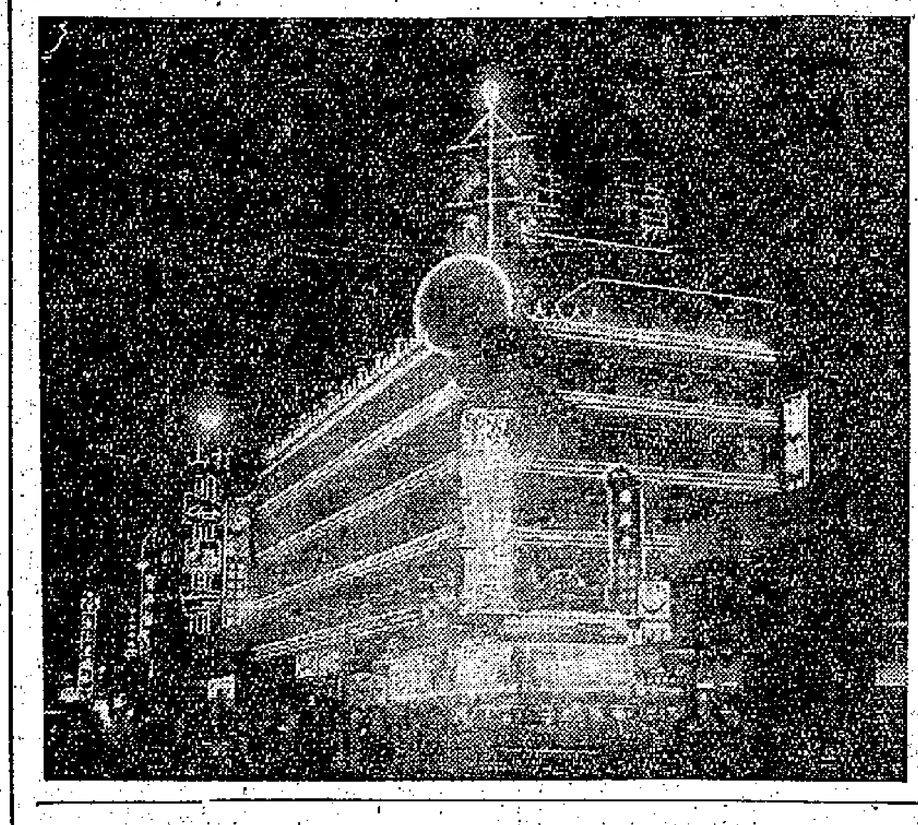
▲從化同鄉會第一屆理監事選出各部職員，結果如下：黃觀潮當選第一屆理事長，副理事長馬森源、殷林，監事長殷瑞初，副監事長陸詔明，總務主任張誠，副梁恩澤，財務主任殷林（兼），副李鼎臣，福利主任鄺泰源（兼），副傅作舟，組織主任黃金仁，副鍾大經，調查主任李向榮，副歐陽岳，監察主任徐克勤，副李憲三，稽核主任江康，副張耀。

保護兒童會今義賣

▲香港保護兒童會，定今日起至九日，一連三天假灣仔芬域道海員傳道所聖佐治堂，舉行義賣會，所售者均為熱心人士所送出用品衣物，售價由五角起，歡迎各界人士前往選購。

通善壇贈醫二萬人

▲本港通善壇、中醫師、中藥商合辦夏季贈醫贈藥，自夏初開辦迄今，已歷多月，贈出醫藥已逾二萬二千餘名額。本年度贈醫藥工作，擬定本月十三日結束，屆時並舉行閉幕禮。據贈醫會統計：現在贈出內科男女共約一萬七千餘人，外科五千餘人，贈用藥材淨值三千七百餘斤，另派出各種成藥大批。



瓊華樓中秋月招牌夜景

商業消息

▲香港文咸西街光一參行經銷大連製藥廠出品「腋香粉」，係採用貴重藥料以科學方法配製專治狐臭特效藥。此粉根據臨床實驗，其功效治癒率甚好，不論輕重及逐年患者，均可療治。用法簡便，港九各大藥房、國貨公司均有出售。

鄭氏宗親復選完竣
庚年松敬任正副理事長

【本報訊】鄭氏宗親會第十屆理監事，互選各部職員結果如下：理事長鄭庚年，副理事長松敬，財務組長乃倉（蟬聯），副組長顯修，會務組長啓棠，副組長源曜、國泗，文牘組長海量，副組長文熾，僑務組長乃康，副組長兆財，福利組長港修，副組長鄭拾、炳修、惠民、義敬，交際組長修麟，副組長偉南、錦年、本夫、建衡，理事國理、達輝、乃井、光兼，監事長文彬，副監事長光超，稽核組長彩修，副組長悅財、修朗，監事拔萃、章榮、命光、羅九、啓瑞、鄭理，候補理事銘藩、鐵燕，候補監事熙敬、拾義等。

鐘錶業工會
關懷失業工人疾苦
中秋節前發米慰問

【本報訊】港九鐘錶業職工會，定中秋節前發米慰問失業的鐘錶工人。該會一貫關心工人疾苦，對失業工人尤其關懷，並盡力予以照顧。該會現已發出通告，凡屬鐘錶業的失業工人，均可到該會（九龍佐敦道三十七號C六樓）登記，以便進行慰問，失業會員每人發米二十斤，登記日期由即日起至九月十二日截止。

報販聯誼會
屬校昨行開學禮

【本報訊】港九報販聯誼會會員子弟學校港九兩校，自一九五八年核准註册後，已歷一年，港校在洛克道一九四號三樓，九校在上海街三八六號五樓，兩校均分為上下午二部制，收容會員子弟學生三百餘人，昨（五日）舉行一九五九年度上學期開學禮及頒發上年度模範生、學業成績優良及作文、算術、英文、演講、乒乓球比賽各項優勝獎品。

港校於是日上午十時、九龍校於下午二時舉行，到場者有該校校董會主席張耀、該會學務主任殷發泉、學校監督陳富、校董梁華、羅威、鄺拾、梁群、李萬、李琥、陳勝、關文、梅倡瑞、梁長發、吳瑞、唐全、區九、麥宏、黃憲等暨兩校教職員、學生、家長等四百餘人。先由校長吳澤民致開會詞，繼由監督陳富、校董梁華、李萬等分別講話。

暫居一年期太短
遷徙尤望有補償
摩理臣山居民發出呼籲

【本報訊】灣仔摩理臣山百餘間木屋居民，因馬士文石礦公司爆石，危及生命安全，最近發表第三次公開呼籲信，普遍引起社會人士注意。

灣仔街坊會理事長丁濟萬，日前曾訪晤石礦公司最高負責人，對居民安全問題有所商洽。據悉，會談結果，石礦公司表示，願意居民代表進行協商，初步計劃擬將目前建築在摩理臣山山頂之一百六十戶木屋，遷到該工場西端，靠近黃泥涌道旁邊（即東華三院義學附近），惟以一年為期，期滿後，公司則收回該地段。屆時所有建在該處之木屋即須遷出。

丁氏日前邀請該山居民代表劉進謀、陳祥、趙通等到灣仔街坊會徵詢意見，居民代表等昨召開聯席會，認為石礦公司搬遷提議可以接納，但以一年期太短，希望能延長至獲得港府安置區止。同時，居民遷徙所費不貲，石礦公司須予補償。居民代表昨已將上述意見，向丁氏表達，請即轉致石礦公司，從速確定協商日期。（本報攝）

麗的呼聲金色台
每週增播英語教授節目

【本報訊】麗的呼聲由今（星期一）日起金色台增播英語教授節目，每週四次，教授兩課，分用粵語、國語解釋。由第一課開始，教授時間為每星期一、二、四、五，下午六時十五分至六時三十分，粵語與國語解釋相間舉行，星期一粵語講授第一課，星期二則用國語講授同一課，星期四用粵語講第二課，星期五用國語講授。

該公司發言人稱：此次金色電台增加英語教授乃因鑑及銀色電台向來在上午七時半開始教授之英語，許多上午班學生及一般居民未能及時收聽，故特於金台添設下午講授時間，至於銀色電台原有英語教授節目，仍照常舉行。

陳福善近著
水彩的功課付印

【本報訊】本港西洋畫家陳福善，最近著作二本闡述水彩畫的書，書名為「水彩的功課」，交由泰昌安記書店出版，以備初學畫者和學校採用。該書分上下兩册，均已脫稿，上册經已付梓，將在陳氏第十五次個展舉行時出版。該書乃用彩色印出，方便讀者領略及欣賞。上册共分二十課，由混色、叠色起，至衞圖止，中英文對照。

港府兩機構
徵聘公務員

【本報訊】香港政府社會福利署及人口登記局等兩機關，現均徵聘公務人員多名，其人選對象，包括有特種材幹或其他技能者，在各職缺中男女均可。

徵聘人員列下：（一）差餉物業估價署聘估價官多名；（二）徙置事務處聘徙置區長多名；（三）人口登記局聘分區登記官一名、登記官多名、監督多名、高級攝影員一名；社會福利署聘青年事務主任一名，青年事務助理主任一名。

社會福利署現聘請臨時性之工藝教師數名，其條件及辦法如下：薪額：每月底薪，男性由二百八十五元起，至四百二十元止；女性由二百五十元起，至三百三十元止，分七次遞增。生活津貼：男性已婚及有子女一百零八元三毫，男性已婚六十五元五毫五仙，男性未婚廿二元八毫，寡婦而須負擔子女九十五元，女性已婚或未婚廿元。

資格：年齡在三十歲以下，持有香港英文中學會考文憑或持有香港中文中學會考文憑而獲得英文良好者，能寫中文及說流利粵語，如能說其他中國方言者更佳，學藝期滿而具有該等工藝之畢業證書或文憑，有教學之才能，如應徵者缺乏學歷，惟對銷售成品富有經驗者，亦將獲得考慮。

職務：入選之應徵者將須負責教各類身體殘缺人士，授以一種適宜小型工場，而無須藉賴重機器或配備之工藝或手工業。

應徵：應徵書須由應徵者親筆用英文繕寫，將其學歷及資歷等詳細說明，連同證件副本，於九月二十一日前送交干諾道中消防局大廈社會福利署秘書收，應徵人如在九月三十日以前未獲召見者，其應徵書可作落選論。

陳木蘭畫展
今起至十二日舉行

【本報訊】陳木蘭個人畫展，定今日起至十二日止，一連六天，假告羅士打大廈二樓英國文化委員會圖書館展出。

陳氏為加拿大多倫多大學美術院畢業，得A.O.C.A會銜，回港後，任聖心英文書院及教育司署主辦之師訓班美術講師。此次將其作品公開展覽，在港區展畢後，將繼續由十四日至十九日，在九龍彌敦道三一七號三樓，英國圖書館九龍分館展出。

矢田馬戲
每晚一場

【本報訊】日本矢野大馬戲團定今（七日）晚起每晚只演一場，由八時正開始，星期六、星期日及假期即加演三時正日場。

該團最近演出，除保留原有全部節目外，並加插「花式抛球拍」、「高空鞦韆大翻觔斗」、「單車疊羅漢」、「馬醫生」、「黑膠皮球飛車」及日本國粹「足技」等。

今年月餅會已開派
明年月餅會亦開收

【本報訊】節近中秋，有關應節物品已紛紛上市。港九各大茶樓餅家，設有月餅會者，多在門首貼出紅招紙，定期派發月餅會，促依期前往領取月餅外，復貼出「開收一九六零年度月餅會」等字條。可見商戰之劇。

幫辦貪污疑案
今解九龍地院

【本報訊】兩名工商處副緝私幫辦與一名失業男子，涉嫌串謀貪污索款，控罪共九項，指被告等串謀向九龍多間藥房索取鉅款，作為對某些藥房之違例案件不採行動之交換條件。此案去月在九龍裁判署提訊時，控方向庭透露：已奉律政司命，申請將案移送九龍地方法院審訊，法官聆訊後批准，定今日將案移交九龍地方法院審訊，仍准三被告各以現款七千元保釋出外候審。

被告：黃汝容，二十四歲；馬健池，二十八歲。兩人均為工商處副緝私幫辦。葉顏，四十歲，失業。

勞碧華
嫁女｜娶媳｜雙料｜宴客

【本報訊】油蔴地街坊福利會永遠名譽會長兼現任副監事長、九龍總商會理事勞碧華，以其次男佑治與伍貞儀小姐，及其三女勵文與黃兆甚，於本年七月二十一日及十二日分別在美國羅省荷里活美以美會大禮堂暨基督復臨安息日會懷氏紀念大禮堂，舉行結婚。勞氏特於昨日下午九時假座高華大酒家，治筵宴親友，情況熱烈。

欧風美雨

賣西裝　搵老襯

(美)顧樂敦作　尤其譯

讓我來跟你談談紐約鮑威利區的事。那幾條橫街上，有幾家西裝店，從外面看，門面的樣兒完全相同。一個從國外來的移民進了這幾間店舖，夥計第一件事情就叫他把褲子脫下來，試一套新的。從此，這傢伙就永遠找不到他自己的褲子了，除非他買一條。

如果店裏衣服的質料、大小、價錢不合他的意，那條褲子就始終無影無蹤。人人都幫他找褲子，就是找不到。褲子其實就藏在試身鏡旁的空火箱裏。怎麼辦呢？任誰也不能不穿褲子就走出去啊，他只有從新買過了。等他付了錢，把新西裝穿上了身，才有個夥計（通常是老闆親自來）拿着原來的褲子跑過來，「嗨，你猜它在哪兒，就在這套衣服下面。」

另外一套手法則是「口袋裝錢」。一個買主進來買一套新西裝，夥計就給他拿一套差不多合適的西裝出來，然後說，「昨天剛有一個和你身材差不多的主顧把這套衣服退回來，說他太太不喜歡這顏色。我們可以給你減價，少付三塊錢吧。」說着，就開了一個特別高的價錢。這買主一聽就說：「價錢太貴了，再給我找一套便宜點的。」可是夥計不容分說，堅持要他試一試。那件衣服退回來，據說什麼有個主顧剛把衣服退回來，因爲衣服口袋裏已經裝好了一個錢夾，裏面露出一厚疊鈔票，外面是一張眞的一元鈔票，裏面都是手紙。試衣服的傻瓜一觸到錢夾，立刻熱血沸騰，夥計還特意轉過身去，好讓這傻瓜張望一眼那張綠背鈔票。

買衣服的人於是說了：「好極了，這件上衣合適得很。」夥計問道：「褲子還試不試？」主顧說：「不必試了，把新褲子和我的舊上衣包在一起，新上衣我要穿穿它適身。」其實，他的心跳動得厲害，恨不得馬上就邁出門外。這傻瓜於是給了二十八元（這套衣服原來只值二十元），趕忙跑到不遠的咖啡館裏，掏出錢夾，發現那令人很不愉快的內容。

另外一種辦法是按照顧客的還價賣貨。夥計開價二十二元，顧客還價十五元，夥計馬上說「賣了」。不論還價多少，總會成交。可是，等到打包的時候，夥計不是少包進背心，就是少包進褲子。那傢伙拿回家一看，才發現少了一件，「不對，」趕忙趕回那間商店，可是夥計說得妙：「不對，這不是在這兒買的，不過你要是想配一條褲子或者背心的話，我們都有辦法。」走了兩三家西裝店以後，那主顧最後還是乖乖地回到原來那一家，再花十塊錢，爲新買到的上衣再「配」一條褲子。

廣州好

朱光

•崇正畫•

廣州好

路樹列飛鵬

萬棵紫荊拈彩蝶

千行綠蓋綴明燈

影動月初升

•羊城寄簡•

金液池水庫

夏振

「處暑」前一天，我們合家到金液池水庫遊玩。孩子們早就嚷着要划艇子。但這天恰值是星期日，遊客很多，艇仔剛好全部給人賃光，據管理人說，要到十點鐘後才有人交艇，我看看手錶，還差個把鐘頭，只好跑到水庫那邊的「小食部」去，開壺茶，要些糖果餅餌給孩子們吃，好得消磨這一段時間。

這座「小食部」位置於金液池崗的南麓斜坡上，整座建築物像艘遊艇，艇頭向東，遙對着白雲山的主峯，前一截，是一道長廊式的建築，艇尾是一座紅牆綠瓦的方亭。茶座就設在長廊下，從這裏望出去，水庫和周圍一帶的景色，都盡在眼前。

我一邊喝着茶，一邊凝望着那一泓淡綠色的湖水，默默地回想着這裏幾十年來的變化。

這裏一帶，是以大鴉鶴、瑞獅球兩座百多公尺高的小山崗爲主的丘陵地帶，原屬於白雲山的系統，但廣州人習慣叫這裏做「小北」，叫越秀山以北，以飛鵝嶺爲主體的羣山做「大北」，自姑嫂墳以北，才叫做「白雲山」。

大概自宋、元以來，「小北」、「大北」一帶的小土崗，逐漸成爲廣州住民埋葬先人的叢塚地，特別是小北的金液池、小鴉鶴、大鳳、小鳳等幾座小土崗，眞是墳墓密邇相連，難以找出一塊空隙地，墓地的價格也特別昂貴，大有寸金尺土之勢。

我是廣州人，十代來的先人墳塋，絕大部份都在小北，就在金液池崗上，便有我祖父母和伯父的墓地，而我的父親，也是長眠在金液池崗隔鄰的獅去爪牛山里。從幾歲大起，我便跟隨着父親和族中兄弟跑來掃墓，每年清明、重陽兩個節日，少不免到這裏一帶走一遭。在我少年時代，我父親覺得要拜掃的墳墓過多，便把許多叔祖的骨石，移葬在一塊。那時候，我也常常跟隨着他在這裏羣山中東奔西跑，因此我不演熟悉了這裏一帶的地形地物，而且也從父兄們和「山中」們的口中，知道這裏許多故事。

在我的記憶裏，沿着長腰嶺、鑼鼓坑流下的水，流經下塘村邊，最後注入東濠涌裏。在這道溪流的兩岸，斷斷續續的長着一叢叢的竹樹。大約就在這座「小食部」的底下，溪流的右岸是一座全部用石構築的小土地廟，人們習慣叫它做「靈土地」。附近有兩間茶寮，一間叫做福興，一間叫做慰雲亭。慰雲亭右鄰，一連有幾間專刻造墓碑的打石店。

在平常的日子裏，誰要是坐在「靈土地」廟旁邊的石凳上，眼看着亂草叢生，墳墓密接的羣崗，耳聽着溪流底像嗚咽一樣的微響，夾着鑿石碑那種單調的丁丁聲，眞有「衰草荒墳憐鬼哭，浮雲流水惹人悲」之感。只有每年清明、重陽前後幾天，這裏一帶才熙來攘往，人如蟻集。

不過，從前曾經有過一個時期，這幅坑地是羊城八景之一的「景泰僧歸」所在地。故老相傳，元時的景泰寺就在鹿鳴崗脚，當時寺前寺後，古木參天，翠竹翠綠，在這幅坑地的田野中間，溪旁路邊，散佈着許多塊上細下大的巨石，每當夕陽西沉，寺裏響起暮鼓的時候，那些巨石就像蹣跚慢步的僧人一樣，在暮色滄溟中向着寺院回歸。但可惜「余生也晚」，寺早已湮沒，連那些石塊也見不到了。

但在我的想像中，那使人產生夕暮凄涼之感的「景泰僧歸」的景色，就遠不如金液池水庫景色這樣教人心曠神舒了。單是「金液池」這個名字，就比「景泰僧歸」美麗得多。本來，金液池水庫是由於金液池崗而得名，而金液池崗却由於崗的東麓那個「金液池」而得名。相傳這個小池池水終年不竭，從前鮑仙姑煉丹時，曾用池水洗滌丹爐，因此，人們便叫它做「金液池」。其實，那不過是一個不及半畝面積的小泥潭罷了，只有今天這個水庫，才能夠配得起這樣的好名稱。

金液池水庫雖然不似其他規模宏大的水庫那樣氣勢雄偉，但它在嫵媚之中暗含壯麗：一道略帶弧形，將近三百公尺長的石壁土堤，一把將一泓湖水攔抱着；右邊，兩旁植着檸檬桉、白玉蘭，長長的登峯路構成一道五里香堤，左邊，湖岸線却是左彎右曲，在金液池、小鴉鶴、寶鴨尾、鹿鳴崗等翠山之間縈繞着，而又用它墨綠色的界線輕輕和鬱翠的羣山劃分開來，水庫的遠處，湖水逐漸隱沒在綿密的竹林之中。在竹林後面，馬鞍嶺的羣峯橫向西走，而它的東邊，長腰嶺却又迤迴東南。在兩嶺之間，上、下御書閣的羣峯高聳，微微傾向西北，但在它後面，淡紫色的摩星嶺、白雲山的峯頂又半隱沒在霧靄中，在羣峯之上，却是寥闊無邊的萬里晴空，朵朵潔白的秋雲飄忽地互相追逐着。而藍天白雲又倒影在這一泓綠水裏，却不時給輕蕩着的小艇劃破，變作片片閃光的水波。水波又激蕩着艇中人的笑語歌聲，在湖水之上迴旋着。

看着這些景色，教我不能不感嘆人們的偉大，在兩年多前，這裏還是[illegible]鬼哭，[illegible]哀泣的叢葬崗，而現在，却變成鳥語花香，湖光山色的風景區，就連附近一帶還殘存着的幾處土崗，現在也給叢密的桉樹覆蓋着原來的醜態。同是一塊地方，前後的情景多麼不同啊！

花・草・的・愛・憎

花草也有分明的愛憎，有的是「相親相愛」，有的却彼此敵視。這是一位荷蘭園藝家經過觀察後得出的結論。像荷蘭的石竹與向日葵，它們眞是「情投意合」，把這兩種花放在一起，花朶就會長久地保持鮮艷。但是玫瑰與木犀草却不能和平共居，假使把它們束縛在一起，由於「憎恨」和「敵視」，花朶就會迅速地凋謝。（翁翁）

大刀王五與譚嗣同

述之

戊戌政變，康有爲梁啓超兩主角都逃出了樊籠的天羅地網，但康有爲的弟弟幼博和譚嗣同林暾谷等，却被犧牲了，死難的一共有六個人，世稱六君子。

譚嗣同湖南瀏陽人，瀏陽多奇士，譚亦倜儻自奇，任俠好義，出身於詩禮之家，父親是譚繼詢，曾做湖北巡撫，一般人只知道譚嗣同的文章做得好，却不知道他的武功，也自不弱，他精於內功，能高來高去，又善使單刀。看來眞像現代武俠小說中的人物，不過小說中的人物是虛構的，譚嗣同却是眞實的人，眞實的本領，而且還有一段眞實的可歌可泣的故事。

譚在戊戌政變就逮之後，在獄中曾寫過一首絕命詩：「望門投止思張儉，忍死須臾待杜根，我自橫刀向天笑，去留肝膽兩崑崙。」這一首詩，已是家諭戶曉了，可是，末句的兩個「崑崙」是誰？有人說是指康梁。迺梁任公也不否認這說法。不過，康梁爲什麼要稱爲「崑崙」，而且那時康梁都去了，根本沒有入留的，這與詩中所說的「去留」二字，顯然不符合。

那末，這兩崑崙是誰？當時雖有人知，也不敢說，到現在應該是揭開謎底的時候了，原來兩崑崙所指的，一個是大刀王五，另一個是通臂猿胡七。譚嗣同的結義兄弟，江湖上的好漢，崑崙派的能手。

事情是這樣的，嗣同在少時已喜歡學技擊，但造詣不深，到北京做京官時，住在北半截胡同的瀏陽會館裏，偶然與一個姓胡的朋友認識，彼此談起來，才知道他是崑崙派的掌門人，姓胡行七，就叫胡七，綽號通臂猿。譚嗣同正想找人研究武技，正好遇着胡七，當下喜歡極了，便從胡七學拳和內功。更由胡七的介紹，從王五學單刀。

那時北京有一個秘密會社，叫十八兄弟，宗旨在行俠仗義，專打不平。由於北京的外國人時常欺負中國人，給十八兄弟看在眼裏，便膈動義憤，時常與一般洋人作對。後來聽到譚嗣同的理論，知道中國若要不受人欺侮，惟有變法圖強，十八兄弟都十分佩服。十八兄弟會中，這時還沒有領袖，便由胡七王五二人，扶譚嗣同爲大哥。譚亦慨然答允，但因爲他是做官的人，不便出面，一切都由王五出頭，他只暗中策畫。

王五是河北省人，他的父親是幹鏢局生意的，到了王五，成名更著，他的單刀，使得出神入化，而且疎財仗義，各地英雄，無不推心置腹地交結，在北五省眞是無人不知王五爺，北京的人，由宮中以至市井，都有他的朋友，王五也是崑崙派，與胡七是同門的師兄弟，胡七雖比他年長，但人面和才識都不及王五，是以十八兄弟會中，王五隱然是實際上的領袖。

嗣同倚胡、王二人爲左右手，一心要發展十八兄弟會務，以作政治上的後盾。可惜事情還沒有開展，就碰上戊戌政變這一回事了。

當西太后發動政變，幽囚光緒，令捉維新黨人時，王五在早一天已得知消息，那一晚就到瀏陽會館送信，教嗣同走避，王五拍着胸脯說，「大哥不要怕，有我們兄弟在，一定可以保你出京。」可是，譚嗣同恐怕自已一走，連累了父親（那時他的老父正在湖北巡撫任上），竟然拒絕了王五的提議。端坐在瀏陽會館待捕。王五胡七兩人，一直由晚上勸到天亮，緹騎到了門前，並包圍了會館，王五和胡七才上瓦面走的。

王五在譚嗣同被捕後，還計劃過劫法場。選擇順治門城窟窿爲出城地點，十八兄弟各派了任務，準備動手。不料刑部事前得到風聲，派兵沿途戒備，兵士個個荷槍實彈，如臨大敵，由刑部獄直排到菜市刑場。並將嗣同綁在囚車內，一說嗣同那時已經被毒死了。王五一看這情形，便知道不能動手。可是，他仍與胡七伏在刑場旁的王麻子剪刀店的屋上，看看有機會沒有。結果官兵防備嚴密，王五只得眼睜睜看着嗣同被殺。嗣同的後事，也是王五替他辦的。

譚嗣同死後，十八兄弟會風流雲散，只剩下通臂猿胡七，留在北京。受徒及治刀傷跌打爲活，胡是山西太原人。北京許多山西人都認識他的。

胡七在北京一直活到七十多歲，才因病逝世。他的本領，盡傳了給他心愛的女兒。聽說他的女兒也死了。崑崙一派，現在不知誰是掌門人了。

郭贊兄遠嫁愛女，初次作岳，爰綴蕪詞，以博歡笑。　何墉賢

秦晉締。方信是天緣。正遇人間秋色好。佇看海外月齊圓。輝映雀屏妍。

也是怪人列傳

白玉心輯

無頭騎士

印度彭雅伯地區爬呼城曾出過一個無頭騎士，叫做薩・卡齊・加瑪。他在一六三五年哩哈耶的戰役中被敵人砍掉了腦袋，但他却沒有從馬上掉下來，一直騎在馬上跑了廿六哩，跑回爬呼城裏。他的家族把他帶到墾廟裏受祝時，他還是能站立。所以印度人供他爲聖人，在他墓旁建起回教寺，三百年來不斷的有人來朝拜。

博學瘋子

你知道嗎？英國最偉大的牛津大字典的許多編纂者當中，出力最多，貢獻最大的竟然是個終生被關在瘋人院裏的瘋子。

十九世紀末，牛津大學的詹姆斯・墨雷博士，着手組織編纂牛津大字典的時候，收到了一個不相識的人的信逾幾千封之多，地址寫的是克羅斯陸。那位寫信人在信中提出了許多極有價值的資料，竟然使堂堂的大學者墨雷博士爲之折服，於是博士就決定要認識這位博學的朋友，當面謝謝他的努力。當博士寫信請他，回信却說，他因身體上的原因不能前去，要求博士到克羅斯陸去。博士按址前去，他所要到的地方竟然是刑事瘋人院。院方的人告訴他說，他要拜訪的人是W・C・邁納博士，由於他有瘋病，在滑鐵廬無故槍殺了一位運酒的車夫，所以被逮捕送到刑事犯瘋人院。但在研究學問方面却仍然是精神健全的，允許他盡量讀書。兩位博士見過一次面，後來牛津大字典裏却有千百條的材料，都是由那位博學瘋人供給的。

怕墜元帥

法國有一位著名征戰的陸軍大元帥尼古拉・奧庫斯特・德・蒙特烈維爾（1641—1716），出死入生，身經百戰，什麼危險他都不怕，可是他却怕看到裝鹽的小樽子及鹽，他堅信鹽從樽口之搖動以及白鹽從樽口撒下來，對他是極端危險的，有朝一日他必會死在「鹽」的手裏。他怕鹽但又不能不吃鹽，因此，每當他用餐時，一當出食物中有鹽味，立即臉色青白，渾身發抖，呼吸急促，屢次搞得竟然昏厥不省人事。最後，他果然由於再次受鹽驚竟而一昏過去就永不醒過來了。

花木篇

淡水沙梨

北堂

廣東的水果原是很豐富的，在全國範圍來說，不論質和量都很突出，其中只有少數種類是比較差的，如梨類水果便是。廣東的梨類，只有名的是惠陽淡水沙梨。歷代有關植物的書很少記載到沙梨，清代的「植物名實圖考」抱着懷疑的態度寫了聊聊幾行：「色青黑，與奉天所產香水梨相類；南方梨絕少佳品，土人云比梨可口，姑繪以備考。」我不知道香水梨是怎樣的，最好的西北產梨雖然吃來汁多而爽脆，但和其他地區的梨比起來是差了若干皮的，如果和山東的萊陽梨、天津雪梨放在一起，用一句廣東俗話說，那就簡直「冇得比」了。

沙梨原是梨中的一大類別，沙梨之外還有黃河流域的白梨和東北的秋梨。並不是只有淡水出產的梨才叫做沙梨，沙梨之中也並不以淡水的爲最好，別的地方——如雲南的寶珠梨、安徽的碭梨等，是沙梨類水果當中數一數二的，論肉嫩，汁多，味甜，淡水沙梨是差得很遠的。有人對沙梨之「沙」頗爲不解，莫不是它吃起來有沙嗎？事實上正是如此，沙梨的果肉粗糙而略硬，吃來彷彿有一種極微細的砂粒子，而不像天津雪梨的果肉組織那樣幼、滑、嫩，嚼下去總不感到有沙的感覺。因了這一點特色，它便被命名爲沙梨了。廣東出沙梨的地方雖然不少，但以東江各縣爲多，其中以淡水秋溪鄉出產的最有名，質地比較細緻，汁飽滿，味道甜是其特點，在全省範圍來說是最佳的品種了。

沙梨的皮是古銅色的，和別的梨青色或黃色的有根本的不同，外形是扁圓而略扁，和我們通常所看見的鴨咀梨，一類葫蘆形的梨不同。因爲果實結實，耐得起遠運，比雪梨更能久藏。這種品種並不是一開始就在淡水種植，最早的時候只是野生的梨樹，據說先是野生在四川山地上的，原來的果實很小也很酸。根據這個原則，向南方移植以後，逐漸成了今天的這個面貌，如果進一步使它的果肉更細嫩，減少粗糙的沙質，包含更多的果汁，等等，我想是完全可以的。

沙梨已經上市，街上的水果攤目前可以買到，舊時天津雪梨和別的佳種梨子的產量不多，價錢又貴，一般人如果吃到正式的鴨咀梨就認爲是一件大事，通常都是吃本地的淡水沙梨居多，以其價廉而產量多也。和舊時比較起來，我們現在的口福也眞太好了，最好的萊陽梨和鴨咀梨按時運到，不過即使是這樣，我們對淡水沙梨還是有深厚的不能忘懷的感情的，因爲它出自我們生活着的土地上，具有我們地方的特點，知它沒有萊陽梨好吃，有時還是要買幾個來吃的原故。在味道上，我以爲它還是有雪梨所無的特點，它的粗糙也很能代表南方的風格。

梨可以解渴、去熱、潤肺、利尿，有吃梨可代涼茶之說。民間通常用貝母、蜜糖和梨子一起燉來吃以治咳嗽，但用的梨一定是雪梨，在這方面沙梨是「執輸」了，從來沒有人用沙梨來燉的。可能這是心理上的原因，因爲人們一向認爲淡水沙梨在梨子當中是屬於下品的一類；其實論性質，一切梨子都是相同的。

大蘇

（纏足就履）　吉叔作

填字遊戲

前日答案

肅	■	■	戚	咸	相	關
穆	祥	雄	■	烈	■	山
莊	■	風	起	雲	湧	■
嚴	厲	■	死	■	現	金
■	行	■	回	教	■	石
■	■	人	生	■	■	爲
姜	玉	民	■	陳	鏡	開

觀衆眼福不淺

各地影節佳片陸續在港放映

繼「風箏」後，將有「仙鶴飛翔」、「靜靜的頓河」、「唐吉訶德」（片名「騎士英雄」）、「兩姊妹」等上映，這些都是獲得國際好評的佳片。

在外國電影雜誌和各地電影節的報道文字中，看到許多受好評的優秀影片，我心裏常想：「如果這些影片也運來本港放映多好。」看了最近南方影片發行公司的預告，知道我心目中久慕的幾部名片竟有機會在本港陸續上映，我就雀躍起來。

像日前放映的「風箏」，就是一部我在「愛登堡電影節」與「卡羅維・發利影節」的外國報道文字中早已賞識的影片。看了「風箏」後，我發覺影片比外國通訊報告所讚的更好。「風箏」曾參加去年第十二屆愛登堡國際電影節（袁仰安導演的「長城」出品「孽海花」一片，曾在該影節獲獎），與捷克的第十一屆卡羅維發利影節，它在後者還獲榮譽獎。

另一部在愛登堡影節展出的「兩姊妹」，不久也將在本港映出。影節的一篇通訊說：「蘇聯參加影節的故事片包括『兩姊妹』，寬銀幕彩色片，根據托爾斯泰利同名小說『苦難的歷程』（Ordeal）三部曲的第一部改編。它描寫第一次世界大戰與蘇聯十月大革命期中的兩對蘇聯姊妹，嘉耶與達莎，以及許多蘇聯知識份子、軍官與士兵的生活。它由格力哥利・[illegible]」

其他幾部我列爲「有機會必不錯過」的名片，如「仙鶴飛翔」、「靜靜的頓河」、「唐吉訶德」，想不到也給南方影片公司羅致到本港放映。最難得的是，「唐吉訶德」早在一九五五年的康城影展映過（會否獲獎不詳），去年夏天也曾在倫敦的「電影節佳片總匯」選映，竟也給南方公司弄來放映。

「唐吉訶德」（電影名「騎士英雄」）與「靜靜的頓河」，都是名著改編的佳片，而且都曾在國際電影節中展出，後者在第十一屆的卡羅維發利影節中，還獲首獎，跟「風箏」一齊比賽。

先說「唐吉訶德」。自從影片在前年康城展出後，由於技術優異，英國一本嚴肅的電影月刊，因此用整版的篇幅去轉載蘇聯名影評家域陀史可洛維斯基的評論。這段影評結尾說：「它很有娛樂性，使人看後想旅行。影片很有人情味，但工整一點。『唐吉訶德』無疑是蘇聯電影的一大成就。」「唐吉訶德」是西班牙名作家塞萬提斯（Cervantes）的傑作，影評說：「跟着所有這些悲劇，影片用笑聲去安慰觀衆。笑唐吉訶德，我們就改正他；同意他的行爲，我們就改變他的理想和他的方法。」這部片是蘇聯的彩色出品，契爾卡索夫（N. Cherkasov）飾唐吉訶德，甚獲好評。

「靜靜的頓河」則改編自蘇聯名作家蕭洛霍夫的同名小說。電影把這本巨著拍成三集，每一集可以獨立，三集連起來又是個整體。電影的故事與人物保留原著的精神。這可由卡羅維發利影節的通訊看到：「這部蘇聯片的劇本與導演是格拉西莫夫，人物塑造得好，彩色用得十分恰當。結尾異常動人。」值得一提的倒是英國、日本已先覩本片。美、蘇影片交換的名單上，「靜靜的頓河」、「唐吉訶德」，也在交換之列。

獲去年康城影節首獎的「仙鶴飛翔」，本月十五日即在都城、普慶兩院聯映。關於這部片的詳細情形，我們以後再介紹。（筱韻）

電影節又臨旺季

蘇京影節剛過，水鄉威尼斯現又星光熠熠，影都荷里活近兩年來，因出品質量較差，故在主要國際電影節中都未得獎，今年如何，且看下回分解了。

八九月，夏末秋初，正是國際電影節的季節，現在水鄉威尼斯星光熠熠，愛丁堡也要好戲連場了。

國際電影節始於戰後，西歐國家小如瑞士、比利時、愛爾蘭，也有維迦諾、布魯塞爾和科爾克國際電影節，東歐國家早有捷克的卡羅維・發利電影節，西柏林也有國際電影節，蘇聯今年八月也在莫斯科舉行第一屆國際電影節，亞洲也有亞洲電影節。目前，主要電影國家只有美國還沒有國際電影節。不過，在各國舉行的國際電影節中，美國多數送影片去參加比賽的，最近莫斯科國際影展，美國就送了一部「魂斷奈何天」（「安妮・法蘭克日記」）去競選，雖獲好評，但未獲獎。

最近兩年，美國片質量比較差，在主要國際電影節中都未獲獎（一九五五年美國曾以「君子好逑」獲得康城金棕影片首獎，一九五七年又以「四海一家」再獲首獎）。下面是去年美國送往西歐三個主要國際電影節參加競選的影片：

【康城電影節】（一）「乾柴烈火」；（二）「手足情仇」；（三）「夏日春情」。

【威尼斯電影節】（一）「孤男寡女」；（二）「小惡魔」。

【愛丁堡電影節】（一）「老人與海」；（二）「愛神」（The Goddess）（香港未映）。

但是，上述七部影片沒有一部得獎，只有「夏日春情」的保羅・紐曼獲康城最佳男演員獎，「孤男寡女」的蘇非亞・羅蘭獲威尼斯最佳女演員獎。今年，美國送到康城電影節參加競選的三部片是：（一）「兇手學生」；（二）「午夜夢迴」；（三）「魂斷奈何天」。結果，也只得「兇手學生」的男主角奧遜・威爾斯、狄恩・史托威、布萊福・狄曼三人同獲最佳男演員獎。現在威尼斯電影節尚未揭曉，結果如何，要看下回分解呢。（榕）

張君秋在「望江亭」扮相俊俏

梁醒波、任劍輝、唐滌生閒中聊天。

肥波任姐風趣鏡頭

任劍輝、白雪仙、梁醒波、唐滌生四人，被稱爲「劇壇四友」。他們不僅在事業上有密切的合作，同時又是過從甚密的好朋友。現在他們之間多了一位新朋友，是李鐵。自從李鐵創辦寶鷹公司拍「紫釵記」後，他們就開始頻繁的接觸，最近李鐵又拍攝「蝶影紅梨記」之時，他們的友誼又更進一步。我們不僅看見他們有融洽愉快的合作，而且在生活方面，他們彼此關心。作爲改編人的唐滌生，在影片拍攝進行之時，每天都上廠去，他關心李鐵的工作，也關心任、白、波的演出；休息的時候，又陪他們宵夜，流連忘返。這是拍「蝶影」一時所攝的照片，手足之情，於此可見。從照片的情景看來，他們的談話內容一定是饒有風趣的。（雪后）

于犇的鬍子　據說有規律　配音必留長

音樂家于犇給人印象最深的，就是他的鬍子。有個時候，他的鬍子長得又長又多；但有個時候，他的嘴邊則顯得非常光滑。與他相處久了，可以預測到他長鬍子的規律。假如遇上他在給新片配音，那包保他的鬍子長得又長又多（因爲他沒空剃剃也），要是他沒有配音的話，他的領下則光滑如卵蛋。最近，于犇的鬍子又長了，遇上了他，我問：「于犇，最近又在替什麼新片配音？」他果然不出所料，他答：「剛配好『稱心如意』的音樂，又在準備『青春幻想曲』。」（珂）

十二怒漢二輪上映

「十二怒漢」導演薛尼・魯獸（Sidney Lumet）是電視導演出身，一九五七年的「十二怒漢」是他的電影處女作，結果一鳴驚人，可與「君子好逑」導演德拔・曼媲美。

「十二怒漢」只有一個背景（陪審員室），十二個男人（陪審員），對話多到不能再多，但是八十七分鐘毫不覺得沉悶，劇情像抽絲剝繭，而人物個性刻劃分明，魯獸導演手法之高明，確屬罕見。

但是去年他導演的「紅伶夢」，就不大行了。除了個別的鏡頭有獨到之處外，整部戲可說是失敗。據英國「電影與攝製」月刊的批評，失敗主要是女主角蘇珊・史特拉絲堡的演技太嫩，比起嘉芙蓮・協賓在一九三六年所演的同一角色實在差得太遠。（按赫本就是演這部片而獲得奧斯卡金像獎的，當時片名Morning Glory，現在改爲Stage Struck）。

在上述兩片中，男主角都是亨利・方達，「十二怒漢」更是方達投資拍攝的。

本來，魯獸今年是有新戲導演的，片名「奧菲士走下坡」，準備在紐約拍攝，只因要等該片男主角馬龍・白蘭度（馬龍要導演「獨眼龍積克」），遲遲未能開拍。該片女主角是安娜・夢茵妮和鍾妮・活華，兩個金像獎演員和一個金像獎男演員合拍一片，這還是破天荒第一次呢。（榕）

萍踪俠影錄

梁羽生著 雲君插圖

第十七回：一闋清詞 情絲牽柳絮 連天烽火 劍氣盪胡沙

張丹楓道：「怎麼？」洞庭莊主道：「張相公，你雖然是智勇雙全，但孤身一人，我卻實是放心不下。這張地圖，有關中華國運，奸宦王振，又已知道風聲，前日所派來的紅髮妖龍等人，雖已全軍覆沒，但難保不會再派人來。千里迢迢，你孤身一人，路途中若然出了事情，我們也不知道。」張丹楓默然不語，洞庭莊主又道：「我本應派人與你同往，但這裏的人，武功都在相公之下，若真是遇上強敵，只怕也幫不了公子的忙。」張丹楓道：「我此去雖然有些冒險，但一張地圖，還不現眼。你們押運珠寶，卻必須多人，千萬不可為我而分薄人力。」

雲重聽他們爭論不休，心似轆轤亂轉，忽地抬頭，朗聲說道：「舍妹，你和他同去。」此言一出，衆皆愕然，雲蕾又喜又驚，芳心卜卜的跳。雲重道：「我知你們雙劍合璧，多強的敵人也可應付，你去我可放心。」張丹楓一揖到地，道：「多謝雲兄！」雲重「哼」了一聲，冷冷說道：「多謝什麼？我可不是為你着想！」張丹楓道：「我知你是為了這張地圖，那麼我就敬如何？」雲重道：「你肯為大明的江山，那麼我向你還禮了。」當下攏袖一揖，雲蕾不覺露出笑容。

雲重道：「蕾妹，你過來！」兄妹攜手，走到花蔭深處，雲重輕撫雲蕾秀髮，眼中充滿憐惜之情，柔聲說道：「妹妹，你怪我麼？」雲蕾道：「哥哥，我喜歡你還來不及呢。」雲重道：「自從我們分散之後，我無時無刻不在想你，念你，夢中有時做夢也夢見你，夢見你還是三歲大的樣子，頭上梳兩條紅菱叉角，在草原上看媽媽牧羊。」雲蕾悲喜交集，含淚說道：「哥哥，我知道你憐我惜我！」雲重忽地嘆了口氣道：「後來，咱們第一次在青龍峽見面，那時你女扮男裝，竟仇人與我相鬥，我就想：這人不知是在那裏見過的，呀，好像是我至親至近的人，所以那時我怎樣也下不了殺手。」雲蕾道：「呀，咱們兄妹竟是心意相通，那時，我也是這樣。」雲重忽道：「昨日，我知道你果然是我的妹子了，我很歡喜，但又很心痛。呀，你竟和他那樣親熱。」雲蕾心頭一震，垂下頭來，淚珠奪眶而出。雲重道：「妹妹，你的劍法已足闖蕩江湖，就可惜太柔弱了。妹妹，你是雲家的女兒，我要你硬着心腸答允我一件事。」雲蕾面色慘白，低聲說道：「哥哥請說。」雲重道：「張丹楓之仇我可以不報，但無論如何，他還是我們爺爺切齒痛恨的仇人之子，你今生今世，絕不能與他成為夫婦。你與他護送地圖，那是為了大明江山，路上同行，你可不能為他甜言蜜語所騙。若然你真要喜歡他，那麼咱們兄妹的情份就此一刀兩斷！阿蕾，我絕不許你與他成為夫婦，就是這一句話，你答允還是不答允，你說，你說呀！」（一四五）

滿天神佛

馬靈珠文 鳳靄插圖

卅八、趨炎附勢的徒弟

丁太太是不能不對她丈夫生氣的。因為現在丁廣智已家道中落，只靠幾百塊錢月薪來維持生活。他一家三口擠住在一個房間裏，想租一層樓來單居獨處也辦不到。加以丁太太是享受慣了的，直到現在她還是照樣的嗜賭如命，一賭跟一些闊太太們交際應酬，常常要動腦筋去張羅賭本。她看見此地賭馬的輸贏那末大，騎師又是馬主和馬迷們心目中的天之驕子，連她丈夫的徒弟們也滾紅滾綠的滾得家肥屋潤了，假如她丈夫稍許肯跟那些人通同一氣，她認為很容易就可撈一把來紓解困境的。可是丁廣智卻是這樣的一個硬骨頭，從來不肯聽她的話，現在已越來越少馬主找他去騎馬了。

丁太太也曾找過她丈夫的目前最當時得令的一個徒弟何國仁商量辦法。

「怎麼辦呢，國仁？」丁太太唉聲嘆氣地對她丈夫的徒弟說，「現在找你老師騎馬的，都是那些只有一匹半匹臭馬的孤寒馬主，就算再騎一輩子也騎不出名堂來的。」

「師母，你要原諒我說話老實，」何國仁說，「老師那副古板脾氣不改，就什麼辦法也想不出來的。」

「田力與那個人出手也倒發漂亮的，」丁太太噴了一口長長的煙霧，帶着自卑的口氣對她的後輩懇求說：「國仁，你現在跟他混得熟，他也相信你，請你在他面前說說好話，讓你老師再騎他的馬好嗎？」

「田力與這個人似乎很捨得用小錢，但他實在是個轉眼就翻臉不認人的狠毒傢伙，」何國仁搖搖頭說。「我說出來你可別生氣。田力與當初雖然跟老師稱兄道弟的交朋友，但是自從老師把他那匹第五班的『鑽倫敦』贏了一場就升到第二班，他便怪老師斷了他的財路，到現在還暗地裏在罵老師是『敗家精』呢！」

何國仁數着丁太太跟田力與鬥氣，說些話離間她丈夫的話，實在是別有用心的。他害怕他老師萬一再和田力與合作，便多少會影響他現在的「主任騎師」的地位。

「唉，那老頭子也真不懂事！」丁太太又轉口懇求說：「那末，國仁，田力與的馬又多又好，以後他有什麼消息，我們大家合股小賭賭好了。」

這個腰何國仁是不能不賣給丁太太的。後來有一次，他憑田力與的消息跟丁太太合股買了四百塊錢的獨贏票。不幸那馬跑了第四而丁太太又無力把她名下的兩百元股本交還歸墊，以致何國仁心裏很不痛快。加以何國仁太太又是個勢利眼的女人，她怕丁太太再揩油，從此就更禁止她丈夫多跟丁家往來了。

小說林

是日也 二姑打窒呂先生

情人日記 夢中人

昨日星期日，一連發生兩件不愉快之事。一件是阿翠來探六嬸，實則是準備與呂先生拍拖者，但結果被二姑劫持去左；呂先生情信都寫左幾封，日日望禮拜，望到頸都長，結果冇晒行，難怪佢有些微別抱之感，苦瓜咁口面矣。呂先生向我訴苦，話佢星期六晚冇瞓到，成晚望着星期日節目，清早坐纜車上山頂，太平山望落來，消磨一個上午，然後睇場兩點半鐘影，再去兵頭花園散步，晚飯銷牛扒一度，因為阿翠來信有講，想試下食西餐也，飯後如果阿翠不返去架，則去尖沙咀碼頭乘涼，又清靜又經濟，必要時過大埔去銅鑼灣遊艇河都得，總而言之一日節目安排妥當，滴水不漏之局者也。

不料阿翠來到之時，經已下午兩點，呂先生整個上午踏出踏入，坐立不安，電鈴一響就撲去開門，幾番失望。兩點鐘阿翠來到，兩人見面強自抑持，相對淡淡的笑了一笑，但儘管如此，眉精眼企的二姑，就一眼睇穿矣。二姑笑曰：「阿翠今日扮得咁靚，梗係去拍拖矣。同邊個拍拖？你講！」阿翠笑曰：「二姑有解者，人地來探阿媽之嗎？」六嬸見左阿翠，勢，金波鱗一樣，攬身攬勢，問長問短，笑曰：「我地阿翠未有男仔睇中佢也，二姑點知佢拍拖咁鬼拍馬？」二姑斬眉斬眼曰：「六嬸，係你哥生蟹入眼矣。」

呂先生自己知自己事，聽到呢句，不由打個突，一戰咁企處，更無發言之機會。二姑莊容厲色，提出嚴重警告曰：「老老實實講句，個的白鼻哥，鋸鼻多煩借金，自我下乜嘢身斯羅白皮至好，阿翠係我契女，即係親生女一樣，邊個想滾阿翠，即係想滾六嬸，亦即係想滾我！有銀紙即管來滾，冇銀紙，六嬸條然曰：「二姑，有人想滾阿翠，邊個？」二姑冷笑曰：「嘩，我都係就正先至講，一男女嘢，咪阿二姑挑通眼眉，呢得六嬸唔呢得我黎無謂當面拆穿佢也。」六嬸厲色問阿翠，阿翠嬌嗔曰：「冇解嘅，邊有咁嘅事嘅？」

呂先生認左成個禮拜，咁就俾二姑一棍打窒。咁咋日全屋人齊，幾個男仔，都話明知是呂先生追求阿翠，於是連我在內同屋邊個男仔都不是，知白鼻哥不是我，徐師奶則懷疑是老坑周，估不到是沉默寡言的呂先生也。二姑又曰：「阿翠想拍拖，好易之，我介紹一個男仔畀你。六嬸，唔咪今日就去，打鐵趁熱，好冇？」（一四五一）

迷踪記

王香琴

廿一、同是棄取五十萬元

馬仁初即以計授葉子施，葉子施又慨然應之。越日，黃文生即被釋，抵家未久，葉子施即至。黃文生出視，頗感驚詫。葉子施握其手，低語曰：「我葉子施也。」因述沈鳳琪失踪事，葉子施之名，已盡人均知。黃文生作驚異之笑曰：「是葉子施先生！」攜入小房中，反扣房門，徐嘘曰：「我本非海角人，抵海角不久，忽被拘，今始釋放。地方狹小，又久乏洒掃，有一行笈，寧足以蕭佳客。」葉子施親桌上，問何去？「茫茫天壤，吾真不知何之而可。」葉子施以沈鳳琪事，表示願不在偵探勢力範圍內，作秘密談判。且言倘沈鳳琪無恙，即傾家蕩產相贖，亦所不惜。黃文生凝視不瞬曰：「此馬仁初之計也。」葉子施指天誓日，堅稱為要沈鳳琪安全，不願由警探破案。

黃文生雙目凝注葉子施不瞬，有狡獪之色，久久始答曰：「吾為欠負一惡徒之錢，由馬交逃亡來此，前此得沈鳳琪之款二萬元，杯水車薪，無補於事，而沈鳳琪小姐之案，倉卒不易解決，我雖在此複雜之環境下，僥倖獲釋，但與我之友人，失去聯絡，倘葉先生能以三萬元與我，了卻我之私事，當為葉先生盡力。」既語，又揚眉而笑曰：「我等誘沈小姐，目的在扣除，亦未嘗不可。只要葉先生能秘密行事，勿令馬仁初知，始能順利進行，若口蜜腹劍，不只沈小姐將有不利，葉先生亦將受吾黨之懲處。」

葉子施再三思維，慨然以三萬元予黃文生，黃文生囑在家中靜候消息，不久即可商暇取辦法，囑葉子施一切勿予他人，亦在葉先生，他日沈小姐之事解決，此三萬元在整數內。

以信任，只須準備五十萬之現款，即可解決。」葉子施以其索取之數，與白蘭芳所語相同，慨然心許，再三表示，款已準備，只俟獲得沈鳳琪之信物，即可交付。辭出，以黃文生太滑，不敢決其真偽，秘密以經過告於馬仁初。馬仁初深惜其愚拙，以為黃文生雖有嫌疑，但為一流浪之人，行蹤詭秘，無端被騙三萬元，實覺可惜。葉子施表示，即三十萬，亦覺等閑。姑息，莫言三萬，只要能得沈鳳琪消息，正自休慰，白蘭芳忽以電話至，謂有重要事，非面談不可。葉子施不答，白蘭芳曰：「此是為汝愛人之事，汝勿視作等閒，今不來，後悔無及矣。」葉子施不知真假，無可奈何，又往白蘭芳。白蘭芳曳入房中，鎖房門，囑葉子施購買盤尼西林針藥，謂沈鳳琪患肺炎，病勢甚劇，既不能延請醫生，幸有能注射針藥者，只好以此施救，且曰：「汝購三日始能籌得款項，今已二日矣。」

鷄鳴狗盜

史得文 蕭君畫

一二五：戲弄槍手

那矮子保鏢連忙轉身跑過來，伸手要搶那短槍，王七笑了笑，手一縮，閃開他，又再伸過去道：

「何必這樣急，我是還給你的呀！」

他還槍的姿勢很合規矩，是把槍柄交給對方，而不是把槍口對着別人的。那個矮子把槍一把奪過來，做一個用槍口指着王七的姿勢，王七連忙又是高舉兩手，笑道：

「不要開槍，我投降了！我投降了。」

這姿勢很滑稽，惹得楊愛蓮忍不住笑起來，韓小茹氣憤地說：

「不要拿手槍去嚇人，這是什麼地方。」

恰巧有個侍者在餐廳走出來，看見這情形，吃了一驚，連忙想跑過去，陳覲球一把抓住他笑道：

「那是玩具，不是真槍，他們在開玩笑吧了。」

侍者遲疑一下，陳覲球立刻叫矮子走，矮子瞪了王七一眼，低聲說：

「王七，你記着，這一個仇我一定要報的！」

王七笑了笑，垂下手，拿起香煙點上了，目送他們兩個走出餐廳，到外面，王七坐下來，楊愛蓮說：

「後邊那幾個人在跟着你，你當心。」

「由他去吧，」王七笑說：「他們應當跟了他走的。」

王七看着花欄外面的路邊，只見陳覲球上了車，那個矮子保鏢坐在他身邊，很生氣地在說着什麼，大抵在說：如果陳覲球不阻止，他已經開槍打死王七之類。王七笑着坐下來，韓小茹就問：

「你怎麼弄到他的手槍的，他的槍放在什麼地方？」

「在他褲頭上插着。」王七笑說，眼睛看着外邊。

「真了不起！」楊愛蓮一臉欽佩的樣子：「那一個時候我們不知道，這一個是神偷手脚，我們不知道，你是不是在他身邊來的時候偷的？」

王七微笑點頭，還是看着外邊，楊愛蓮韓小茹又問：

「王七，那一張照片到底是什麼東西？」

「是陳覲球和張維康兩個人用不正當手段得來的文件。」

「張維康也有關係？」韓小茹詫異地說。

王七說：「當然，陳覲球是最好的一個拍檔，那個有財有勢，你說是不是？他們兩個拍檔，那真是最適當不過了。」楊愛蓮低聲問：

「那麼幾個人還不走？」

「他們跟蹤我們。」王七輕輕地答。

來去無蹤

那希莫夫著 學源、志道譯

「工作稱心嗎？」

「我們可開心了！」少尉笑了笑，伸手探囊，掏出一張照片，一羣人圍成一個大圈，手裏拿着提琴、喇叭等各種樂器。旁邊有幾個希特勒軍官，眼望着別處。

「這是幹什麼的？」紀莫夫問道。

「樂隊。」費什又笑了笑，解釋道：「他們在演奏死亡探戈。這些囚犯吹吹打打，另外一些人在這當兒和塵世告別。音樂壓下槍聲，這麼死倒也不壞。」

「你自己也槍斃過俘虜嗎？」紀莫夫沉住氣問道。

「大家都輪着來。」

「走吧，」紀莫夫說：「我有話要跟你談。」

費什少尉滿不在乎地聳聳肩，就上了汽車。

幾分鐘過去了，法西斯匪徒和蘇聯偵察員仍然面對面地兀立在這冷僻的公路上，一動不動。後來紀莫夫深深呼了一口氣，把手槍放在左手裏，一霎時間就見費什一拳揍過來。紀莫夫就等的這一手，他的照臉掌看到，給了他一下又硬又狠的一拳，打得鼻子喀嚓一響，費什少尉腿一軟，往邊倒下。

「可有一個條件。」他舉起一個手指說道：「您最晚一小時內把我送到車站。不然車就開了。」

「車站遠嗎？」

「不遠，頂多三公里。」

汽車沿着公路盤旋上山。到了上坡路的頂點，汽車停住。這裏緊挨公路右邊就可望見一道深深的懸崖。紀莫夫舉槍逼着少尉換上他的軍裝，他自己則穿上少尉的軍上衣和雨衣。

「出來！」他打開車門，站在一旁喝道。

費什唯命是從。希特勒軍官和紀莫夫都站在路上。寒風颼颼，頭上掠過一團團白茫茫的雲霧。紀莫夫不由得緊張得打起戰來，怎麼也控制不住。五分鐘過去，又是

偵察員把一身軟泥似的敵人拖進汽車，擱上頭，開足油門，汽車向前直駛去。這瞬間紀莫夫將方向盤猛然向右一甩，縱身跳到路上。

「莫伯爾——海軍上將」，一聲大吼，圍上柵欄，撞倒石椿就消失在茫茫的雲霧中了。

當奧斯特在戰地憲兵司令部受訊問來人的時候，阿斯刻．紀莫夫已經坐在開往東方的火車裏了。

第十六章

一九四五年，戰後第一個秋天，天高氣爽，艷陽當空。捷克斯洛伐克這個古老的小城裏，歡樂的人們一羣羣從大街小巷湧向體育場。今天這裏要舉行本城戰後第一次國際足球賽。客隊是蘇聯的一支勁旅，領隊長就是阿斯刻．紀莫夫。

他一年多以前復員了，胸前已掛滿各種勛章綬帶，其中之一就是為他在法西斯保安機關的活動而授與的列寧勛章。紀莫夫當時騙過敵人的反間諜人員，順利地回到蘇軍陣地，借助瓦爾特．賈赫爾的口供破獲了希特勒大批空投特務。（六十一）

七天完偵探小說 一顆鑽石的故事

羅森亞譯

二：保險箱中的巨鑽

「真對不起，爵士。」胡禮這樣向希沙特說，「假如你允許，我將訴說一切。我叫查利胡禮，住在阿美森的紐皮里士。」說着，他向希沙特深深地鞠躬。

「約斯芬．胡禮就是你的父親吧？」希沙特爵士截斷他的話頭說。

「是的。」

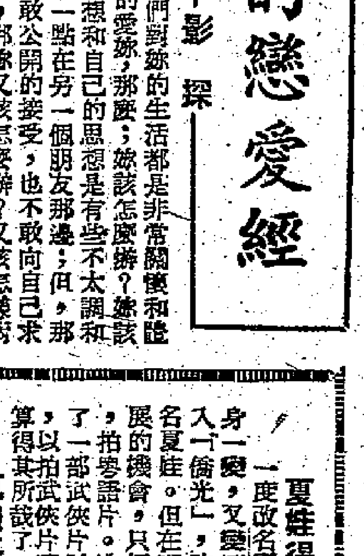
「那末，」希沙特爵士說，「你來找我，一定是關於你那顆著名的耳鑽石的事情了。」胡禮把困惑的眼睛向希沙特望着。

「約斯芬．胡禮的名字，時常和他那顆價值二萬鎊的大鑽石聯在一起，這就和二加二等於四一樣的明顯。」

「希沙特爵士，我聽說你善於解決一切別人所不能解決的難題。現在，那顆著名的大鑽石不見了，它是一串項鍊上的，它和項鍊一同失去，神秘地失去了。」

「胡禮先生，你說給我聽，我希望有一次能證明這案子是夠神秘的。」

「這的確是一件神秘的案子。」胡禮把一杯酒喝了之後，搓着手說，「事情是這樣的，上星期四那天晚上，因為天晚，怕天要下雪，我到佐治吃過晚飯後，乘九時的車回到阿美森，到家裏的時候，我看見我的門前，已經有一個人在……」



寃獄情仇

茵萍文 黎水圖

（一三〇）姨太以為村長瞧見了她的秘密心事，所以嚇得臉無人色，汗流浹背，手中的毒藥不覺墜落地上，連連後退，並朝門口大喝道：「誰？」黑暗處突然伸進一隻巨手，抓住姨太的手臂，一使勁，拖出廚房門外，一直拖到牆角下才站定。姨太睜眼一看，不禁失聲叫道：「寶宣，是你……」

（一三一）原來潘明有先見之明，擔心村長不見打手，必向潘大郎施毒手，所以派熟識鄉間道路的鄭寶宣趕回村中，監視村長行動。鄭寶宣連夜趕來，見前門無法混進，便從後門閃進，想不到看見姨太在廚房鬼鬼祟祟，於是把她抓了出來問個究竟。

（一三二）鄭寶宣雙手叉住姨太的咽喉，低聲喝道：「不許叫，叫我就要你的命，你告訴我，村長現在有什麼動靜？」姨太顫聲道：「他……派人到牢裏去毒害大郎……他……準備走……」寶宣一聽大驚，急問道：「人去了沒有？」姨太點點頭，寶宣大急！

一本難唸的戀愛經

影探

陳思思「假如妳有兩個男朋友，他們對妳的生活都是非常關懷和體恤，同時他們都是很真誠的對妳，很忠心的愛妳，那麼，妳該怎麼辦？妳該怎樣去對待他們？譬如說：其中之一的思想和自己的思想是有些不太調和的，但很少，因此，使自己的愛，放重了一點在另一個朋友那邊，但，那個朋友卻過於忠厚，怕對手受痛苦，而不敢公開的接受，也不敢向自己求愛，而只是在他的心靈深處偷偷的暗戀着，那妳又該怎麼辦？又該怎樣對待他們？」

陳思思就是這樣的請問妳們，妳能替她解答嗎？因為她在長城電影公司的新出品——「午夜琴聲」裏碰上了這問題，使她傷透了腦筋。

張錚「如果說，你在你的同事裏，發現了一個精明、能幹、機靈、樸素的小姐，她的一切都符合了你的條件，而且她對你是非常好感，大可以進一步去向她求愛，希望她作自己的終身伴侶的時候，又知道她和自己的好朋友也非常要好，像親兄弟的好朋友也面，那麼，你該怎麼辦？應該讓給自己的好朋友？還是自己大力的去追求？希望她做自己的終身伴侶？」

你能解答這個問題嗎？張錚就是因為這個問題，而苦思了幾天幾夜，但卻得不出結論，因此，他請教於你們，希望你們給他解答這個難題。

平凡「自己今年已卅開外的人了，十多年來，都在不斷地找尋一個合適的對象，現在可找到了，她的一切都符合自己的條件，並很愛自己，很關懷、體貼自己。使自己深深地感到人生的幸福。但遺憾的是：自己並不是百萬富翁，沒有足夠的錢供她享受（雖然她不希罕錢，也不重視錢）。但愛她，總是希望能為她一個人，鋪一條平平坦坦的幸福大道，讓她多享受享受的呀！那該怎麼辦？尤其是她還有別的男朋友可以選擇的呀！如果不擇手段去找錢，這是否過於可恥？謀殺自己的好朋友，是不是等於要喪盡天良？」

平凡也為這些問題傷腦筋，在「午夜琴聲」裏，他像一隻迷途的羔羊，你們給他指點一條光明的大道路吧！以上這些問題，大家可以先想想，然後再看看「午夜琴聲」的結論，是否與自己所想的相脗合。

娛樂版

童毅江漢 雙重母子

鳳凰的青年演員江漢，繼「野玫瑰」之後再參加拍攝的新片是「有女初長成」。但愛——「有女初長成」，在片中，江漢第一次拍片與朱虹合作，也是與朱虹合作，現在第二次拍片與朱虹合作——「野玫瑰」裏，有一段是寫青年江漢與童毅，大家明爭愛人的戲。童明是江漢的父親，拍戲時，大家都笑他們「父子爭風」；在「有女初長成」裏，江漢又與他母親童毅一塊拍戲，他們並且同演一雙母子，無怪大家見了江漢與童毅，都笑着說他們是「雙重母子」。（荷）

花花絮絮

夏娃得其所哉 一度改名夏娃的馬金玲，搖身一變，又變回馬金玲。為了加入「僑光」，改拍國語片，才改名夏娃。但在那圈子裏她沒有抒展的機會，只好又回復本來面目，拍粵語片。她最近替「峨嵋」拍了一部武俠片叫「毒劍恩仇錄」，以拍武俠片著名的她，現在可算得其所哉了。

范麗好爐 在「粉紅色的兇手」中，范麗有大膽的演出。那是她改名換姓以後主演的第一部國語片，她本來叫萬里紅，因為「改變作風」才改名范麗。在影片中她扮「粉紅色的兇手」，所用武器殺人不見血，比彈弓劍仔更犀利。嚴俊是男主角，扮一個給這位兇手攪得佗佗擰的律師。他又是本片的導演。

惹火動物 張仲文的新片是「惹火尤物」，快要完成。這位被宣傳為「最美麗的動物」，現在變了「惹火動物」了。

小萍學導演 大家還記得姚萍吧？是昨日的小生，卻去了星洲做生意。他的兒子姚小萍留在香港，現在跟周詩祿學做導演。姚小萍不過廿一、二歲，寬寬的面龐，大大的眼睛，有七、八分像他父親。他做過劇務工作，又做過特約演員，最近才轉學導演。他叫周詩祿做世伯，因為周詩祿和姚萍以前是好朋友。

嶺光重張旗鼓 「歷史悠久」的嶺光公司重張旗鼓，籌拍「十大姐」。「嶺光」日前招考演員，考取了十多位青年男女，準備加以訓練。其中數人，將會在「十大姐」中露面。主角之中，有一位叫丁瑩，她將飾演「十大姐」中之大阿姐。（電工）

二輪影談

戰火鴛盟（京華） 這是十年前的舊片，今年曾在娛樂、樂宮重映。看片名以為是一部非常激烈的戰爭片，或者是十分纏綿的愛情片，但兩者都不是，片子講的是美國軍火商如何在印度找生產，和向觀衆說，英國離開了印度，它就發生了動亂等等。

浪子歌姬（大華） 永歌羅士比在片中飾演一個天主教神甫，連他自己也覺得，他演這個角色是一種滑稽，其戲可想而知。影片講一個色狼（羅拔韋納）如何向一個大學生（德瑤雷諾）進攻，結果色狼變成好人而和大學生結合。片子冗長無味，冇乜看頭。

美教會指荷里活 為收入乜戲都拍

美國議會和美國電影企業最低限度有兩件事情是共通的——笨拙的演員的適當供應和強有力集團的恐懼。荷里活在提高它的演員表演才能方面似乎取得了良好的進展，但是它對壓力集團卻依然經常害怕。

在電影企業所不願意觸犯的各個團體中，首先是宗教團體。為了同各宗教團體保持良好關係，製片人拍攝與宗教及道德問題有關的影片的時候，經常徵求宗教界領袖的意見。電影公司把關於宗教問題的電影劇本送給牧師過目，或者在拍宗教問題片的時候雇用一名對宗教儀式或教條有研究的專家，這已是司空見慣的事。

因此，荷里活對於上星期發生的消息——新教領袖們對美國國內及國外電影公司所拍過分強調性和暴行的影片感到不安——並不等閒視之。

在這種情況下，美國基督教全國理事會的一個委員會，已使荷里活緊張起來。這個理事會代表着美國全國大約三千萬名新教徒。這個組織的西岸廣播和電影委員會報告說，性和暴行被拍進影片，並不是出於結構和人物的需要，而完全是為了增加票房收入。它可能使問題越出了同電影公司負責人靜靜地談判糾正的範圍。

這個結論，據那個委員會的主席雷治．A．薛姆里奇說，是對荷里活在過去六個月內發行的影片進行了慎重的研究之後而作出的。他指出，這個委員會成立至今已有十年，過去常就電影劇本中的宗教問題，同電影企業合作。

（流金譯自八月三十日「紐約時報」）

夏夢笑看「稱心如意」

鳳凰公司的喜劇「稱心如意」，已經全部拍完，並且已經配好音樂；昨天，「稱心如意」的主角夏夢，和該片的導演之一的任意之同到鳳凰的試片間，看「稱心如意」的試片。「稱心如意」的序幕時，隨即響起馬戲班的音樂，夏夢先是大奇，忍不住說：「怎麼……這不是馬戲班音樂麼？」「是呀，是馬戲班音樂。」任意之說：「你們在『稱心如意』裏，不是像演馬戲麼？」夏夢一想，忍不住「咭」地笑出來。

廣播娛樂節目

香港中文電台 上午七時時代曲：五十分時代曲。八時卅分粵曲：㊀一代名花（張萬芳），㊁人隔萬重山（張萬芳、胡美倫）。九時京曲。卅分潮州曲。㊀武家坡（馬連良）㊁三娘教子（馬連良）。十一時四十五分粵語流行曲。十二時卅分粵曲選唱：㊀夜夜夢魂歸（鄭唐生唐雪卿），㊁花染狀元紅（女薛覺先、馮玉玲）。一時時代曲。卅分粵曲：㊀天國情鴛（馬師曾、譚蘭卿）。㊁搖紅（鄭俠儀，車秀英）。三時下午南音說唱「五虎英雄傳」杜煥。四時長篇粵曲「黛玉葬花」（譚詠秋、陳雪豔）。五時潮州曲。六時四十五分粵語流行曲。七時十五分藝術歌曲。八時粵曲：（一）搖紅燭化佛前燈（紅線女），（二）碧海狂僧（何非凡）。四十五分民歌。九時十五分時代曲。九時四十五分粵曲：「離鸞秋怨」（江峯）。十一時粵曲：（一）還我漢江山（馬師曾、紅線女），（二）碎琴樓碎琴碑（余麗珍）。卅分時代曲。十二時完。

香港英文電台 上午七時進行曲。八時十五分晨樂。下午一時卅分下午音樂。六時爵士樂。四十五分黃昏音樂。八時四十五分樂隊音樂。九時四十五分維也納音樂。十時四十五分歌唱。十一時十五分鋼琴演奏，完。

麗的呼聲銀色電台 上午七時口琴。十五分粵曲。五十分時代曲。八時卅分粵曲點唱。九時卅分粵語流行曲。四十五分時代曲。十時卅分廣東音樂。卅分南音「岳飛傳」。十一時十五分時代曲。一時諧劇「過橋抽跳板」。卅分時代曲點唱。二時粵劇唱片。四時十五分粵曲。五時卅分時代曲。四十五分粵語流行曲。六時趣劇「王先生儲蓄」。卅分粵曲。四十五分粵曲。八時卅分粵曲。九時卅分梨園新聲「雲鎖巫山十二重」。四十五分粵曲。十一時四十五分夜音樂。十二時完。

麗的呼聲金色電台 上午七時國樂。十五分各地什曲。四十五分輕音樂。八時時代曲。九時京劇。十時潮州曲。十一時客家山歌。一時京劇。卅分彈詞「帝美姻緣」。二時什曲「借海青」。卅分上海滑稽「測字寫信」。四時潮州曲點唱。五時卅分歌唱故事「社麗娘」。七時十五分時代曲。卅分空中舞廳。九時粵曲。十五分時代曲。十一時二十分潮州曲。十二時完。

麗的映聲（有線電視） 下午五時卡通片。七時卅分音樂節目。五十分「週一特選」。八時廿分「克里斯汀醫生」。九時十五分「珍惠文戲劇集」。四十分粵語長片「萬里行屍」。十一時十五分完。

陳思思正為戀愛苦

拉角戰中零星接觸
中光爭取巴援
張榮潘啓鴻暫難定取捨
「大旗手」劉松生如熱鍋上螞蟻

內幕奇現

巴士快刀斬亂麻，組班已告大定；近且雙管齊下，除提前加緊集訓外，並敞開募兵之門，凡屬年輕的「新紮」師兄投効，均予接納，並予一份安定的職業。

至於一部分在巴士服務的球員，則外放借給友會，現已確知有張榮、鄧帝康、劉瑞華、孔榮熙、潘啓鴻、譚煥章、李大輝、譚振輝、梁榮輝、方朋炎、呂偉强、梁定榮等。照巴士當局的意見，友會如欲借用「巴援」，必須事先來函通知，以便協助與給予工作上調動的便利。

照看現在各隊組班情況，需要借用巴援者，只是中華、光華兩隊。由於雙方所欲借用的球員又有雷同之處，難免搞到撞頭。巴士當家「統帥」與球員方面都感到左右爲難。因爲中華組班腹稿，有舊將張榮、潘啓鴻兩人在內，早在兩周前，中華主席陳强未赴吉隆坡參觀默賽時，即在松江飯店與張榮、潘啓鴻見過面，且講好一切「待遇」問題。當時中華「大旗手」劉松生亦在座，三面言明，一言爲定。陳强並透過李文傑的關係，請求代向雷氏兄弟說項，繼續援借張、潘兩員「巴援」。行前，以爲一切停妥，怎知光華又由鄧泰全出面往巴士寫字樓請援，所借用五員球將中，張榮、潘啓鴻兩人亦榜上有名。搞到「义滿飯」劉松生大爲驚異，曾與張、潘接觸，查問眞相，但兩人又無從取捨，一切要由當「統帥」作主。因此中華、光華的「巴援」球員爭戰，尚有待李文傑、鍾錦泉、陳强三人由馬來亞歸來後才能解決。因三人攻守同盟，私交彌篤，而鍾錦泉且兼爲兩會會長，更有責任「搞掂」此事，以免組班人員因爭奪「巴援」而鬧至不和。·雲表·

傑志給予小黑條件
要求今日午前答覆
包踢五年之議　傑志恐難接納
道義勝於銀紙　小黑已改口風

南華舊將姚卓然，最近曾被傑志斟角，而「小黑」確實也尚未簽字南華。據聞傑志已經給予限期，希望他在今天（星期一）午前作出答覆。

據悉：此次姚卓然被傑志斟盤，傳說單方面會提到以「十五磐」作爲替傑志踢五年的條件，亦即平均每年爲「三磐」。但有人估計；傑志以「三磐」羅致「小黑」，此一條件將不會有問題，但若要踢五年，就恐怕不易辦到，因爲歲月悠長，今後變遷很大。不過，假如傑志堅持此議，姚卓然自然不易落山，何况南華每屆對他的「待遇」都不壞。

現在，姚卓然尚未表明心跡，但傑志繼續邀角的大計已不能擱置。因爲參加默迪卡賽的港隊球員快將歸來，其中有些人便是該會羅致的對象；而且姚卓然也將在本月十一日離港。

傳傑志前日已通「小黑」，希望他在今日（星期一）上午十時三十分以前，對李南華傑作出答覆了。

【又訊】昨天下午三時許，記者與姚卓然之「大隻」在豪華餐室吃過下午茶後，一同乘車到洛克道「小黑」家裏作過一次訪問。據悉「小黑」十九是不會「下山」的。

「小黑」開頭就對記者承認，不只「十萬大軍」的「旗手」何三星跟他一再「斟過」，轉會東華的班主也曾派人向他談過。他們的「條件」比之現在的都好得多。他又透露：東華至今尚未開出任何「介口」。

不過，姚卓然表明：他仍然是要踢南華的。他强調了「道義重於銀紙」。他之所以遲遲尚未簽字的原因，乃是要在日間分別向看得起他、而又肯付出特優「條件」給他的「班政家」們設法婉却其請，交代得清清楚楚之後，才動筆簽字給南華。

「小黑」又告訴記者：「如果我真的要離開南華，決不只我單人匹馬，因爲牡丹雖好，還須綠葉扶持；一個球隊，整體的默契合作最爲重要，不是說東、傑的球人不够份量，而是事實上打生不如打熟，當然不若南華那幾個多年合作的球友之聯絡自如了。

「而今，我的拍手好夥計如『牛屎』、『蝦仔』、『牛仔』等，都已完全簽字南華，除非南華眞是如外傳之要『飛』我，我才會獨個兒走出來也。」

外傳：「小黑」曾提出以「十磐花」踢到他「收山」爲限期的條件。他答記者此問時說：「那不過是跟我開玩笑而已。」但他又說：「如果一個班主只搞一年半載，那就眞的夠不如動了。」

據內幕消息：姚卓然還沒有向南華提出過任何要求。但李添、陳桂初兩人提出過增加「車馬費」的要求，但他却希望如「新三劍俠」般之在東華，要一次過預支一筆相當數目的「上期」來搞「單生意」。聽說「小黑」和「嗱苟」合作的海鮮與生意未見順利，他要自己另起爐灶呢。

另一傳說：南華「重臣」之要「飛」「小黑」，乃是「小黑」與其中兩名「大牌」勢不兩立，場內場外，都沒有好好合作之故。「重臣」們支持這兩個球員，而對「小黑」不滿。這個說法，相信兩三天內，便可大白了。白告

兩個華聯陣容　足聯今日遴選
足總明開聯賽小組會議

【本報訊】華人足球聯會訂今日下午七時在華聯會所舉行遴選小組第一次會議，選拔參軍節義賽及勝利盾第一仗兩個華聯隊的陣容。六時先召開執委會議，對與華協聯合主辦東南亞球隊訪港事，將作出決定。

另悉：足總定於明天（星期二）下午五時四十五分在該會會議室內召開聯賽小組秘密會議，主要議程爲關於各組聯賽的編排問題。

廣東女隊勇挫雲南
江蘇男險勝黑龍江
全運籃球第二輪決賽

【據新華社北京五日電】全運會籃球第二輪決賽今天舉行前兩輪結果，解放軍、北京和四川的男、女隊都兩戰兩勝，江蘇男隊也獲得兩戰兩勝的戰績。

今天比賽中出現了一些錯綜複雜的情況。昨天以一分之差勝了河北的雲南女隊，今天敗給廣東女隊（四十七比七十一）；在比賽中力量上勝解放軍女隊，獲得冠軍的上海女隊，又被河北女隊打敗（四十八比五十五）。在第一輪首遭敗運的河北女隊，今天前者以五十九比四十九勝山西女隊，後者以八十比七十五勝廣東男隊。第一輪勝遼寧的河北男隊，今天敗於上海男隊（六十八比七十九）。

江蘇男隊昨天首戰勝了實力堅强的上海男隊後，今天和黑龍江男隊打得難解難分，在最後延長五分鐘的「決勝期」中，僅以一分的優勢（九十三比九十二）獲勝。

此外，解放軍男、女隊今天以九十六比六十六和七十比四十九雙戰勝湖北男、女隊；北京男、女隊以九十六比六十九和七十三比四十九分別贏吉林男、女隊；四川男、女隊也以九十比六十和七十一比五十二分別勝陝西男隊和貴州女隊。

【據新華社北京五日電】：四日是第一屆全國運動會籃球決賽開幕以來的第一天，男、女共二十四個球隊都上場角逐。獲得分區預賽冠軍的河北女隊，出乎意料地以一分之差（四十二比四十三）敗給年輕的雲南女子隊。四川女子隊以六十七比五十八勝了廣東女子隊。實力强的上海男子隊也以六十七比七十一輸給江蘇男子隊。

其他各場比賽結果：解放軍男、女隊分別以一百零七比五十八和七十比五十勝陝西男隊和貴州女隊；北京男、女隊以九十七比六十三和六十一比三十五分別勝湖北男、女隊；吉林男、女隊以八十四比六十七和四十七比二十八分別勝黑龍江男隊和山西女隊；上海女隊以七十八比五十勝江蘇女隊，河北男隊以七十七比六十勝遼寧男隊；四川男隊以九十八比五十七勝廣東男隊。

李定標黃國基
分簽東華傑志

上屆効力偷園的李定標及踢星島的黃國基，昨天已分別簽字加盟東華和傑志了。

李定標身材高大，腳法雖未達爐火純青，但踢球大刀闊斧，左右腳都能運用自如，在「夏令杯」賽中，「班政家」早已認爲是非池中物。最近，由於東華搞「拉角」熱潮，除偷園擬留爲己用外，中華、東華及巴士等均擬把他羅致；李定標甚至在前日親自奔訪巴士的青級職員，但組班風雲隊以萬變，昨天李定標與東華簽約，他將在該隊擔任衛。李定標今天（星期一）前往巴士寫字樓，面謝該會職員栽培的一番美意。

另悉：前星島右翼黃國基，最近決意跳槽，曾經被東方斟盤，但也因出手較慢，昨天他已改簽傑志，仍將充任右翼之職。

昨天，黃國基因踢小型球受傷到趙醫師處敷藥，有人問及他簽字傑志之事，他也暗示已

港聯女籃隊　今晚戰勵行

·本報訊· 港聯女子籃球隊今晚八時半在修頓球場作最後一戰，對勵行隊。賽前七時半，加插一場男子籃球友誼賽，由自方賣對僑聯。門券一元二角。

（勵行）袁嘉娟、荊玲、張莉莉、李美枝、梁影萍、何亦可、張錦雲、楊筱沅、蘇麗英、盧如眞、張建城、陳慶雯。

（港聯）陳佩芬（中青）、高岳屏（協力）、甄韻嫻、楊麗雲、鄒詠琴（永康）、袁素娟（南華）、尹桂嫺（公民）、陳順玲、李畝芹、吳蘭蓮（中青）。

摩托杯賽　昨天戰果

康樂主辦的摩托杯小足球賽，昨天下午六時，在維多利亞四號場繼續比賽，由義鋒對遠東。比賽結果，義鋒以一比〇勝。

東方郭英樂　續効力母會
十人入盟只欠門將

有「飄忽中鋒」稱的郭英樂，昨已簽字東方，續爲母會效力。東方目前只欠一名門將。自從東方棋差一着，失去「新三劍俠」後，郭英樂昨天是在園心園餐室的，這間位於東區的餐室，阿總和李炳熙都是有股份的。他決定重返該會効力後，開始關於門將一職，該會曾擬譚熾，擬向南華的李炳熙下手，但尚未獲得結果。茲將東方下屆將排出的陣容列下：

·藍虹·

李國華、方志才、司徒森、？？？、林尙義、崔毅園、李炳照、馬孟鴻、何應芬、郭英樂、朱榮華

東華擬邀南華姚李
重臣會與小黑密斟
新球員宿舍在天后廟道

有「最佳管理」稱之東華「組班大臣」李仁智昨對記者談，東華現已有球員宿舍了。宿舍地點在近北角的天后廟道，非常方便。東華向來借用海軍球場爲練兵之地，今年更可借用陝西的維多利亞球場。今後由宿舍到維多利亞球場只須步行六七分鐘便可抵達維多利亞球場，十分鐘即到達海軍球場。

於東華隊的十一個正選球員名單，何時公佈的問題。李仁智說，一俟香港默迪卡隊返港後，即可決定公佈。那是暗示東華的部份人選是正在馬來亞演出中的球員，其間有李德燦在內。

東華能否邀請李德燦成功，要看李德燦的哥哥李德桐能否「搞掂」。李德桐對効力東華頗感興趣。如他參加東華，對他的弟弟的影響必大。後防方面，駱德興是對象之一。杜永樞

初級乒乓賽　今晚共兩場

乒乓總會主辦的本年度初級組團體乒乓賽，自揭開戰幕後，全部秩序已舉行了過半。今晚繼續兩場賽事在中健球室舉行：七時（E組）好少年對愛司會；八時半（G組）天厨對柯連信。

夏令杯籃賽　今重燃戰火

中青夏令杯籃球賽，今天繼有三場在青支球場舉行：下午六時，（D組）德分對日出；七時，（C組）初訓對黑虎；九時，（A組）青聯對黑龍。同場八時，組際賽教協對航海。

徐天利張東祿改行

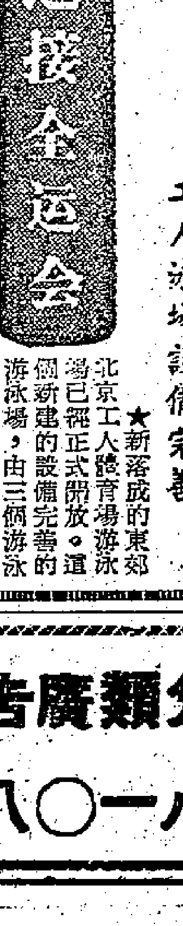
★棋類競賽爲全運會引人入勝的項目之一，象棋方面更是好手雲集，如廣東楊官璘、湖北李義庭、黑龍江王嘉良、上海何順安、浙江劉憶慈、北京侯玉山、遼寧孟立國等，曾獲兩次全國第六名的徐天利（上海），和去年以後手砲擊敗楊官璘而馳名中國象棋壇上的黑龍江選手張東祿，這次却告「改行」，都參加了全運會的國際象棋比賽。

摩托健兒夜半磨車

★沉靜夜半的老山腳下，時而掠過一陣陣摩托車的咆哮聲，幾部摩托車向林間深處疾駛而去。——原來這是摩托車運動員在夜間「磨車」。河北隊最近領到一批新車，但新車必須跑過一千五百公里路程磨車後才能適應各種複雜環境的競賽，是以常常夜半傳來車聲。

京摔跤隊實力雄厚

★北京市中國式摔跤代表隊實力相當雄厚，擁有三名運動健將——重量級楊寶和、中量級徐茂和次最輕級錢德仁。



楊寶和身高一米八〇，體重九十六公斤，塊大勁足，是北京第一機床廠的搬運工人，能扛起二百六十多公斤的裝包。一九五六年和一九五八年連續兩次保持了全國摔跤比賽重量級的第三名。徐茂是去年全國摔跤比賽中量級的第二名，柔而力大，八十斤的石擔子，能一次平推舉四十五下。錢德仁也是去年全國摔跤比賽次最輕級的第二名，勇猛迅速，是善攻的驍將。

工人泳場設備完善

★新落成的東郊北京工人體育場游泳池已經正式開放。這個新建的設備完善的游泳場，由三個游泳池——比賽池、練習池和跳水池構成。五十米長的比賽池設有十條水道，可作爲正式比賽用。練習池水深一米一、三米，面積有二千平方米。跳水池設有十米、七·五米、五米高度的跳台和三米、一米高度的跳板，可供正式跳水比賽用。

走進游泳場是一面扇形的男、女更衣室四大間。更衣室有存放自行車、存放衣物和淋浴室、洗腳池等設備。場內還設有小賣部和茶座。

訪問泳國英雄

我國優秀游泳運動員穆祥雄以一分十一秒三的優異成績打破了他自己保持的男子一百公尺蛙泳世界紀錄。圖爲記者訪問他的情形。　新華社記者張映華攝

澳門華人泳賽
成績收穫豐富

【本報澳門消息】澳門泳聯主辦的第六屆華人游泳賽，經四、五兩日晚上決賽後，現已圓滿閉幕。本屆參加的人數共二百三十八人，其中包括了泳聯屬下的鍵鷗、海帆、綠波、新花園、學聯、青聯、百靈鳥、長風等泳隊的泳員；此外還有以個人名義參加比賽的。本屆泳賽的特點是大會增加了男女少年組，少年泳員非常多，最小的七歲，乙組泳員亦相當。

甲組百米捷泳首名蘇永溢，六十八秒四；百米仰泳馮潤、林袁多以七十九秒六及八十秒一創下佳績。百米蝶泳何仕根以一分十三秒六創下最高紀錄。百米蛙泳，梁卓、蘇强分以八十二秒五及八十二秒七破了上屆八十六秒一的紀錄。男子乙組陳慰、崔世明、男少年的侯利華，都有良好的成績。女子甲組鍾琦荘的百米蛙泳爲一分四十一秒，崔世妡的五十米蝶泳四十四秒一，都是佳作。

默迪卡賽名位已定
馬印分獲冠亞
南越香港列名第三第四
昨馬來亞勝香港印度南越媾和

【路透社吉隆坡六日電】馬來亞足球隊今日以二比一擊敗香港足球隊和南越。另場比賽，印度以二比二戰和南越。

【路透社吉隆坡六日電】馬來亞足球隊在最後十五分鐘，馬隊猛攻，由羅國泰射入，看來頗有得勝希望，但在最後一分鐘，許阿悉又頂入一球。

（按：香港在此戰之前，已篤定坐殿軍地位，昨負於馬來亞，根據戰績，應列勝方第四名；前三名爲馬來亞、印度、南越。南朝鮮負方冠軍，今日將與勝方冠軍馬來亞比賽一場。）

【法新社吉隆坡六日電】南朝鮮足球隊六日在吉隆坡的默迪卡足球賽的負方比賽中，以三比一擊敗日本隊，贏得第五名。上半場南朝鮮以二比〇領前。

南越發揮高速攻勢
香港竟告全軍瓦解
一四之比十七分鐘內連負三球
劉志霖鯉魚翻身獲得最高評價

【本報吉隆坡六日快訊】默迪卡足球賽，五日南越對香港，演出精彩異常，南越不但速度超過港隊，且士氣旺盛，十七分鐘內，連進三球，香港陣腳大亂，全軍瓦解。

上半場南越以四比〇，早奠勝局，下半場繼續銳進，港隊守衛略有起色，但南越數度叩關不遂，稍予港隊以喘息之機。港隊左鋒劉志霖主踢十二碼球「宴客」，士氣頓受打擊，但劉在十分鐘後，卒爲香港勇建立一功，得免光蛋。

同日南朝鮮在負部角逐，竟以〇比〇戰和日本。八十分鐘內，南朝鮮控制攻勢，十之七八，終不能攻入一球。

南越對香港之戰，南越士氣如虹，閃電進攻，每使貧弱之港隊後衛窮於應付。

上半場，南越於十七分鐘內，以狂風掃落葉之姿態，連入三球後，港隊陣腳大亂，全軍成總崩潰狀態。迨上半場南越以四比〇遙居絕對上風，奠下必勝之基後，識者已知港隊敗運難逃矣。

與南越之精彩演出相反，港隊士氣低落，演出無精打采，大走樣。

此役，南越之建功者爲夏蝦、阮玉清、畢洪、李洪各一，香港爲劉志霖。

開始接觸，南越即展開攻勢，前鋒齊向港隊腹地推進，予以重大威脅。七分鐘，中鋒夏蝦中距遠射中的，首開紀錄。一分鐘後，港衛李國華在禁區外推人，被判罰球，南越阮玉清主踢自由球，亦告得手，二比〇南隊穩居上風。香港禍不單行，於十七分鐘時，南越再度進犯，李文揚得球傳交畢洪，後者將球帶入禁區，一射入網，三比〇。其後，港隊亦曾兩度反擊：先是廿三分鐘，屈臣在南越禁區內一記險射，球去如矢，幸文郎身手不凡，一撲擋出。接着，劉志霖亦在中路近門處得球猛射，越野而失，勞而無功。卅四分鐘，南越左翼李洪，以其巧妙之盤球，連過港方二重守衛，直搗黃龍，建功而返。上半場完，南越以四比〇高佔上風。

易地再戰，初二十分鐘，南越攻勢仍盛，衛佛儉生意興隆，幸身手不俗，未爲所乘。廿一分鐘，南越右衛黎文第在禁區內用腳絆倒港隊梁偉雄，被處「極刑」，劉志霖主罰十二碼，球去雖急，但爲文郎接得。一分鐘，港隊捲土重來，梁偉雄得球直奔中路，切入禁區，南越守門文郎出撲，雙方在爭奪中，球落於旁，劉志霖趕到，一記翻身鈎射，應聲入網，姿勢漂亮無比，博得全場熱烈掌聲，認爲是杯賽舉行以來最動人精采之射門鏡頭。

此後雙方互有攻守，以迄終場，形勢並無變化，南越乃以四比一大敗香港。

雙方陣容附下：

香港：楊國傑　李國華　高保强　衛佛儉　李育錦　林錦棠　杜永樞　龔華傑　劉志霖　梁偉雄　屈臣

南越：范文郎　范士生　黎文第　黃金文　蔡友民　阮玉清　李文揚　夏蝦　畢洪　李洪

馬來亞昨正式宣佈
秘魯明春訪東南亞
征程包括日港菲星馬印度等地

【法新社吉隆坡六日電】此間六日正式宣佈：實力强勁的秘魯足球隊將於明年一月，在其擴大世界遠征途中來訪問馬來亞。

這個隊將是南美第一個訪問東南亞的足球隊。該隊將首先赴美國在紐約及舊金山定期比賽，然後首途東京，再依次往香港、馬尼拉、吉隆坡、新加坡及加爾各答等地較量。該隊在回國途中還將訪問意大利、西班牙或者其他歐洲國家。

張啓山跳遠破全國紀錄

【據新華社北京五日電】：中國人民解放軍的男子跳遠選手張啓山，今天在北京以七米四十九的優異成績，打破了已經保持近兩年的男子跳遠七米三十九的全國紀錄。至此，我國到一九五八年爲止的全部二十八項男子田徑全國紀錄，已經被打破了二十項。

在今天的測驗比賽中，成績較好的還有：北京選手周運立的男子一百一十米高欄十四秒四（破十四秒六的全國紀錄）；河北選手李賀年的男子一千五百米賽跑，三分五十八秒三（破三分五十八秒八的全國紀錄）；湖北選手殷正德和李必華的男子一百米賽跑，成績都是十秒七，達到運動健將標準；廣東選手區嘉錫男子跳遠成績突破了七米「大關」，達到了七米零二。

路邊草

拆散「煙檔」

早兩屆，「肥油」簽字變化之多，破了有史以來紀錄，今屆似乎要輪到「小黑」了。何時拆散「煙檔」，圈內人士頗爲關心。

何不吃長糧？

一等華籍判官又增加了四名。爲保持裁判一定水準，似有採用升降制度之必要；有升冇降，豈得謂平？否則，「老眼昏花」者，可以吃長糧矣。

經與重

東華內有隱憂，班底重，荷包吹風。

老豆易做

洗濕個頭，難爲乎衰衰諸「翁」！「皇帝女，唔憂嫁」，以此而喻大中兩「牌」。做老豆者，連嫁妝都慳埋也。

風尚

西歐足球圈的風尚——爲銀紙而踢波。打擂台者，早就爲銀紙而賣命矣。

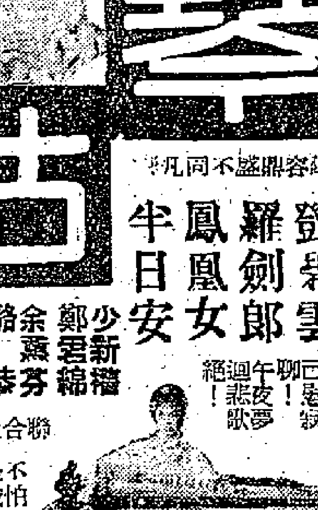
大小交易

區影年喜歡光顧大牌檔。今之組互班者，亦「大牌」檔耳；所不同者，後者要「銀牌」，而前者則幾萬子都有交易也。

璧光

處處有埋伏！步步不放鬆！
陳思思 主演

金陵　國民　新舞台　明華　國際　長樂　荃灣
八院聯映　狂滿續映
麗士公司恐怖片王！
余麗珍拿手好戲
墓美人　火燒棺材精
下集大結局
余麗珍　羅劍郎　鳳凰女　林家聲　半日安　陶三姑
上集原班人馬主演
利釘釘死棺材精大快人心！神術尅制吸血鬼激恐！恐怖刺激鏡頭！神怪在下集！
監製：李少芸　導演：馮志剛

太平　環球　北河　域利　油麻地　龍城　金星
後天七院齊映
茂電影企業公司出品
根據麗的呼聲天空小說改編不朽悲劇
撰曲：嚴私　改編：梁山人　導演：萬世師　原著：牛
監製：吳耀全　鄭生　金文良

琴姑
陣容鼎盛不同凡響
鄧碧雲　羅劍郎　鳳凰女　半日安　少新權　鄭君綿　余蕙芬　駱恭　甄？梅　黃棠　蕭仲坤
聯合主演

中央　大世界　好世界　光明　龍城　金鳳　紐約
王先生騎正胭脂馬
後天首映
文武生王新馬仔　花旦王鄧碧雲　應選首次主演
商業電台今天下午二時半至三時播放本片笑劇情請收聽

麗都　仙樂　越華　越旺　今天仍映
邵氏出品　輕鬆浪漫愛情喜劇
丁紅　陳厚　主演
岳楓導演

保留票根仍可獲得招待乘客夜遊香港上夜總會

聘請　學車衣
女工五十名十八歲以上免費學車衣不收按金保證人或設寮習每人每天工資五元不工作者三元良好者名額要需年五十元青年合者另有獎勵及每日下午2時至10時到道洋服廠治

大公報分類廣告　電話四八一〇八

東商連日向港索取鐵條賣盤

以十一月付船圓鐵爲主 廠家每擔要價三十七元

泰菲客幫訂購亦轉增多

【本報訊】自柬埔寨政府宣佈下半年撥匯三千萬東元自英鎊區輸入大五金之後，連日金邊商人向此間鋼鐵廠探盤大增，其中有些且索取賣盤，準備條件合適即落手訂購。

據悉，目前金邊客探購的港產鐵條，以圓鐵爲主，付船期定在十一月份。因爲此間廠家多已接到十二月至明年一月的出口訂單，故有些工廠表示不能接做金邊生意。據稱，如金邊商人向此間鋼鐵廠探盤至十二月，並且能出價稍高的話，則香港工廠或可撥出一部分產品供應當地。

現時不梗度的港產圓鐵接單價，企穩三十六元五毫，梗度的則要三十七元，比第二季已升近一成。因爲此間廠家對接造圓鐵不大感興趣，轉而着重於製造扁鐵銷往菲律賓，因爲扁鐵賣價可值三十八元半至三十九元。

泰國雨季已過，當地商人向香港訂購圓鐵、扁鐵復轉增加。據悉，目前有些泰商訂貨，只是先商定付貨期和訂貨數額，但貨物花式則暫不確定，等運些時他們斷定當地那些花式的貨物較好銷，才通知港商付運前去。港商認爲，這種訂貨生意是擔當的成份居多。

菲律賓下半年訂購港產鐵條大有增加，主要原因是港貨的價格比日貨低，付運期也較快。菲律賓客寄來的訂單，有不少是每宗要百餘噸的，年底至明年一月付運的貨物，他們也一樣訂入。不過，當地出價比泰國要低一些。

因爲出口生意旺盛，有些兼做拆船生意的鋼鐵廠，現在也一樣要向拆船公司扯購舊船板和槽角撥作煉鐵用。現時舊船板的市價企穩廿三元五毫，槽角鐵則爲廿五元。因爲後者較受廠家歡迎，故拆船商要兩者互相搭配才肯出售。第四季交貨的鐵料，現在也有廠家洽購。

圓鐵市價逐步扳高

建築商扯購廠家又少供應

月內來途有限

【本報訊】去週末圓鐵現貨比前五金價仍堅，五分至一吋圓鐵分別以每擔四十元及四十元五毫成出逾百噸。建築商仍有納胃，擬繼續吸入。

據五金商截，本月份內將不會有比較大量的圓鐵運來，因爲前訂歐洲和日本的貨物，已多半運到。最近港商向日本訂到的數百噸圓鐵，須到十一月才裝船，只是台灣方面才有約一千噸貨物尚未運來。這一千噸左右的台灣圓鐵，其中一部分是日前商訂入的，另有一部分是用廢鐵交換來的。目前付運期已到，應該陸續有貨運來。

據有關商人說，這些貨的付運期將可能被拖延。因爲美商在台灣搜購去一部分圓鐵現貨之後，並向台灣鋼鐵廠訂去了一批期貨，美商出價比較高，故台方很可能把貨物先交給美商。

在銷途方面，近兩週來包括菲律賓商在內的東南亞客購貨轉增。此間雨季接近過去，建築業開始轉旺。建築商在五、六月時因五金價陸續上漲，當時進貨較少。最近因天氣較好，有一部分樓宇開始興建，對圓、角、扁鐵有一定數量需求，故連日來向市場購進不少貨物。目前四、五分花式圓鐵較疏，主要是被建築商購入，同時輾鐵廠多接入不少遠期訂單，能供給本地用度的有限。因此，五金商認爲目前五金的高價位，可能將要維持一個時期。

學生算盤成千個

【本報訊】學生用中、小型算盤，文具店商人連日買入四川貨一千個，五號貨每個批發價爲九毫，中號貨成一元三毫。

海運進口貨量 上月增二萬噸

出口反減一萬多噸

【本報訊】八月份由海洋輪船載運貨物出入的情形是：進口貨量比七月份增加二萬四千一百五十九噸，出口貨量則減少一萬五千八百七十七噸。

據海事處公佈，八月份進口的海洋輪船共四百三十十艘（比七月份增加五艘），載運進口的貨量共三十八萬四千五百八十三萬噸；出口的海洋輪船共四百零一艘（比七月份減少十九艘），載運出口的貨量共十三萬二千九百一十五噸。

八月份進口的海洋輪船中，英旗輪佔數最多，計一百四十三艘，再次爲日輪七十八艘，再次爲挪威輪四十五艘。運到貨物最多的亦以英輪爲首，計十四萬六千四百一十一噸，次爲挪威輪的八萬零三百九十九噸，再次爲日輪的四萬六千七百七十九噸。

同月出口海洋輪船亦以英輪艘數佔第一位，計一百三十二艘，次爲日輪的七十八艘，再次爲挪威輪的四十四艘。載貨出口的前三名次是：英輪三萬三千八百四十噸，日輪三萬一千九百二十二噸，挪威輪一萬六千二百九十三噸。

馬膠今年生產 比去年略增加

【本報訊】據新加坡消息，馬來亞今年七月份的樹膠產量爲六萬二千五百二十九噸，比今年六月份增加。今年頭七個月，馬來亞共生產樹膠三十八萬八千五百五十噸，比去年同期增加了百分之六。

馬來亞今年七月份的樹膠出口創新紀錄，使馬來亞的樹膠存量大爲減少，今年七月底的存量只有十萬二千三百六十七噸，比一個月前減少了近百分之十二。

桂林米粉恢復上市

【本報訊】已有很久沒有變來香港的桂林米粉，上週末復有大約一百箱上市，本地商人即日購入一部分，成交價每擔九十二元。

此外，經常有貨運來的桐口米粉，上週再運到六十箱，全部爲新加坡莊所購去，成交價每擔九十七元。

新加坡莊在上週末又採購青島三級粉絲約二百包，碼頭交貨每擔一百八十二元。

緬標購白被單 本月十八日截票

港府標購白書紙

【本報訊】中華總商會獲知⊖港府物料管理處招商承投切裝正質白書紙二千一百四十九令（九月七日截票）、鋸鋒鋼管（末端配外螺絲連節）直徑一又四分一吋的一千尺，直徑一吋半的二萬呎，直徑二吋半的一千呎（九月九日截票）、鑿溝鋒口剃鬚刀片五萬片（九月十二日截票）、攝腳式二十五支至一百五十支燭光二百V電燈泡五萬五千三百個（九月十二日截票）、二十五吋半乘三十吋零半切裝光榮牌標語紙一百四十令、鍍鋅永管配件一批共六千二百件（十月一日截票）、軟鋼片（多種規格）一百五十塊（十月三日截票）。⊜緬甸民用物料供應管理處標購白被單布一批。定九月十八日正午十二時截票，標投地點、內容及詳細規格請到中華總商會查詢。

柬埔寨公布輸入貨物名單

——准許或不准許憑國家外匯和美援外匯輸入貨品

【金邊八月三十日航訊】柬埔寨政府分配外匯委員會最近發出一項通告，公布在國家外匯和美援外匯範圍內所准許或不准許申請輸入的貨物名單如下：

一、食品，除了煉奶、奶粉、白糖和麵粉外，其他各類食品不准在國家外匯和美援外匯範圍內申請輸入。

二、蔴包、蔗糖和粗蔴布，可以在國家外匯和美援外匯範圍內准許輸入。

三、下列紡織品不准在國家外匯和美援外匯範圍內申請輸入：所有以布類織成的製成品，包括一切內衣褲和襪（被單除外）、緞帶和絲帶、地毯和製成的毛巾、尼龍、人造絲布（純質或摻雜其他纖維）、羊毛製布（純質或雜質）。附註：摻織用羊毛人造絲布，由於民衆所常用，特准許申請輸入。

四、樹膠及其製品，除了單輪內外胎、膠管、皮帶、膠鞋之外，其他各類不准在國家外匯及美援外匯範圍內申請輸入。

五、非金屬礦物類，以下指明的貨物不准在國家外匯和美援外匯範圍內申請輸入：碗碟及廚房用具（瓷器或陶器）、木炭、鏡或玻璃杯、食鹽、水晶製成品、玻璃或陶器製成的玩具。

六、化工製成品類，以下指明的製成品不准在國家外匯和美援外匯範圍內申請輸入：洗滌劑、香水和化粧品、刷光膏和鞋油、一切洗滌用品、爆火和炸藥。附註：工業用油墨被認爲化工製成品，特准許申請輸入。

七、藥品，所有醫生（包括獸醫）需要的藥品都准許申請輸入，但藥房所需的附件只有在國家外匯範圍內才准許申請輸入。

八、紙及紙製品，以下指明的紙類准許在國家外匯內申請輸入：白及有色道林紙、白報紙、白及色印刷紙、書寫紙、單面或雙面色紙、滑道林紙、牛皮紙、羊皮紙、煙紙、圖畫紙、吸墨紙、複寫紙、鋼板用蠟紙、賣川紙、灰咭紙、雙面咭紙、文件夾用咭紙。附註：其他沒有列明在表的紙類不准申請輸入。

九、石油製成品、碳化氫，在國家外匯和美援外匯範圍內都准許申請輸入。

十、鋼鐵及鐵類金屬製成品，下列貨品不准以國家外匯及美援外匯輸入：鐵床彈簧、鐵製廚房用具、窗框、刨鬚具及刀片、刀、桌上用具包括碗碟、家庭金屬用具、鋼傢、鑊。

十一、發動機及機器類，下列貨物不准以國家外匯或美援外匯輸入：發電機及摩打、摩打及透平、工具機器、製造五金機器、電器、一切家庭用電器（風扇、熨斗）、工業裝備、家庭用冷氣機。

十二、公共工程裝備、農業物資、拖拉機，無論國家外匯或美援外匯均准輸入。

十三、樹膠品除軍轆、米較用膠帶、膠管、奶嘴外，不准以國家外匯或美援外匯輸入。

十四、摩打車輛、摩托車、特別車輛及零件，全部均准以國家外匯或美援外匯輸入，私家車除外。

十五、雜貨，下列貨物可以國家外匯或美援外匯輸入：風雨燈、煤氣燈、燈籠及零件、學生用書籍、鉛筆、原子筆、墨水筆等、辦公室用具如信紙、退墨墊、打字機帶、萬字夾等、非林及相紙、蓆藍、釣魚用具、體育用品、法國影片、砂布及砂紙。

其他雜貨不准以國家外匯或美援外匯輸入。

經濟新聞

丹麥入超額 上半年擴大

【本報訊】據哥本哈根消息，丹麥今年頭六個月的進口額共五十一億四千九百萬克羅納，去年同期共四十四億一千九百萬克羅納；出口共四十四億零三百萬克羅納，去年同期爲四十二億三千九百萬克羅納。結果，丹麥今年頭六個月的貿易逆差共達七億四千六百萬克羅納，去年同期則爲一億七千九百萬克羅納。

巴棉織廠缺原料 巴擬限紗出口

現正考慮限制輸出數量

【本報訊】據一家經營棉紗進口生意的洋行接到消息說，由於巴基斯坦棉織廠有缺紗應用的現象，巴當局現已考慮限制棉紗出口數量。

巴基斯坦現行政策是鼓勵棉紗出口的，它給予當地輸出棉紗的商人以百分之二十的外匯，在外銷較本銷有利的情形下，巴商是較樂於向外推銷棉紗的。

上述那家洋行還認爲，巴商最近降低棉紗賣價向港兜售，與前述消息有關。不過其他進口紗商則表示尚未有所聞。

白紡市堅俏

前訂貨疏少

布商對後市多看穩

【本報訊】目前是白紡最疏俏的時候。布商估計後市，認爲今後兩個月紡市仍將保持穩好。

因爲前一陣大家對日本紡價看跌，不大落手訂入，所以七、八、九月白紡到貨越來越少。從七月下旬起，白紡價即開始挨升，以日本紅綠牌貨爲例，未漲前每碼售一元一毫七仙，現已漲至一元三毫。布商說，由於最近日貨運來因風受阻延期，市上白紡貨源更是緊絀，但貨家考慮到再提高白紡售價，會影響銷路，故市雖疏俏，貨價反而企住。

據說，有些製衣廠因月來紡價的急漲影響成本，無法再照舊訂價接單，迫得放棄了一部份生意。

目前已是白紡的旺銷月，在短期內進口貨量有限、而來途訂價又高的情況下，布商認爲紡價在今後兩個月內還不會怎樣軟落的。但也有布商指出，現在向日本訂不到今年付船貨的，主要因爲當地廠家缺貨供應，幾家日本大商社銷港布疋限額已滿，只是次要原因。現有消息說，日方從十月份開始，棉紡織品准予增產百分之十，這樣一來，日廠方說不定又會有近期付船貨供應，而此間日本幾家大商社也可以利用其他中、小商社棉布輸港額辦貨來港，此路一通，十一月間日本白紡就有可能有較多運到冲場了。

桂皮進口新稅率 印度本月起提高

每包爲一百七十七盧比

【本報訊】印度從本月一日提高桂皮的進口稅，此事本版前已報道。據土產商近日接孟買消息說，印度已正式公佈了桂皮進口的新稅率，從本月一日起，每包（八十磅）桂皮的進口稅爲一百七十七盧比。在此之前，桂皮輸入印度每包抽進口稅五十三盧比。

港日製衣着輸美 續被美議員指摘

日本定廿三日起撤銷十種美元區貨物輸入數額限制

【本報訊】美國議員繼續指摘日本和香港的衣着輸入增加。

據外電報道，美國共和黨紐約議員堅尼夫．傑丁已向副國務卿狄龍提議，對日本衣着設立進口限額，以「保護在經濟上受到重大壓力的美國製衣工業」。

他於三日在一個會議上向狄龍提出這一建議。狄龍說，下月日本將有一批高級官員訪問美國，到時他將會提出這個問題。

傑丁說，日本和香港的男裝和童裝衣着輸入美國，已「威脅到四十萬美國製衣工人的職業」。他又說，這些每小時製造工資只等於一毫美金的衣着，正大量由香港和日本輸入。

又據東京三日消息，日本藏相佐藤榮作已決定，由九月廿三日起，撤銷十種美元區貨品的輸入限制。

這是日本政府對美國壓力的又一次屈服。因爲美國駐日大使麥克阿瑟前些時曾說過，日貨輸美現已是嚴重地超過美貨輸日的數額。他同時提出要日本放寬對美元區貨品輸入的限制。

在這十種貨物中，大木一項已定由明年一月起，即可採用較自由的自動進口認可制度，不限來源地區。其餘貨品是：廢鐵、銑鐵、廢銅合金、石膏、大木、豬膏、牛膏、生牛皮、馬尼拉麻和大豆。過去這些貨物由美元區進口，是只能在外匯配給制度下進行的，而從其他地區進口的大部分貨物，預料到草擬明年上半年度（四月至九月）的外匯預算時，將不限來源地而准列入自動認可進口的範圍內。

日本政府之所以選定本月廿三日起放寬十種美元區貨物的輸入限制，就是因爲該日佐藤榮作將率領一個代表團往華盛頓參加「國際貨幣基金」會議。該會的一個重要議題是要放寬貿易，所以佐藤現在先作讓步，藉以緩和美國要求放寬輸入限制的壓力。

又據日商二日來信說，加拿大現已向日本提出警告，說日本愛具、膠靴和收音機輸入加拿大正急增，如這些貨品輸入再增，則加拿大可能施行限制。

一般訂單寄來仍疏 港泰線生意未好轉

棉紗搪瓷紙張運去疏落

【本報訊】據銀行界人士說，最近港泰線生意並未好轉，雖然間中有一部分棉紗和棉針織品出口單接入，但其他貨物的單口甚疏。就算往年經常有一定數量去泰的搪瓷器、紙張、五金等，現在銷去亦疏落。在海味雜貨中，最近只是間中有些南朝鮮或日本魷魚銷去，其他貨物均稀疏。至於秋、多用布疋和棉針織品，銀行尚少做到這一類生意。

據銀行界人士說，泰市場銀根仍緊，有些泰商因手上貨物依然積存很多，暫時尚無意向外購貨，這是港泰線生意冷淡的原因之一。還有，泰國一部分地區雨季雖過，但仍有一部分地區尚在雨季中，故泰商仍未放手來訂貨。

由於數月來港泰線生意欠佳，過去營業側重泰國線的一部分銀行，最近有些已轉以英鎊區生意爲主，亦有個別銀行轉以北歐生意爲主。他們對今後的泰國線生意多表示不樂觀。

紙張市銷稍暢

黃板紙蠟油紙交投多 牛油紙道林紙價稍順

【本報訊】近週來，紙張外銷生意仍一片冷淡，市銷生意則稍轉活躍。

據紙商說，在上週各種紙張大盤交投仍少，因印尼、泰國和金邊等客均無來港扯購，金邊客在日前雖曾陸續開盤，但因該地外匯多要下月中旬才能批出，在前訂下之貨尚有一部份未提清情況下，對於再進新貨自然就無興趣了。

紙張在本地市銷生意稍轉旺，因中秋節將到，多種紙張如黃板紙、蠟油紙和蠟光紙等買賣轉多，不過，紙商認爲生意增多了，但除出的賬項無形中亦增多，原因是近年來售貨給廠商多要賒賬的。

上週由於新貨陸續運到，市面外銷生意又靜，故部份紙張如牛油紙、拷貝紙、道林紙和有光紙等市價多微告低順。

金鈔揚升

【本報訊】金鈔上升，菲幣回挺。

去週末K金開市二五二．三七五，收市二五二．五，最高二五二．六二五，最低二五二．二五，息價平算，上牌無交收。

美匯開市五七四．八七五，收市五七四．八七五，最高收市價，最低開市價。

金單開市五七三．六二五，收市五七三．八七五，最高收市價，最低五七三．五。

美鈔開市五七三．三七五，收市五七三．八七五，最高收市價，最低五七三．二五，息價平算，上牌無交收。

菲幣開市一四八．六二五，收市一四八．八七五，最高一四八．八七五，最低開市價，去息五毫，上牌交收四千比索。

生油大盤仍少成

仰光客出價過低

倫敦油市已止漲回降

【本報訊】上週間本港生油市情平穩。由「日本怡美利」輪運來的「吉康」廠貨，上星期四至星期六每天都有成交，成交價均是每擔一百零一元，上週末的成交量約爲二十桶。

仰光客在上週末鑽詢油商採取生油盤，所出的價格爲每擔九十八元至九十九元，與貨方所要的價格每擔一百元以上，兩者相去甚遠，仍無成交。

上週末來自倫敦的消息說，當地的一部分生油價格已止漲回降。尼日利亞散裝生油C.I.F.英國及北歐口岸價格，在本月四日報每長噸一百零九鎊半，比本月三日下降了半鎊。

非洲生油上週交投靜，據說是因非洲生仁在產地的價格上升，沒有期貨盤發來。據商人近日接倫敦消息說，尼日利亞生仁C.I.F.歐洲口岸價格，在上週節節上漲，八月三十一日爲每長噸六十三鎊二五，本月一日六十四鎊二五，本月三日六十四鎊八七五，本月四日六十五鎊。據說法國近日欲購尼日利亞生仁近期花貨約八千噸，上週間尼日利亞生仁銷往歐洲的價格遂漲上升，就是受了這一消息的影響。

在此間市場上，據說非洲中粒生仁上週成交約三十噸，九月份運來，成每擔七十一元。又悉，定於本週內從南非到港的「土打萬達民」輪，有南非生油約一千桶運來。

馬錫減產

【本報訊】據新加坡消息，馬來亞今年頭七個月共生產錫二萬零三百九十六噸，比去年同期減少了百分之十七點七。

椰城港口凍結貨物

貨商等候新訂手續

印尼匯款不得過二萬五千盾

【本報訊】據路透社雅加達四日電，今日報道，大量貨物實際已「凍結」在印尼最大的雅加達丹絨不碌港口內。

商人說，他們已完全停止從碼頭提取貨物，等候政府宣佈新貿易手續的詳情。

雅加達警方現已警告公衆，他們必需接受一百盾的鈔票。警方發言人說，自政府把一千盾和五千盾的大鈔貶值後，有些人即不願接受一百盾的小額鈔票。

【雅加達二日航訊】印尼財政部長於八月三十一日發出通告說，凡在八月二十五日以前存在銀行的自由帳，只許提領二萬五千盾。凡在八月二十五日以後存放銀行的新存款，可全部提領。在銀行自由帳下的匯款，不論郵匯或電匯，最多只能匯寄二萬五千盾。

另一通告說，各輸入商今後呈遞新輸入申請書時，免繳輸入按金，根據財政部第十六號通告受凍結的輸入按金，一如凍結在銀行的活期存款或定期存款一樣處理。

生產部長在答覆報界詢問時，說主要必需品特別是關係人民衣食的物資，如大米、布疋、砂糖、棉紗、水泥等，已陸續運到丹絨不碌港口，其他各大港口也一樣。三十五艘萬噸級輪船，將運載大米九萬噸，布疋五萬噸，棉紗五萬噸及馬口鐵片等先後運至印尼各港口，第二季度輸入的布疋五億盾已開始運入，第一季度輸入的布疋五億盾，則將運往各地。又說，紡織工業界所面臨的生產停頓現象，政府將設法解決，將發放貸款，使各廠能先獲得主要原料。

港市糖價可能上升

【本報訊】上週末香港糖市平定。但有些商人預料，明日的糖價可能上升，因爲古巴原糖價繼續報漲，已使港市對後市貨價抱穩好心理。

南非黃金出口 七月千八萬鎊

【本報訊】據開普頓消息，南非今年七月份的出口額共三千七百萬鎊，比去年同期增加了五百五十萬鎊。南非的進口，由去年七月份的四千六百七十萬鎊下跌到今年同期的四千三百萬鎊。

黃金的出口額，今年七月份共一千八百九十萬鎊，去年同期共一千六百二十萬鎊。

今年七月份南非的貿易出超額共一千二百九十萬鎊，去年同期的出超額爲五十萬鎊。

香港進出口貨價指數統計

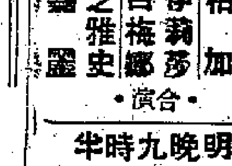
日期：八月廿九日至九月四日

類別	比一九五八年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	▲01·41	▲0·37
五金	▲03·36	▲0·77
工業原料	▲01·47	×0·65
紗布	▲00·16	×0·29
西藥	×17·08	×0·5[illegible]
洋紙	×05·33	×0·10
出口貨	▲12·37	▲1·6[illegible]

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十八種進出口貨批發價格平均計算。（謝德）

國泰快樂 連日滿座 訂座請早

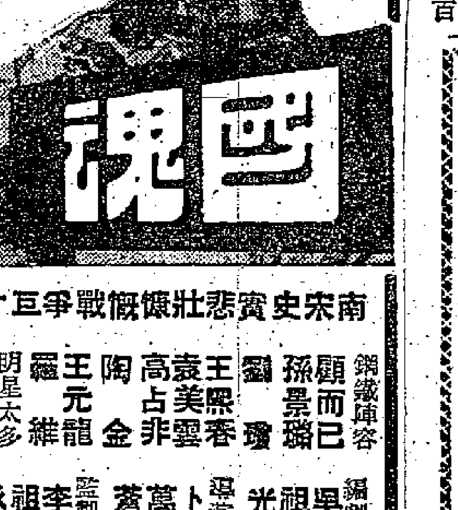
中國戲劇大師關漢卿原著改編
海燕廠出品彩色京劇片
京劇名旦 張君秋 主演
早場 國泰：十歲尋夫記 快樂：楚漢爭
望江亭

九龍新華 香港豪華 今天獻映
美高梅巨獻 希臘人民反抗納粹悲壯故事
悲壯激昂巨構！ 片上中文字幕

羅拔米湛 史丹利加柏 伊莉莎娜 白梅史 芝雅麗 合演
明晚九時半 希治閣 最新緊張傑作 先睹爲快一場
下期隆重獻映 初度春風 馬利奧蘭沙最新傑作
新華早場十二時三 萬劫餘生

邵氏管理 景星 今天仍映
最佳影片 最佳寶座 膾炙人口 到處轟動
全部七彩 瑰麗 江山美人
港九連映480場 第六十四天映
林黛 趙雷 領銜主演 李翰祥 導演
邵氏出品
十二點半早場 「狐仙奇緣」 余麗珍 羅劍郎

太平 環球 北河 域多利 油蔴地
第六天映 明天聯映
最後今明
美是電影的十一部全是！善惡分明一部是！勸世寶鑑！
陳文導演 心傑作
通心樹

出場先後序：胡笳 姜中平 司馬華龍 金雷 李國飛 嘉玲 謝賢 南紅 黃楚山 李亨
何啟榮監製

香港．第一新 今天續映
•永樂明天加入•
永華輝煌出品 電懋榮譽發行
全新印本 聲光並美 養天地正氣 法古人完人！

正氣
南宋史實悲壯慷慨戰爭巨片
顧而已 孫景璐 劉瓊 王熙春 袁美雲 高占非 陶金 王元龍 羅維 明星太多 不能盡錄
編劇 吳祖光 導演 卜萬蒼 監製 李祖永

高陞 廉收座價 即映五場12天 日有歸終 龍穿鳳 明天歌唱名台劇 恨扇羽燈春
真光 七項金像獎 桂河橋 文中上片彩色七特
皇都 今天衡來重映 紅粉忠魂未了情 八項金像片上中文
大華 連日滿座續映 浪子歌姬 特藝七彩片上中文
東方 連日狂滿今天請早 異種情鴛 片上中文
京華 最後今天獻映 戰火鴛盟 片上中文 血戰夕陽紅
百樂門 今第十天映 千一○一夜 特藝七彩 紅娘
利舞台 普慶 最後今天四場 龍城殲霸戰 吸血鬼醫
樂聲 連日滿座今續映 偷情 BLUE JEANS
娛樂 連日滿座今天仍映 昨日之敵 YESTERDAY'S ENEMY 美加綜藝體電影•片上中文
都城 最後今天 魔宮魅影 明天獻映 英海火雄

沙撈越大木輸港運費 不定期貨輪現已降低

有再跌可能

不定期貨輪從沙撈越載大木來港的運費，現已降至每噸三十二元（兩地起落貨用由客商自理），比七月底的每噸三十七元已跌了許多。而且，最近雖有兩艘不定期貨輪願以上述低價載大木來港，但也找不到木商租船。

旺局已消散

五、六月份木商對於租船從北婆羅洲和沙撈越載大木來港的需求甚殷，故當時不定期航輪載沙撈越大木來港的運費，曾由每噸三十五元陸續升上三十七元。但現在這一旺局已經消散了。近日有許多在返港途中的不定期貨輪，都頻頻向此間租船商接洽，希望從沙撈越、山打根載一批大木來港，以增加運費收入，但因爲此間木商已暫停訂貨，當地待運來港的大木甚疏，結這些接洽都告落空。

存木二萬噸

木商減少向北婆羅洲和沙撈越訂貨的主要原因是，現時此間大木存量已達二萬噸之多（每五十立方呎爲一噸），以前訂下的貨物，本月來還有不少運到沖場。據說，雖長沙灣岸邊三百碼遠的海面，現在都已「拋滿」大木了。雖然刑木廠、木箱版、傢私業和建築業每月約可消耗大木一萬噸，但因存貨過多，同時香港區內大木訂價亦已轉跌，用家對於進貨持觀望，結果已使目前香港木市呈積水難消之勢。最近北婆羅洲紅樣木的訂價，雖由每立方呎三元四毫跌至三元，但此間市價亦只值三元。山樟木因無人過問，市價更跌至每立方呎三元八毫，即跌破進貨成本。木商急於週轉資金，以應付將於十月和十一月運到的貨物，這是造成「跌價潮」出現的一個重要原因。英、美、澳洲等地減少訂購刑成木條，也是影響此間木市趨淡的一個因素。

有再跌可能

據租船商估計，在十月底以前，不定期航輪要從北婆羅洲和沙撈越載來較大批的大木，都可說已沒有什麼希望了。因爲此間存貨過厚，必需要有一段時間銷疏貨底，木商才會復訂新貨。因此，在船隻供過於求的情況下，大木運費有再跌可能。事實上，最近有一艘願意載沙撈越大木返港的不定期班輪，除了運費減至每噸三十二元之外，還肯送回百分之二的佣扣給租家，即實收三十一元三毫六仙而已。

山打根線未受影響

但是，行走香港—山打根或香港—古晉線的定期班輪，則在生意上不會受很大的影響。因爲目前只得兩家公司是有船定期行走的，而且一家是專走山打根線，另一家則專走古晉線，故這些船沒有什麼競爭的現象存在。不管每宗大木的付運量是多是少，他們都照收，與不定期航輪必須載足一定額貨物才開行的情形大不相同。因此，定期船的運費，可能暫不會下跌。同時，定期船可從當地載較多的樹膠、火燒柴和雜貨來港，生意路數要比不定期班輪廣得多。

·巫山·

澳洲線貨運有起色

航運綜述

·魯龍·

澳洲線貨運有增進跡象，其中港口貨方面，在最近半個月內已有四千噸左右，分別由四艘輪船載來，另有二千餘噸將於後天運到。這五輪載來的貨物，總共在六千噸以上。

最近由澳洲來港的船隻，其中以後日抵埗的「亞魯士」輪載貨較多，預計達一千五百重量噸，合二千餘尺碼噸，這是該輪今年以來載貨最多的一次。此外，「利來」輪載入的貨物共達二千噸，「南京」輪載來接近一千四百噸，「雲南」和「萬滕」兩輪來貨合計亦有五百噸。

小麥最大宗

澳洲的來貨中，以小麥比較大宗，只「南京」一輪便載來了一千三百三十九噸，加上「利來」輪的七百九十餘噸，共達二千一百三十餘噸。麵粉居次位，共達七百噸，「亞魯士」輪便載來五百重量噸。其他如羊毛、皮革、罐頭伙食包括罐頭肉類、牛油、果占、奶粉等來量均比前增加。其中羊毛除直接輸港數量轉增外，經港轉往日本、台灣等地的數量亦回增。最近還有一部分果品、蜜糖輸來。值得注意的是，已經運到和行將到達的白鉛牌，共達二百噸以上，其中只是「利來」輪載到的，便有一百七十五噸。

與季節有關

澳洲最近來貨增加的原因，據航商說，這與季節轉換有關，如羊毛的來量一致增加，就與此間和日本等地工廠需要原料較多有關。文如火腿等貨最近來量增加，與中秋節行將到臨，餅家吸購和居民送禮需求轉增有關。還有，下半年一般工業品輸出轉暢，如皮革等有關原料便多來。由六月以後，白鉛牌在國際市場中漲價，港商向澳洲訂貨回增，因此該貨最近亦多來。由於聖誕節已漸漸接近，火腿、罐頭食品、牛油、芝士、果占等貨物市況均將轉暢，故今後這些貨物來量亦將隨之而增。

輸出亦漸增

由港運去的貨物，最近亦有增加跡象。本月三日由港開往澳洲的「彭德」輪，載了一千一百噸貨物，比諸去月開出的「太原」、「東榮」兩輪共載出一千五百噸貨是回增了，比諸上月下旬開出的「南京」輪載出的四百噸貨多了許多。將於明日開往澳洲的「利來」輪，已經接到四百噸貨物，這兩天內還可能有些增加。

輸澳的貨物，目前以布疋、玩具、搪器、水瓶等較多，但因聖誕節將到，如瓷器、玩具等貨去量亦將漸增。同時，澳洲由八月起放寬棉織品等幾種貨物進口，進口額已比前提高百分之二十，這對港貨輸往有一定的好處。因此，航商們認爲，自本月以後，香港棉織品、衣着、玩具、電器品等輸澳洲將漸漸回增。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時48分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時32分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時28分
假期改開10時45分到11時44分			

深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開（北京時間）	到深圳
上午11時40分	下午2時17分	上午7時15分	上午9時51分
下午1時18分	下午4時08分	上午8時50分	上午11時33分
下午4時0分	下午8時40分	上午9時55分	下午2時30分

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
華星	STAR BELLATRIX	日本	9月9	福來
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	9月9	天祥
蘇德蘭	SORTEKLINT	日本沖繩	9月9	聯華
亞魯士	AROS	澳洲馬尼拉	9月9	天祥
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	日本	9月9	東來
美中美	MICHAEL JEBSEN	新加坡	9月9	順盛
依瑪莉娜	IMERINA	日本	9月9	法郵
多利華	TOROA	美國馬尼拉	9月9	順昌
萬謙士吉	VAN HEEMSKERK	西非新加坡	9月9	渣華
姬路丸	HIMEJI MARU	日本	9月9	天祥
北海丸	HOKKAI MARU	日本	9月9	東方
穗高山丸	HODAKASAN MARU	日本	9月9	東來
順盛	SHUN SHING	華北	9月9	捷順
沃蘭拿	URLANA	日本	9月9	鐵行
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	9月9	渣華
忌連安	GLENEARN	日本	9月9	渣甸
先山丸	SENZAN MARU	日本	9月9	東來
湖北	HUPEH	神戶	9月9	太古
軒露華	HANNOVER	日本	9月10	捷成
顯生	HIN SANG	高雄	9月0	渣甸
夏利陸	HERMOD	日本	9月10	多利順
士打巴里	STRAAT BALI	日本	9月10	渣華
亞迪治	ADIGE	意大利新加坡	9月10	天祥
邦士域	BRAUNSCHWEIG	歐洲新加坡	9月10	捷成
山陽丸	SANYO MARU	日本	9月10	東方
湖南	HUNAM	曼谷	9月10	太古
滿利	MOO IE	西貢	9月10	法郵
四川	SZECHUEN	基隆	9月11	太古
路丹士泰	ROTHENSTEIN	日本	9月11	捷成
高麗熊	KOREAN BEAR	美國馬尼拉	9月11	美輪
亞夫	HERVAR	山打根	9月11	多利順
濟州	CHEJU	日本	9月11	福來
威爾遜總統	PRES WILSON	美國馬尼拉	9月11	總統
澤鋒	PIONEER MOOR	美國馬尼拉	9月11	美輪
聖川丸	KIYOKAWA MARU	日本	9月11	太平
保都	PRONTO	日本	9月11	寶隆
忌連佳	GLENGYLE	歐洲新加坡	9月12	渣甸
保勝家	BUSUANGA	日本	9月12	寶隆
活威利	WOODVILLE	美國馬尼拉	9月12	多利順
愛麗斯賓	IRISBANK	東非	9月13	銀行
培剌士	PYRRHUS	歐洲新加坡	9月13	太古
利生娜	RHEXENOR	日本	9月13	太古
厚德馬士基	HULDA MAERSK	美國馬尼拉	9月13	捷成
加非路總統	PRES.GARFIELD	美國	9月13	總統
海洋丸	OCEANIA MARU	馬尼拉	9月13	巴拉多
山若丸	YAMAWAKA MARU	日本	9月13	萬國
榮川丸	EISEN MARU	金邊	9月13	福來
芝本鐸	TJIPONDOK	非洲新加坡	9月14	渣華
夏華	HALLVARD	新加坡	9月14	多利順
嘉錫	KARSIK	日本	9月14	渣華
芝渣連加	TJITJALENGKA	非洲新加坡	9月14	渣華
海順	HELIOS	曼谷	9月14	多利順
海南	HAI NAN	歐洲新加坡	9月14	太平
海威	HYDRA	山打根	9月14	多利順
海多	HALLDOR	上海	9月15	多利順
芝文定	TJIMENTENG	日本	9月15	渣華
大利年	TALLEYRAND	馬尼拉	9月15	多利順
沙馬拉	SALMARA	歐洲新加坡	9月15	鐵行
渣華郵	JAVA MAIL	美國日本	9月15	福來
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	日本	9月16	渣甸
芬山	FERNHILL	美國馬尼拉	9月16	多利順
新加坡	SINGAPORE	歐洲新加坡	9月16	鐵行
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國馬尼拉	9月16	捷成
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	9月16	巴拉多
飛鷹	FLYING HAWK	美國馬尼拉	9月17	和捷
利華達丸	NEVADA MARU	日本	9月17	太平
馬蓮馬士基	JAREN MAERSK	曼谷	9月18	捷成
多聞丸	TAMON MARU	日本	9月18	洛士利
	MIKUNI MARU	日本	9月18	萬國
越南	VIETNAM	日本	9月18	法郵
安娜碧琪	ANNA BAKKE	美國馬尼拉	9月18	鐵行
恒生	HANG SANG	婆羅洲	9月18	渣甸
沃馬利亞	UMARIA	喀剌蚩孟買新加坡	9月19	鐵行
多蘭鐸	TURANDOT	美國馬尼拉	9月19	多利順
東方貿易	EASTERN TRADER	日本	9月19	渣甸
合生	HOP SANG	婆羅洲	9月19	渣甸
東方	EASTERN	澳洲馬尼拉	9月20	鐵行
和星	STAR ARCTURUS	新加坡	9月20	福來
萬利羅士	MENELAUS	歐洲新加坡	9月20	太古
佐賀丸	SAGA MARU	日本	9月20	洛士利
海興	HAI HING	新加坡	9月20	多利順
芝萬宜	TJIWANGI	日本	9月20	渣華
忌連福倫	GLENFRUIN	日本	9月20	渣甸
丹地	M. M. DANT	美國馬尼拉	9月20	渣甸
廣州	CANTON	歐洲新加坡	9月21	鐵行
金馬來	KARMALA	澳洲	9月21	鐵行
邦斯華利	BRONXVILLE	美國馬尼拉	9月21	銀行
多利孟	TOMOE	美國馬尼拉	9月21	順昌
吳臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	9月21	總統
愛爵碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲新加坡	9月[illegible]	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
德士頓	DRESDEN	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	9月9	捷成
施連拿	CELLINA	意大利	9月9	天祥
奧地吉	OLDEKERK	歐洲	9月9	渣華
忌連安	GLENEARN	歐洲	9月10	渣甸
天美士	TAMESIS	歐洲	9月11	多利順
亞迪治	ADIGE	意大利	9月11	天祥
軒露華	HANNOVER	歐洲	9月11	捷成
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲	9月12	捷成
保勝家	BUSUANGA	歐洲	9月13	寶隆
新達	SUNDA	歐洲	9月15	鐵行
利生娜	RHEXENOR	歐洲	9月15	太古
海南	HAI NAN	歐洲	9月15	太平
福吉	HOOGKERK	歐洲	9月16	渣華
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲	9月18	渣甸
越南	VIETNAM	馬賽	9月19	法郵
忌連福倫	GLENFRUIN	歐洲	9月22	渣甸
秋田丸	AKITA MARU	歐洲	9月22	天祥
吳臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	9月22	總統
廣州	CANTON	英國	9月25	鐵行
文尼斯亞士	MENESTHEUS	歐洲	9月27	太古
亞洲	ASIA	意大利	9月27	天祥
亞仙尼士	ALCINIOUS	歐洲	9月28	太古
邊多倫	BENDORA	倫敦漢堡	9月28	邊行
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	9月29	捷成
緬甸	BURMA	歐洲	9月29	太平
邊慶	BENM OR	利物浦漢堡	10月1	邊行
多馬	TOMAR	歐洲	10月12	多利順
沙班	SABANG	歐洲	10月15	太平

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
德士頓	DRESDEN	索得港	9月9	捷成
萬世丸	BANSEI MARU	科倫坡	9月9	東來
珍施馬士基	JENS MAERSK	印度波斯灣	9月9	捷成
施連拿	CELLINA	亞丁索得港	9月9	天祥
奈良山丸	NARASAN MARU	加爾各答	9月9	東來
長良丸	NAGARA MARU	索得港	9月9	天祥
姬路丸	HIMEJI MARU	孟買喀剌蚩科倫坡	9月9	天祥
東謬	EASTERN MUSE	加爾各答吉大港	9月9	渣甸
浩生	HO SANG	加爾各答吉大港	9月9	渣甸
華星	STAR BELLATRIX	孟買喀剌蚩波斯灣	9月10	福來
三雲丸	MIKUMO MARU	吉大港加爾各答	9月10	天祥
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	科倫坡喀剌蚩孟買	9月10	東來
沃蘭拿	URLANA	孟買喀剌蚩	9月11	鐵行
亞迪治	ADIGE	亞丁索得港	9月11	天祥
保勝家	BUSUANGA	亞丁索得港	9月13	寶隆
利生娜	RHEXENOR	亞丁	9月15	太古
厚德馬士基	HULDA MAERSK	蘇彝士	9月15	捷成
新達	SUNDA	亞丁	9月15	鐵行
長浦丸	NAGAURA MARU	孟買喀剌蚩	9月16	巴拉多
福吉	HOOKGERK	亞丁索得港	9月16	渣華
海多	HALLDOR	加爾各答吉大港	9月17	多利順
仁朱啓達	INCHKILDA	科倫坡	9月17	太平洋

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
太平丸	TAIHEI MARU	新加坡	9月9	萬國
東偉	TONG WEE	新加坡印尼	9月9	大豐行
德士頓	DRESDEN	新加坡	9月9	捷成
萬世丸	BANSEI MARU	新加坡	9月9	東來
鹿島丸	KASHIMA MARU	曼谷	9月9	天祥
施連拿	CELLINA	拉賓安	9月9	天祥
奈良山丸	NARASAN MARU	新加坡	9月9	東來
永光	EVERGLORY	印尼	9月9	華夏
福州	FOOCHOW	新加坡	9月9	太古
多利華	TOROA	西貢	9月9	順昌
長良丸	NAGARA MARU	新加坡	9月9	天祥
伊瑪莉娜	IMERINA	曼谷	9月9	法郵
順盛	SHUN SHING	新加坡	9月9	捷順
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	9月9	福來
安順	ANSHUN	新加坡印尼	9月9	太古
姬路丸	HIMEJI MARU	新加坡吡嚨	9月9	天祥
浩生	HO SANG	曼谷新加坡吡嚨	9月9	渣甸
三雲丸	MIKUMO MARU	新加坡吡嚨仰光	9月10	天祥
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	新加坡	9月10	東來
湖北	HUPEH	曼谷	9月10	太古
蘇德蘭	SORTEKLINT	古晉詩巫亞庇	9月10	聯華

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
先山丸	SENZAN MARU	新加坡吡嚨巴生	9月10	東來
北海丸	HOKKAI MARU	新加坡	9月10	東方
忌連安	GLENEARN	新加坡	9月10	渣甸
亞美蘭	AMIRA	金邊	9月10	德安
軒露華	HANNOVER	新加坡	9月11	捷成
沃蘭拿	URLANA	新加坡吡嚨	9月11	鐵行
萬謙士吉	VAN HEEMSKERK	馬尼拉	9月11	渣華
亞迪治	ADIGE	馬尼拉新加坡	9月11	天祥
夏利陸	HERMOD	古晉山打根	9月11	多利順
亞美宜	AMONEA	拉賓安山打根	9月11	德安
萬隆	VAN CLOON	新加坡	9月12	渣華
路丹士泰	ROTHENSTEIN	新加坡	9月12	捷成
山陽丸	SANYO MARU	新加坡	9月12	東方
寶勝家	BUSUANGA	曼谷	9月13	寶隆
顯生	HIN SANG	婆羅乃	9月13	渣甸
海南	HAINAN	新加坡	9月15	太平
嘉錫	KARSIK	西貢	9月15	渣華
新達	SUNDA	新加坡	9月15	鐵行
渣華郵	JAVA MAIL	西貢	9月16	福來

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
芝本鐸	TJIPONDOK	上海	9月15	渣華
鄱陽	PO YANG	天津青島	9月23	太古

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
施連拿	CELLINA	基隆日本	9月9	天祥
海島郵	ISLAND MAIL	日本	9月9	福來
阿多夫斯基	ADOLF WARSKI	日本	9月9	華夏
士打萬達民	STRAAT VAN DIEMEN	日本	9月9	渣華
多爾	TOURNAI	日本釜山	9月9	多利順
定剌拿	DINARA	日本	9月10	東興行
亞魯士	AROS	日本	9月10	天祥
美中美	MICHAEL JEBSEN	日本	9月10	新興行
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	9月10	東方
亞迪治	ADIGE	基隆日本	9月11	天祥
萬謙士吉	VAN HEEMSKERK	日本	9月11	渣華
日本熊	JAPAN BEAR	沖繩日本	9月12	美輪
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本	9月12	總統
廣東	KWANGTUNG	日本	9月12	太古
亞夫	HERVAR	高雄	9月13	多利順
四川	SZECHUEN	基隆	9月13	太古
太平	TAI PING	日本	9月13	太古
忌連佳	GLENGYLE	日本	9月14	渣甸
海洋丸	OCEANIA MARU	日本	9月14	巴拉多
湖南	HUNAN	日本	9月11	太古

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
北海丸	HOKKAI MARU	東非	9月10	東方
士打巴里	STRAAT BALI	南非	9月11	渣華
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	9月11	渣華
保都	PRONTO	西南非	9月11	寶隆
山陽丸	SANYO MARU	南西非	9月12	東方
麗斯馬士基	LEISE MAERSK	西非南非	9月13	捷成
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	東南非	9月23	東方
芝新碧	TJIKAMPEK	西非	9月23	渣華
羅斯	RUYS	南非	9月24	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
勝加利士太子	CINGALESE PRINCE	美國	9月9	渣甸
海島郵	ISLAND MAIL	美國	9月9	福來
萬達	VARDA	美國	9月9	美邦
大安丸	TAIAN MARU	美國	9月9	太平
明城丸	MEIJYO MARU	美國	9月9	東來
穗高山丸	HODAKASAN MARU	美國	9月10	東來
夏威夷丸	HAWAII MARU	美國	9月10	東方
澤鋒	PIONEER MOOR	美國	9月11	美輪
高麗熊	KOREAN BEAR	美國	9月12	美輪
聖川丸	KIYOKAWA MARU	美國	9月12	太平
威爾遜總統	PRES.WILSON	美國	9月12	總統
加非路總統	PRES.GARFIELD	美國	9月14	總統
海洋丸	OCEANIA MARU	美國	9月14	巴拉多
山若丸	YAMAWAKA MARU	美國	9月14	萬國
芬麼	FERNMORE	美國	9月14	多利順
大利年	TALLEYRAND	美國	9月15	多利順

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東星	EASTERN STAR	澳洲	9月10	渣甸
參魯士	DELOS	澳洲	9月11	天祥
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	9月12	渣華
安慶	ANKING	悉尼墨爾本	9月18	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	弗力曼陀	9月21	鐵行
東后	EASTERN QUEEN	悉尼墨爾本阿得雷特	9月21	渣甸
金馬來	KARMALA	澳洲	9月22	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
恒信	JUNO(下午三時)	婆羅洲	油蔴地	澳洲
磨鋒	PIONEER MILL(下午)	美國馬尼拉	A16	美輪
岳州	YOCHOW(下午或明日)	天津	B	太古
阿蘇丸	ASO MARU(下午)	日本	A10	天祥
駿河丸	SURUGA MARU(晨早)	日本	A8	天祥
安順	ANSHUN(下午或明日)	上海	B	太古
士打萬達民	STRAAT VAN DIEMEN(下午)	新加坡	A6	渣華
越南	VIETNAM(晨早)	馬賽西貢	九龍倉橋	法郵
有馬丸	ARIMA MARU(中午)	日本	九龍倉橋	天祥
永光	EVERGLORY(下午或明日)	大連秦皇島上海	A15	華夏
成光丸	SEIKOU MARU(上午)	日本	B29	東方
東偉	TONG WEE(下午)	華北	B10	大豐行
亞美宜	AMONEA(下午)	高雄	油蔴地	德安
美北	TADJORI(下午)	日本	油蔴地	順昌
長良丸	NAGARA MARU(下午)	日本	A12	天祥
寶安	PROCYON(晨早)	曼谷	A14	和捷
萬世丸	BANSEI MARU(中午)	日本	B11	東來
浩生	HO SANG(中午)	日本	B6	渣甸
德風	TWEED BREEZE	青島福州		華夏

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
馬來亞	MALAYA(下午)	古晉	油蔴地	太平洋
波斯亞士	PERSEUS(下午)	新加坡歐洲	A4	太古
駿河丸	SURUGA MARU(下午)	新加坡亞丁索得港歐洲	A8	天祥
財生	CHOY SANG(下午四時)	日本	B12	渣甸
建川丸	TATEKAWA MARU(下午)	新加坡西非	A9	太平
普樂總統	PRES.POLK(下午)	新加坡西貢科倫坡孟買歐洲	九龍倉橋	總統
夏美運	HERMELIN(上午)	新加坡吡嚨	B18	多利順
多利多	TOREADOR(晨早)	曼谷	A13	多利順
海生	HAI SENG(下午)	高雄	油蔴地	大信
海福	HAI FOO(下午)	高雄	油蔴地	集豐

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
哥倫布丸	COLOMBO MARU	日本	B11	東方
加地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣印度	B	捷成
施連拿	CELLINA	意大利新加坡	九龍倉橋	天祥
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	A	東方
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	B	東來
多爾	TOURNAI	歐洲新加坡	九龍倉橋	多利順
海島郵	ISLAND MAIL	美國馬尼拉	A	福來
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	B	福來
大安丸	TAIAN MARU	日本	B	太平
明城丸	MEIJYO MARU	日本	A	東來
珍斯馬士基	JENS MAERSK	日本	A	捷成
亞仙尼士	ALCINIOUS	歐洲新加坡	太古橋	太古
萬達	VARDA	美國馬尼拉	A	美邦
阿多夫斯基	ADOLF WARSKI	歐洲	A4	華夏
定剌拿	DINARA	歐洲新加坡	B	東興行
奧地吉	OLDEKERK	日本	A3	渣華

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
巴拿馬丸	PANAMA MARU	新加坡亞丁歐洲	A	東方
東謬	EASTERN MUSE	新加坡吡嚨加爾各答	A5	渣甸
富泰剌	FULTALA	新加坡加爾各答吉大港	B19	鐵行
恒信	JUNO	馬尼拉	油蔴地	澳洲
哥倫布丸	COLOMBO MARU	曼谷	B11	東方
成光丸	SEIKOU MARU	馬尼拉	B29	東方
聯興	LIAN HING	婆羅乃	油蔴地	遠東
有馬丸	ARIMA MARU	日本	九龍倉橋	天祥
阿蘇丸	ASO MARU	新加坡亞丁	A10	天祥
岳州	YOCHOW	新加坡印尼	B	太古
利來	NELLORE	拉賓安山打根	九龍倉橋	鐵行
越南	VIETNAM	神戶橫濱	九龍倉橋	法郵
大寶康	TAIPOOHONG	西貢金邊	油蔴地	順昌
磨鋒	PIONEER MILL	日本美國	A16	美輪

截郵時間

今日空郵（星期一）

東埔寨、法國	上午十時
南越、老撾、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、非支	上午十一時
中東、非洲、英國、歐洲	中午十二時
關島、菲律賓下午二時泰國、緬甸、印度	下午三時
夏威夷、美國、埃及、瑞士、緬甸、巴基斯坦、英國、意大利、葡萄牙	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
西非（加納郵包直達）	中午十二時
南朝鮮、克里斯多夫郵包直達、馬來亞、意大利、西德、比利時、荷蘭(瑞士經熱那亞)	下午三時
黎巴嫩郵包直達	下午五時
澳門	下午一時、四時、六時

明日空郵（星期二）

中華人民共和國	上午七時
錫蘭、印度、中東、亞丁、非洲、英國、歐洲	上午十時
日本、台灣	上午十一時
泰國、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、菲律賓、關島	下午一時
南越、法國	下午三時
夏威夷、美國、加拿大、東埔寨	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
緬甸、印度	上午十一時
泰國、印度、巴基斯坦、伊朗、伊拉克（巴林、科威特郵包直達）	中午十二時
印尼（西澳洲郵包直達）	下午三時
澳門	下午一時、四時、六時

星加坡
祺福船務公司
KIE HOCK SHIPPING CO., LTD. SINGAPORE

英旗快船 東偉 M.V. "TONG WEE"
九月八日落貨 九日 直透開往 星加坡、耶加達、三寶瓏、泗水。
香港總代理：永樂西街二〇二號 大豐行有限公司啓
電話：四一〇四六、四三五九八、四三六〇五

順盛 M.V. "SHUN SHING"
直航 石叻
九月九日落貨 即晚開行
貴客搭船付貨請駕臨敝公司接洽
文威西街六十八號 電話：45978 43634
捷順船務有限公司啓

先山丸 SENZAN MARU
開往 新加坡 巴生 庇能
九月九日落貨 十日啓行
貴客付貨請移玉 華人貨儎經理處畢打街中建大廈三樓（二一一室） 電話：31109 31160
權記公司接洽
東來有限公司啓 都參利街一號二樓 電話三一一六一一

華夏企業有限公司代理
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K) LTD.
德風輪
S. S. "TWEED BREEZE"
由青島，福州來。
預定：九月七日抵達香港。
請收貨人速來本公司接洽辦理提貨手續是荷。
華夏企業有限公司啓
畢打街14-16號九樓 電話：27701. 25906.

新刑客郵「越南」S/S "VIETNAM"（時速廿一海哩）
直往神戶，橫濱
準九月七日落貨八日下午一點開行
貴客附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷（華經理：溫觀清）
干諾道中五號皇后行樓下 電話：20651-3 27002 37346
香港 法國郵船公司

星洲源源有限公司
GUAN GUAN LIMITED. SINGAPORE.
新型快輪 蘇德蘭 M. S. "SORTEKLINT" 時速十四海哩 載重二千五百噸
準期九月九日落貨 十日開行
直透開往 古晉、詩巫、亞庇
貴客付貨請臨惠洽
香港代理：聯華船務公司啓
李寶椿大樓五二八室 電話：442878 442749號

星加坡
國泰船務有限公司
CATHAY SHIPPING CO., LTD.
(INCORPORATED IN SINGAPORE)
永光輪
M. V. "EVERGLORY"
由大連，秦皇島，上海來。
預定：九月七日抵達香港。
九月九日直開雅加達。
（兼收轉印尼各埠貨儎）
卸貨：請收貨人速來本公司接洽。
裝貨：請到李寶椿大樓528號室聯華船務公司接洽。電話：442878 442749.
華夏企業有限公司代理
FAR EAST ENTERPRISING CO. (H.K.) LTD
畢打街14—16號九樓 電話：27701, 25906.

大寶康 S.S. "TAIPOOHONG"
往 西貢 金邊（有客位歡迎搭客）
九月七、八日落貨 八日下午開行
貴客惠顧請到接洽爲荷
干諾道西廿四號二樓電話：四四一一八五 四九六一九五
順昌航業有限公司啓

THE POLISH OCEAN LINES
GDYNIA.
阿多夫斯基輪
M. S. "ADOLF WARSKI"
由琴尼亞，安特衛普，鹿特丹，漢堡，鄧扣克，海防來。
預定：九月八日抵達香港。
九月九日開往橫濱，名古屋，神戶。
卸貨：請收貨人速來本公司接洽。
裝貨：請到李寶樁大樓528號室聯華船務公司接洽。電話：442878.442749.
香港華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H. K.) LTD
畢打街14-16號九樓 電話：25906,27701.